

البيانات المالية المراجعة

عن العام المنتهي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧



المحتويات

٢	بيان الرقابة الداخلية لعام ٢٠١٧
٧	المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
٨	خطاب إحالة
٩	رأي مراجع الحسابات الخارجي
١٢	البيان الأول: بيان الوضع المالي
١٣	البيان الثاني: بيان الأداء المالي
١٤	البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم
١٥	البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية
١٦	البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية
١٧	١ - ملاحظات على البيانات المالية
١٩	٢ - سياسات محاسبية مهمة
٣٠	٣ - ملاحظة بشأن إعادة بيان الأرصدة
٣٠	٤ - معلومات داعمة لبيان الوضع المالي
٥٧	٥ - معلومات داعمة لبيان الأداء المالي
٦٤	٦ - معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم
٧٢	٧ - معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية
٧٤	٨ - التبليغ حسب القطاعات
٧٦	٩ - المبالغ المشطوبة والإكراميات
٧٦	١٠ - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا
٧٧	١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ
٧٧	١٢ - الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية
٧٨	الجدول الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية
٧٩	الجدول الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط
٨٠	الجدول الثالث - نبذة عن الوضع المالي - جميع الصناديق، ٢٠١٦-٢٠١٧ و ٢٠١٤-٢٠١٥

بيان الرقابة الداخلية لعام ٢٠١٧

نطاق المسؤولية

أتحمل بصفتي المدير العام لمنظمة الصحة العالمية (المنظمة) المسؤولية أمام جمعية الصحة العالمية عن إدارة شؤون المنظمة وتنفيذ برامجها. كما أتحمل بموجب أحكام المادتين الأولى والثانية عشرة من اللائحة المالية المسؤولية عن الحفاظ على نظام سليم للرقابة الداخلية يشمل المراجعة الداخلية للحسابات وإجراء التحقيقات ضماناً لاستخدام موارد المنظمة بفعالية وكفاءة وصون أصولها. وقد فوّضت السلطة والمسؤولية في هذا الصدد إلى المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العامين المساعدين ورؤساء مكاتب المنظمة القطرية وسائر الموظفين المعنيين عملاً بالمادة الأولى من اللائحة المالية. فكل فرد في المنظمة دور يضطلع به على درجات مختلفة من المسؤولية في مجال الرقابة الداخلية.

الغرض من الرقابة الداخلية

الغرض من الرقابة الداخلية هو الحد من خطر العجز عن تحقيق أهداف المنظمة وأغراضها والسياسات المتصلة بها وإدارة هذا الخطر عوضاً عن إزالته. لذا توفر الرقابة ضماناً معقولاً وليس مطلقاً لتحقيق الفعالية. والرقابة عملية مستمرة تستهدف تحديد المخاطر الرئيسية وتقييم طبيعة هذه المخاطر ونطاقها وإدارتها بكفاءة وفعالية وبطريقة اقتصادية.

والرقابة الداخلية دور رئيسي من أدوار الإدارة وجزء لا يتجزأ من المسار العام لإدارة العمليات. وعليه، تقع على عاتق إدارة المنظمة على جميع مستوياتها المسؤولية عما يلي:

- تهيئة بيئة وثقافة تعززان فعالية الرقابة الداخلية؛
- تحديد وتقييم المخاطر التي قد تؤثر في تحقيق الأغراض، بما فيها مخاطر الاحتيال والفساد؛
- تحديد وتنفيذ سياسات وخطط ومعايير تشغيل وإجراءات ونظم وأنشطة رقابة أخرى لإدارة المخاطر المرتبطة بأي حالات تعرض محدّدة؛
- ضمان فعالية تدفق المعلومات والاتصال كي يحصل جميع موظفي المنظمة على ما يلزمهم من معلومات للوفاء بمسؤولياتهم؛
- رصد مدى فعالية الرقابة الداخلية.

ومن منظور التشغيل، يعمل نظام الرقابة الداخلية في المنظمة باستمرار على جميع مستويات المنظمة من خلال عمليات الرقابة الداخلية لضمان بلوغ الأغراض المذكورة أعلاه.

وهذا البيان هو البيان الثاني الذي تصدره المنظمة عن الرقابة الداخلية وينطبق على السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ حتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية للمنظمة لعام ٢٠١٧.

بيئة عمل المنظمة

تعمل المنظمة في أكثر من ١٥٠ بلداً في بعض البيئات الشديدة الصعوبة وتتعرض بالتالي لحالات تتأصل فيها مخاطر كبيرة، بما فيها المخاطر المتعلقة بأمن الموظفين وقدرة المنظمة على الحفاظ على مستويات عالية للرقابة

الداخلية. ويُرصد الوضع الأمني في كل بلد تعمل فيه المنظمة (والأمم المتحدة بشكل عام) رسداً وثيقاً وتتخذ قرارات استراتيجية عند اللزوم لتكييف عمليات المنظمة وإدارة مستوى تعرض موظفيها للخطر وتخفيف وطأته. وتُقيّد جميع المخاطر على مستوى مراكز الميزانية في سجل رسمي للمخاطر يستعرضه المديرون بانتظام ويُرفع إلى مستويات أعلى للفت الانتباه إليه حسب الاقتضاء.

إطار الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر

يعتبر إطار المساءلة في المنظمة وسياسة إدارة المخاطر المؤسسية وإطار المنظمة للرقابة الداخلية نظاماً وهيكلاً حاسمة لضمان أن تفي المنظمة بولايتها وتحقق أغراضها. وتساعد السياسات والنظم والإجراءات القائمة على أسس متينة لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية على تحسين فهم المخاطر التي تتعرض لها المنظمة وتكفل إرساء المسؤوليات والضوابط المناسبة من أجل التصدي لتلك المخاطر وتتوخى تنفيذ عمليات المنظمة بفعالية.

واستخدمت المنظمة للسنة الثالثة القوائم المرجعية للتقييم الذاتي للرقابة الداخلية التي استكملها كل مركز من مراكز الميزانية في المنظمة كأداة رئيسية لتقييم ضوابطها الداخلية من حيث الوضع والفعالية وإذكاء الوعي بأهمية مسائل الرقابة الداخلية. وفي عام ٢٠١٧ وبناءً على توصية المراجعين الخارجيين لحسابات المنظمة، تولى المديرون الإقليميون والمديرون العامون المساعدون المعنيون استعراض بيانات التقييم الذاتي والتحقق من صحتها بانتظام.

وتشدد سياسة المنظمة لإدارة المخاطر المؤسسية على دمج إدارة المخاطر في دورات التخطيط والميزنة الاستراتيجية والتشغيلية في المنظمة وفي أطر المساءلة والرقابة الداخلية. والغرض الرئيسي المنشود هو ضمان الإدراك التام لجميع المخاطر المتأصلة في عمليات المنظمة واختيار الاستراتيجية الملائمة لإدارتها. وفي عام ٢٠١٧، نُظمت أنشطة تدريبية في مجال إدارة المخاطر على نطاق المنظمة لتعزيز وعي الموظفين وبناء القدرات في هذا المجال.

وخلال عام ٢٠١٧، استخدمت مراكز الميزانية أداة إلكترونية أُعدت مؤخراً لإدارة المخاطر كي تواصل تحديد المخاطر المرتبطة بأغراضها وتقييم تلك المخاطر حسب أثرها المحتمل واحتمال التعرض لها ووضع الخطط للتصدي لها. وتُكمل هذه العملية لإدارة المخاطر من القاعدة إلى القمة بمرحلة للتحقق والتصعيد من القمة إلى القاعدة. وعلى الصعيد العالمي، تبين أكبر التحديات التي تواجهها المنظمة لتحقيق ولايتها في سجل للمخاطر على المستوى المؤسسي ("المخاطر الرئيسية في المنظمة") يناقشه ويستعرضه فريق السياسات العالمية. ويُقدّم في وقت لاحق تقرير سنوي عن المخاطر إلى الدول الأعضاء من خلال المجلس التنفيذي.

وأتحمل بصفتي المدير العام للمنظمة المسؤولية النهائية عن تقييم المخاطر المرتبطة بتنفيذ برامج المنظمة ومشاريعها وعملياتها بشكل عام. ويدعمني في هذه المهمة المديرون الإقليميون ولجنة المنظمة المعنية بالمخاطر التي أنشئت مؤخراً ويقودها نائب المدير العام المعني بالعمليات المؤسسية. وتضطلع اللجنة بدور رئيسي في ضمان تحديد المخاطر الأشد حرجاً والتصدي لها على نحو فعال. ويدعمني أيضاً مكتب الامتثال وإدارة المخاطر والأخلاقيات الذي ييسر عملية إدارة المخاطر على نطاق المنظمة ويوجهها. وفي الوقت ذاته وعلى النحو المبين في سياسة المنظمة لإدارة المخاطر المؤسسية، تقع على عاتق كل موظف من موظفي المنظمة المسؤولية عن تحديد المخاطر على مستوى عمله.

استعراض مدى فعالية الضوابط الداخلية

يستند استعراضى لمدى فعالية نظام الرقابة الداخلية في المنظمة إلى ما يلي:

(أ) "خطاب تمثيل" سنوي. هذا خطاب يستعرضه جميع المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العامين المساعدين ويوافقون عليه ويؤكد أهمية ضمان تنفيذ الضوابط الداخلية اللازمة إلى جانب ضمانات أخرى. وتُدرج كل المسائل المطروحة ضمن خطاب التمثيل في مراجعات الحسابات والبيانات المالية السنوية.

(ب) القائمة المرجعية للتقييم الذاتي للرقابة الداخلية. يستكمل هذه القائمة المرجعية ويقدمها جميع مديري مراكز الميزانية بمن فيهم ممثلو المنظمة كافة ويستخدمها كل مدير من مديري مراكز الميزانية لاستعراض جميع الضوابط الرئيسية وتقدير مدى الامتثال. وقد بينت نتائج عملية التقييم الذاتي لإطار الرقابة الداخلية في عام ٢٠١٧ أن الضوابط الداخلية على نطاق المنظمة متينة. وإجمالاً، تبين أن المجالات التي تتاح فيها أكبر فرص للتحسين هي تخطيط السفر والرصد المنتظم لامتثال مراكز الميزانية للقواعد واللوائح وتنفيذ أنشطة الاستجابة للمخاطر. وأحيط أيضاً علماً بضرورة مواصلة التحسين في مجالات تخطيط المشتريات وحسن توقيت إجراءات التوظيف وتخطيط تعاقب الموظفين وإجراءات إدارة الأصول. ويجري تبادل نتائج التقييمات الذاتية مع أصحاب الأعمال المعنيين لضمان إمكانية اتخاذ الإجراءات التصحيحية.

(ج) التقارير الصادرة عن مكتب خدمات المراقبة الداخلية. تتضمن هذه التقارير معلومات موضوعية عن فعالية الامتثال والرقابة وتوصيات بشأن التحسين. وقد أرسلت النتائج الحاسمة المنبثقة عن هذه التقارير بشكل منفصل إلى الدول الأعضاء عبر مراجعات الحسابات التي أجريت عام ٢٠١٧.

(د) التقارير الصادرة عن المراجع الخارجي لحسابات المنظمة. تضمن المراجعة الخارجية للحسابات المراقبة المستقلة والتبليغ عن امتثال المنظمة للنظام المالي واللائحة المالية. وتقدم لجنة مراجعة الحسابات بجمهورية الفلبين أحدث المعلومات عن أعمالها ونتائجها الرئيسية إلى الأجهزة الرئيسية. وشملت المجالات الرئيسية المستعرضة في عام ٢٠١٧ استعراض تنفيذ الأحكام الانتقالية بشأن الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تنص عليها المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية). وللحصول على معلومات إضافية، انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي المقدم إلى جمعية الصحة العالمية الحادية والسبعين (الوثيقة ج ٣٢/٧١).

(هـ) عمل لجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة. تستعرض اللجنة جميع تقارير مراجعة الحسابات والتقارير المتعلقة بالمخاطر والتقارير المالية وغيرها من المعلومات المتصلة بإطار الرقابة العام. وتقدم تقارير اللجنة إلى المجلس التنفيذي الذي يحدد مجالات التحسين المحتمل ويسدي المشورة بشأن سبل معالجة مواطن الضعف المرتبطة بإدارة المخاطر والمسائل المالية ومسائل الرقابة الداخلية.

المسائل المهمة الملاحظة بشأن المخاطر

بعد أن استكمل كل مركز من مراكز ميزانية المنظمة سجل المخاطر في عام ٢٠١٧، استعرض مكتب الامتثال وإدارة المخاطر والأخلاقيات النتائج الموحدة وقدمها إلى الإدارة العليا في المنظمة ولجنة المنظمة المعنية بالمخاطر. وبعد أن استعرضت النتائج، استنتجت أن أهم المخاطر التي تواجهها المنظمة حالياً ترد بإيجاز في الجدول أدناه.

المخاطر	أمثلة على الإجراءات الجارية والمقررة للاستجابة للمخاطر
تمويل الميزانية البرمجية ٢٠١٨-٢٠١٩ (المخاطر الأولية المتصلة بالتمويل المرن نتيجة للحد من المساهمات الطوعية الأساسية وعدم اليقين بشأن توقعات التمويل القادمة)	<ul style="list-style-type: none"> ١- تعبئة موارد مستهدفة تشمل جهات مانحة جديدة محتملة. ٢- إدارة حملة للتمويل. ٣- إنشاء وظيفة متينة ومتكاملة خاصة بالعلاقات الخارجية. ٤- اتخاذ تدابير داخلية للحد من النفقات. ٥- استخدام الأموال بفعالية وفي الوقت المناسب وفقاً للاتفاقات مع الجهات المانحة.
تمويل برنامج المنظمة للطوارئ الصحية وتأهيه التشغيلي	<ul style="list-style-type: none"> ١- استعرضت لجنة الإشراف الاستشارية المستقلة المعنية ببرنامج الطوارئ الصحية التقدم العام المحرز في إطار برنامج الطوارئ الصحية وهيكل البرنامج والمخاطر المرتبطة به وقدمت التوصيات في هذا الصدد.^١ ٢- يتضمن تقرير المدير العام المقدم إلى جمعية الصحة العالمية السبعين بشأن الطوارئ الصحية - استجابة المنظمة في الطوارئ الوخيمة الواسعة النطاق، لمحة عامة عن عمليات المنظمة في حالات الطوارئ من الدرجة ٢، ٣.
الانتقال في مجال شلل الأطفال، ولاسيما المخاطر المحيطة بالبرامج أو المكاتب الأكثر اعتماداً على أموال مكافحة شلل الأطفال؛ والخصوم المالية المرتبطة بموظفي تلك البرامج المعينين بعقود محددة المدة؛ والتأخير المحتمل في استئصال شلل الأطفال في الوقت المناسب	<ul style="list-style-type: none"> ١- قُدمت أحدث المعلومات عن تخطيط الانتقال في مجال شلل الأطفال إلى المجلس التنفيذي في كانون الثاني/يناير ٢٠١٨.^٣
تمويل الخصوم الطويلة الأجل، وخصوصاً تكاليف الرعاية الصحية بعد انتهاء الخدمة	<ul style="list-style-type: none"> ١- اعتماد تدابير لاحتواء التكاليف وتحقيق الكفاءة من حيث التكاليف وتنفيذها (من خلال تصريف شؤون التأمين الصحي للموظفين). ٢- رفع مستويات مساهمة الموظفين والمنظمة.
الاحتيال/ الفساد/ سوء السلوك	<ul style="list-style-type: none"> ١- <u>الوقاية</u>: تعزيز التدريب في المجالات ذات المخاطر الشديدة (مثل الأخلاقيات والاحتيال)؛ وإنفاذ السياسات المعنية ومدونة الأخلاقيات وقواعد السلوك المهني بشكل صارم؛ وتسوية توصيات مراجعة الحسابات بسرعة. ٢- <u>الكشف</u>: خط اتصال مباشر للإبلاغ عن المخالفات؛ وتنفيذ ضوابط معتمدة على نظم مؤتمتة (نظام الإدارة العالمي) والتبليغ عن الاستثناءات؛ وتعزيز الرصد. ٣- <u>الاستجابة</u>: تعزيز القدرة على التحقيق؛ واتخاذ إجراءات استباقية وسريعة في حالات الاحتيال/ الفساد/ سوء السلوك.
المخاطر المحدقة باستمرار سير الأعمال والمرتبطة بأحداث كبرى مؤثرة في عمليات المنظمة (مثل الكوارث الطبيعية أو الهجمات الإرهابية الكبرى)	<ul style="list-style-type: none"> ١- تحديث الخطط بشأن استمرار سير الأعمال على نطاق المنظمة. ٢- إجراء عمليات محاكاة. ٣- تنفيذ سياسة بشأن القدرة التنظيمية على الصمود على نطاق الأمم المتحدة.

١ انظر الوثيقة ج ٨/٧٠.

٢ انظر الوثيقة ج ٩/٧٠.

٣ انظر الوثيقة مت ١١/١٤٢.

المخاطر	أمثلة على الإجراءات الجارية والمقررة للاستجابة للمخاطر
أمن موظفي المنظمة ومبانيها	١- منح الأولوية للأمن في القرارات بشأن تخطيط البرامج وتمويلها. ٢- وضع نموذج منظم للتمويل يضمن تخصيص ميزانية للأمن وتمويله كجزء لا يتجزأ من مساهمات الجهات المانحة.
الأمن السيبراني (مثل اختراق الأصول الرقمية)	١- تنفيذ خريطة الطريق بشأن الأمن السيبراني على نطاق المنظمة. ٢- تنفيذ مشاريع تكنولوجيا المعلومات بتحديد المعايير الأمنية على الصعيد العالمي. ٣- وضع سياسات متصلة بالأمن السيبراني وتنفيذها.

وُبحث كل واحد من المخاطر المذكورة أعلاه في لجنة المنظمة المعنية بالمخاطر ومع الجهات المعنية بالمخاطر لضمان اتخاذ الإجراءات الملائمة للتصدي لهذه المخاطر.

بيان

الرقابة الداخلية، وإن تعمل بفعالية، تتطوي على قيود متأصلة فيها تشمل إمكانية التحايل عليها بصرف النظر عن مدى حسن تصميمها ويمكنها بالتالي أن توفر ضمانات معقولة فقط. وعلاوة على ذلك، قد تختلف فعاليتها مع مرور الوقت بسبب تغير الظروف.

وألترّم بمعالجة أي مواطن ضعف قد تُلاحظ خلال السنة في الضوابط الداخلية ويُلفت انتباهي إليها.

وأستنتج، بناءً على ما ذكر أعلاه وعلى حد علمي ومعلوماتي، أنه لا توجد مواطن ضعف جوهرية من شأنها أن تحول دون أن يبدي المراجع الخارجي للحسابات رأياً غير مشفوع بتحفظات بشأن البيانات المالية للمنظمة، ولا توجد مسائل مهمة أخرى بارزة يلزم طرحها في هذه الوثيقة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ وحتى تاريخ الموافقة على البيانات المالية.

(التوقيع)

الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس

المدير العام

جنيف في ٢٣ آذار/ مارس ٢٠١٨

المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧

تجدون طيه، وفقاً للمادة ٣٤ من دستور منظمة الصحة العالمية وللمادة الثالثة عشرة من لائحته المالية، البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧. وقد أعدت البيانات المالية والسياسات المحاسبية والملاحظات على البيانات المالية بالامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية). كما أعدت البيانات المالية وفقاً لللائحة المالية لمنظمة الصحة العالمية ونظامها المالي. وخضعت البيانات المالية والملاحظات للمراجعة من جانب المراجع الخارجي لحسابات المنظمة، أي لجنة مراجعة الحسابات بجمهورية الفلبين، ويرد رأي المراجع الخارجي للحسابات ضمن هذا التقرير.

وبالرغم من أن المنظمة اعتمدت تقديم التقارير المالية بصفة سنوية على النحو المنصوص عليه في المادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية المعدلة،^١ فإن الفترة المالية للميزانية تظل عامين (المادة الثانية من اللائحة المالية). ولأغراض المقارنة بين المصروفات الفعلية والميزانية المقررة، تُعرض ميزانية الثنائية بالتالي على أساس عامين من المصروفات السنوية. وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) يوفر هذه المقارنة حسب الفئة.

وبالإضافة إلى الصندوق العام (الميزانية البرمجية) هناك فئتان من الصناديق الأخرى مدرجتان ضمن البيانات المالية للمنظمة، ألا وهما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها، وفئة الصندوق الائتماني. ويمكن الاطلاع على تفاصيل الإيرادات والمصروفات فيما يخص كل فئة من هذه الفئات الرئيسية الثلاث للصناديق في الجدول الأول من هذا التقرير.

وفي عام ٢٠١٧ قدمت المنظمة خدمات إلى خمسة كيانات أخرى هي: الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، والوكالة الدولية لبحوث السرطان، والمركز الدولي للحساب الإلكتروني، وصندوق التأمين الصحي للموظفين. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل واحد من هذه الكيانات وتخضع لمراجعة خارجية مستقلة للحسابات. وتُدرج الصناديق التي تديرها المنظمة بالنيابة عن هذه الكيانات^٢ ضمن بيان الوضع المالي (البيان الأول).

وتم استعراض وإقرار البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ إلى جانب الملاحظات على البيانات والجدول الداعمة الأول والثاني والثالث.

وينبغي الاطلاع على البيانات المالية المراجعة إلى جانب تقرير المنظمة عن النتائج، الميزانية البرمجية للثنائية ٢٠١٦-٢٠١٧ (الوثيقة ج ٢٨/٧١).

(التوقيع)

(التوقيع)

نيكولاز ر. جيفري
المراقب المالي

الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس
المدير العام

جنيف، ٢٣ آذار/ مارس ٢٠١٨

١ انظر القرار جص ٦٢-٦ (٢٠٠٩).

٢ باستثناء الوكالة الدولية لبحوث السرطان التي لا تدير المنظمة صناديقها.

الأصل: بالإنكليزية

خطاب إحالة

جمهورية الفلبين

لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

٨ نيسان/ أبريل ٢٠١٨

السيد الدكتور غيبريسوس،

تحية طيبة وبعد،

تقرير مراجع الحسابات الخارجي المقدم إلى جمعية الصحة العالمية الحادية والسبعين
عن العمليات المالية لمنظمة الصحة العالمية في السنة المالية
المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧

يشرفني أن أقدم إليكم التقرير المذكور أعلاه الذي يُرجى إحالته إلى جمعية الصحة العالمية الحادية
والسبعين. وقد أبلغ موظفو المنظمة وأعضاء إدارتها المعنيون بجميع المسائل الواردة في التقرير.

وأود أن أعرب عن تقديري لما أبدى لي من روح التعاون والمساعدة في إطار أدائي لمهمة مراجعة
الحسابات.

مع وافر التحية والتقدير،

توقيع مايكل ج. أجوينالدو

رئيس لجنة مراجعة الحسابات

جمهورية الفلبين

المراجع الخارجي للحسابات

الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس

المدير العام

منظمة الصحة العالمية

العنوان:

20, Avenue Appia

CH – 1211

Geneva 27, Switzerland

الأصل: بالإنكليزية

رأي مراجع الحسابات الخارجي

جمهورية الفلبين
لجنة مراجعة الحسابات

Commonwealth Avenue, Quezon City, Philippines

تقرير مراجع الحسابات المستقل

إلى جمعية الصحة العالمية

الرأي

لقد راجعنا البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية التي تتضمن بيان الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، وبيان الأداء المالي، وبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم، وبيان التدفقات النقدية، وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ذلك الوقت، والملاحظات على البيانات المالية بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية.

ومن وجهة نظرنا، تعرض البيانات المالية المصاحبة بنزاهة، من كافة الجوانب الجوهرية، وضع المنظمة المالي في السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ وأداءها المالي، والتغيرات في صافي الأصول/ الأسهم، والتدفقات النقدية، ومقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية لهذه السنة المنتهية، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

أساس هذا الرأي

لقد أجرينا هذه المراجعة على نحو يمتثل للمعايير الدولية الخاصة بمراجعة الحسابات الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. وتوضح مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير في القسم الخاص بمسؤوليات مراجع البيانات المالية من تقريرنا. ونحن نعمل بشكل مستقل عن المنظمة من حيث المتطلبات الأخلاقية المتعلقة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد التزمنا بسائر مسؤولياتنا الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونعتقد أن بيانات المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً لرأينا الخاص بمراجعة الحسابات.

معلومات أخرى

الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى التي تشمل المعلومات الواردة في البيانات المالية المراجعة للمنظمة لعام ٢٠١٧، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات التابع لنا عن ذلك.

ورأينا بشأن البيانات المالية لا يغطي المعلومات الأخرى ونحن لا نعبر عن أي شكل من أشكال الضمان بناءً عليها.

وفيما يتعلق بمراجعتنا للبيانات المالية، فإننا مسؤولون عن الاطلاع على المعلومات الأخرى ومن ثم الحكم على ما إذا كانت هذه المعلومات لا تتسق بشكل جوهري مع البيانات المالية، أو أن المعلومات التي حصلنا عليها سواء من خلال المراجعة أو بطريقة أخرى قد حرفت بشكل جوهري. وإذا ما خلصنا استناداً إلى العمل الذي أجريناه إلى وجود تحريف جوهري في هذه المعلومات، فإننا مطالبون بالإبلاغ عن هذه الحقيقة. وليس لدينا ما نبلغ به في هذا الصدد.

مسؤولية الإدارة والأشخاص المعنيين بتصرف شؤون البيانات المالية

تكون الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض النزيب للبيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وعن الرقابة الداخلية حسبما تراه الإدارة ضرورياً للتمكن من إعداد بيانات مالية لا تشوبها أخطاء جوهريّة سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط.

ومن خلال إعداد البيانات المالية تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها، والإفصاح، حسب الاقتضاء، عن الأمور المرتبطة بمواصلة النشاط، واستخدام أساس الحسابات المتبع عند مواصلة النشاط ما لم تعتزم الإدارة تصفية أعمال المنظمة أو وقف عملياتها، أو لم يكن أمامها خيار واقعي آخر.

ويكون الأشخاص المعنيون بتصرف الشؤون مسؤولين عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمنظمة.

مسؤولية مراجع الحسابات عن مراجعة البيانات المالية

يتمثل هدفنا في الحصول على ضمان معقول أن البيانات المالية ككل لا تشوبها أي أخطاء جوهريّة سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط وإصدار تقرير لمراجع الحسابات يتضمن آراءنا. والضمان المعقول هو مستوى عال من الضمان لكنه لا يكفل أن مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية ستكشف دائماً عن خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تنجم الأخطاء عن الغش أو الغلط وتعتبر أخطاء جوهريّة إذا ما كان من شأنها على أساس فردي أو كلي أن تؤثر بشكل معقول في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدم بناءً على هذه البيانات المالية.

وفي إطار عملية المراجعة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، نتوخى الحكم المهني ونحافظ على درجة من التشكك المهني طوال عملية المراجعة. ونضطلع بما يلي:

- تحديد وتقييم المخاطر المرتبطة بالأخطاء الجوهريّة في البيانات المالية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الغلط، وتصميم واتخاذ إجراءات لمراجعة الحسابات تستجيب لهذه المخاطر، والحصول على بيانات كافية وملائمة للمراجعة للاعتماد عليها في إبداء رأينا. ويكون خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهريّة الناجمة عن الغش أعلى من الخطر الناجم عن الغلط لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ وتزييف وحذف متعمد وتمويه أو تجاوز للرقابة الداخلية.
- تفهم الرقابة الداخلية المتعلقة بمراجعة الحسابات بغية تصميم إجراءات المراجعة المناسبة للظروف، وليس بغرض إبداء الرأي في فعالية الرقابة الداخلية للمنظمة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية ودرجة الإفصاح ذات الصلة التي تحددها الإدارة.

- التعليق على مدى ملاءمة استخدام الإدارة لأساس المحاسبة المعتمد على مواصلة النشاط والاعتماد على بيانات المراجعة المحصلة بشأن وجود شكوك جوهرية تتعلق بأحداث أو ظروف تلقي بشكوك كبيرة على قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها. وإذا خلصنا إلى وجود شكوك جوهرية فينبغي لنا التنبيه في تقرير مراجع الحسابات على الإفصاح المرتبط بهذا الشأن في البيانات المالية، أو تعديل آرائنا إن لم يكن هذا الإفصاح كافياً. وتعتمد استنتاجاتنا على بيانات المراجعة التي حصلنا عليها حتى تاريخ صدور تقرير مراجع الحسابات التابع لنا.
 - تقييم العرض والهيكل والمحتوى الكلي للبيانات المالية بما في ذلك الإفصاح، وإذا ما كانت البيانات المالية تعبر عن المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تضمن نزاهة العرض.
- ونحن نتواصل مع الأشخاص المعنيين بتصريف الشؤون بخصوص جملة أمور أخرى من بينها المجال والتوقيت المقرران لمراجعة الحسابات ونتائج المراجعة الأساسية، بما في ذلك أي أوجه قصور كبيرة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.

تقرير عن الشروط القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن معاملات منظمة الصحة العالمية التي اطلعنا عليها أو التي فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات قد تمت، في جميع جوانبها المعنية، وفقاً لللائحة المالية للمنظمة.

وعملاً بأحكام المادة الرابعة عشرة من اللائحة المالية للمنظمة أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات المنظمة.

توقيع مايكل ج. أجوينالدو
رئيس لجنة مراجعة الحسابات
جمهورية الفلبين
المراجع الخارجي للحسابات

مدينة كويزون، الفلبين
في ٨ نيسان/أبريل ٢٠١٨

البيانات المالية منظمة الصحة العالمية

البيان الأول: بيان الوضع المالي

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ (إعادة بيان)
الأصول المتداولة			
النقدية والمكافئات النقدية	١-٤	٥٤٠ ٦٥٢	٤٣٦ ٨٩٠
الاستثمارات القصيرة الأجل	٢-٤	٢ ٥٧٨ ٠٣٨	٢ ٧١٧ ٠٧٩
الحسابات المدينة - الجارية	٣-٤	١ ٢١٤ ٤١٠	٨٧١ ٨٠٨
المبالغ المُستحقة للموظفين	٤-٤	١٠ ١٠٤	١٠ ٢٤٣
المخزونات	٥-٤	٤٣ ٦٤١	٣٩ ٥٥٤
المبالغ المدفوعة مُقَدِّمًا والودائع	٦-٤	٢٠ ٣١٢	٩ ٦١٥
مجموع الأصول المتداولة		٤ ٤٠٧ ١٥٧	٤ ٠٨٥ ١٨٩
الأصول غير المتداولة			
الحسابات المدينة - غير الجارية	٣-٤	٢٣٦ ٦٠٣	٢٠٧ ٢٧٨
الاستثمارات طويلة الأجل	٢-٤	١١٨ ٧٤٥	٩٥ ٨٤٦
الممتلكات والمنشآت والمعدات	٧-٤	١٠٣ ٥٤٥	٨٩ ٢١٣
الأصول غير الملموسة	٨-٤	٣ ٨٠٧	٤ ٧٨٨
مجموع الأصول غير المتداولة		٤٦٢ ٧٠٠	٣٩٧ ١٢٥
مجموع الأصول		٤ ٨٦٩ ٨٥٧	٤ ٤٨٢ ٣١٤
الخصوم			
الخصوم المتداولة			
الاشتراكات المُحصَّلة مُقَدِّمًا	٩-٤	١٠٧ ٣٢٠	٦٨ ٣٤٦
الحسابات الدائنة	١٠-٤	٦٥ ٦٦٢	٤١ ١٢٩
المبالغ المُستحقة الدفع للموظفين	١١-٤	٢ ٣٣٩	٢ ٠٠٥
استحقاقات الموظفين - الجارية	١٢-٤	٥٠ ٠٥٨	٤٦ ٦٤٨
الإيرادات المُؤجَّلة	١٣-٤	٤٣١ ٣٢٠	٣٧٩ ٩٠٨
الخصوم المالية	٢-٤	٧٢ ٨٥٧	٢٤ ٦٦٨
الخصوم المتداولة الأخرى	١٤-٤	١٠١ ١٤٢	٦٣ ٣٤٨
الخصوم المشتركة بين الكيانات	١٥-٤	٩٤٨ ٢٩١	١ ٠٢٠ ٦٩٠
الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية	١٦-٤	٦١١	٥٨٣
مجموع الخصوم المتداولة		١ ٧٧٩ ٦٠٠	١ ٦٤٧ ٣٢٥
الخصوم غير المتداولة			
الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية	١٦-٤	٤٣ ٠٠٤	٣٣ ١٣٩
استحقاقات الموظفين - غير الجارية	١٢-٤	١ ٥٧٨ ١٢٢	١ ٢٥٩ ٨٠٩
الإيرادات المُؤجَّلة - غير الجارية	١٣-٤	٢٣٦ ٦٠٣	٢٠٧ ٢٧٨
الخصوم الأخرى - غير المتداولة	١٧-٤	٨٠٤	
مجموع الخصوم غير المتداولة		١ ٨٥٨ ٥٣٣	١ ٥٠٠ ٢٢٦
مجموع الخصوم		٣ ٦٣٨ ١٣٣	٣ ١٤٧ ٥٥١
صافي الأصول/ الأسهم			
الصندوق العام	١-٦	٢ ٢٩٣ ٨٧٧	٢ ١٦٨ ١٨١
صناديق الدول الأعضاء - وغيرها	٢-٦	(١ ١٠٣ ٧٥٧)	(٨٧٦ ٥١١)
الصندوق الائتماني	٣-٦	٤١ ٦٠٤	٤٣ ٠٩٣
مجموع صافي الأصول/ الأسهم		١ ٢٣١ ٧٢٤	١ ٣٣٤ ٧٦٣
مجموع الخصوم وصافي الأصول/ الأسهم		٤ ٨٦٩ ٨٥٧	٤ ٤٨٢ ٣١٤

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الثاني: بيان الأداء المالي

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ (إعادة بيان)
الإيرادات	١-٥		
الاشتراكات المُقدَّرة		٤٥٦ ٧١١	٤٧٠ ٠٣٦
المساهمات الطوعية		٢ ١٣٩ ٣٠٥	١ ٧٥١ ٨١١
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات		١٣٦ ٨٣٢	٨٧ ٧٤٩
المشتريات المُستردة القيمة		٩ ٠٤٧	٢٥ ٢٩٤
الإيرادات الأخرى		٣٣ ٤٠٥	٢٩ ١٨٦
مجموع الإيرادات		٢ ٧٧٥ ٣٠٠	٢ ٣٦٤ ٠٧٦
المصروفات	٢-٥		
تكاليف الموظفين		٩٦٦ ٣٠٠	٩١٠ ٧٩١
الإمدادات والمواد الطبية		٢٥٣ ٠١٩	٢٤٤ ٤٦٢
الخدمات التعاقدية		٧٨١ ٥٥٢	٦٧٠ ٧٤٠
التحويلات والمِنح		٢٦٠ ٠٦٢	٢٥٤ ١٩٠
السفر		٢٠١ ٩٠٧	٢٠٠ ٣٣١
مصروفات التشغيل العامة		١٦٧ ٦٨٥	١٣١ ٧٨٥
المُعَدَّات والمركبات والأثاث		٣٥ ٨٤٣	٥٥ ٧٦٢
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة		١٤ ١٦٧	٢ ٨٣٦
مجموع المصروفات		٢ ٦٨٠ ٥٣٥	٢ ٤٧٠ ٨٩٧
صافي الإيرادات المالية	٣-٥	٧٧ ٢٧٣	٦٢ ٦٨٢
مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة		١٧٢ ٠٣٨	(٤٤ ١٣٩)

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	الملاحظات	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	تعديلات أخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢)	الفائض/ (العجز)	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ (إعادة بيان)
الصندوق العام	١-٦	٢ ٢٩٣ ٨٧٧		١٢٥ ٦٩٦	٢ ١٦٨ ١٨١
صناديق الدول الأعضاء وغيرها	٢-٦	(١ ١٠٣ ٧٥٧)	(٢٧٥ ٠٧٧)	٤٧ ٨٣١	(٨٧٦ ٥١١)
الصندوق الائتماني	٣-٦	٤١ ٦٠٤		(١ ٤٨٩)	٤٣ ٠٩٣
مجموع صافي الأصول/ الأسهم		١ ٢٣١ ٧٢٤	(٢٧٥ ٠٧٧)	١٧٢ ٠٣٨	١ ٣٣٤ ٧٦٣

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية

البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	أعيدت صياغتها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل		
مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة	١٧٢ ٠٣٨	(٤٤ ١٣٩)
استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	١٤ ١٦٧	٢ ٨٣٦
(أرباح)/ خسائر الاستثمارات غير المحققة	(٢٧ ٠٩٦)	(٩٨٩)
(أرباح)/ خسائر إعادة تقييم الاقتراضات طويلة الأجل غير المحققة	١ ٠٨٥	٨٠٨
(الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - الجارية	(٣٤٢ ٦٠٢)	(٥ ٧٩٢)
(الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المستحقة للموظفين	١٣٩	٤٥٩
(الزيادة)/ الانخفاض في المخزونات	(٤ ٠٨٧)	١٣ ٥٩٨
(الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المدفوعة مقدماً	(١٠ ٦٩٧)	٢ ٨٥٩
(الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - غير الجارية	(٢٩ ٣٢٥)	(٩ ٨٠٦)
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الاشتراكات المُحصَّلة مقدماً	٣٨ ٩٧٤	١١ ٢٦٧
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الحسابات الدائنة	٢٤ ٥٣٣	(١٢ ٤٦٨)
(الزيادة)/ (الانخفاض) في المبالغ المستحقة الدفع للموظفين	٣٣٤	(١٥١)
(الزيادة)/ (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين - الجارية	٣ ٤١٠	(٧٤)
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة	٥١ ٤١٢	٤٠ ٤٩٠
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الخصوم المتداولة الأخرى	٣٧ ٧٩٤	(٤٥ ٣٩٩)
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الخصوم المشتركة بين الكيانات	(٧٢ ٣٩٩)	١١ ٧٧٩
(الزيادة)/ (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين - غير الجارية	٤٣ ٢٣٦	٢٧ ٩٩٥
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	٢٩ ٣٢٥	٩ ٨٠٦
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الخصوم الأخرى - غير المتداولة	٨٠٤	
صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل	(٦٨ ٩٥٥)	٣ ٠٧٩
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار		
(الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات القصيرة الأجل	١٥٦ ٣١٥	٣٦ ٧٠٢
(الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات طويلة الأجل	(٢٠ ٠٨١)	١ ٤٧٥
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الخصوم المالية	٥٥ ١٩٣	(٣٠ ٤٦٣)
(الزيادة)/ الانخفاض في الممتلكات والمنشآت والمعدات	(٢٧ ٦٥٢)	(٨ ٠٤٤)
(الزيادة)/ الانخفاض في الأصول غير الملموسة	١٣٤	(٢ ٦١٤)
صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة الاستثمار	١٦٣ ٩٠٩	(٢ ٩٤٤)
التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل		
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية	٢٨	٥٨٣
(الزيادة)/ (الانخفاض) في الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية	٨ ٧٨٠	٤ ٨٥٤
صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل	٨ ٨٠٨	٥ ٤٣٧
صافي الزيادة/ (الانخفاض) في النقدية والمكافآت النقدية	١٠٣ ٧٦٢	٥ ٥٧٢
النقدية والمكافآت النقدية في بداية السنة	٤٣٦ ٨٩٠	٤٣١ ٣١٨
النقدية والمكافآت النقدية في نهاية السنة	٥٤٠ ٦٥٢	٤٣٦ ٨٩٠

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الصف	الميزانية المرحية ٢٠١٧-٢٠١٦	الميزانية المرحية المتوقعة ٢٠١٦-٢٠١٧	المصروفات في عام ٢٠١٦	المصروفات في عام ٢٠١٧	مجموع المصروفات	الفرق بين الميزانية المرحية والمصروفات	التفصيل
القات							
١- الأمراض السارية	٧٦٥.٠٠٠	٧٨٣.٥٠٠	٢٩٣.٩١٠	٣٥١.٣٥٤	٦٤٥.٢٦٤	١٣٨.٢٣٦	%٨٢
٢- الأمراض غير السارية	٣٣٩.٩٠٠	٣٧٦.٠٠٠	١٢٠.٨٩٩	١٢٨.٠٥٧	٢٤٨.٩٥٦	١٢٧.٠٤٤	%٦٦
٣- تعزيز الصحة طيلة العمر	٣٨١.٧٠٠	٣٨١.٧٠٠	١٥٧.٣٧٩	١٤٢.٥٨٨	٢٩٩.٩٦٧	٨١.٧٣٣	%٧٩
٤- النظم الصحية	٥٩٤.٥٠٠	٥٩٤.٥٠٠	٢٣٤.٠٨٥	٢٦٠.٠١٨	٤٩٤.١٠٣	١٠٠.٣٩٧	%٨٣
٥- التأهب والترصد والاستجابة الطارئة	٣٧٩.٧٠٠						
٦- الخدمات المؤسسية/ الوظائف التشغيلية	٧٣٣.٥٠٠	٤٨٥.١٠٠	٣١٩.٠٣٢	١٩٠.٣٨٨	٣٢٩.٩٨٥	١٥٥.١١٥	%٦٨
مثل الأطفال، والاستجابة للفاشيات والأزمات، والبرامج الخاصة	١.١٩٠.٦٠٠	١.١٩٠.٦٠٠	٩١٧.٢٨٣	٩٧٥.٢٥٤	١.٨٩٢.٥٣٧	(٧٠.١.٩٣٧)	%١٥٩
المجموع	٤.٣٨٤.٩٠٠	٤.٥٤٤.٩٠٠	٢.١٨٢.١٨٥	٢.٣٩٠.٠٦٥	٤.٥٧٢.٢٥٠	(٢٧.٣٥٠)	%١٠١
الزوائد حسب الأساس							
مصروفات صندوق معاملة الضرائب			١٦.١٧٠	١٢.٢٠٠	٢٨.٩٤٠		
التريبات الخاصة			٤٦.١٠٠	٦٦.٩٨٧	١١٣.٠٨٧		
المصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية المرحية			(١٤.٩٢٠)	٥٠.٤١٧	٣٥.٤٩٧		
مجموع الزوائد حسب الأساس			٤٧.٩٢٠	١٢٩.٦٠٤	١٧٧.٥٢٤		
الزوائد حسب التوقيت							
مصروفات الميزانية المرحية للقرارات السابقة			٨٠.٢٧٥	١.٣٨٣	٨١.٦٥٨		
مجموع الزوائد حسب التوقيت			٨٠.٢٧٥	١.٣٨٣	٨١.٦٥٨		
مجموع المصروفات - الصندوق العام			٢.٣١٠.٣٨٠	٢.٥٢١.٠٥٢	٤.٨٣١.٤٣٢		
الزوائد حسب الكيان							
المصروفات في الصندوق المشترك وصندوق المشاريع وصندوق الأغراض الخاصة والصندوق الائتماني			٧٢.٨٦٨	٢٢.٦٥١	٩٥.٥١٩		
المصروفات الجنبية/ في شكل خدمات			٦٤٩.٨٧	١٣٨.٨٣٢	٧٨٨.٧٠٢		
مجموع الزوائد حسب الكيان			٧٢٠.٥١٧	١٥٩.٤٨٣	٨٧٩.٠٠٠		
مجموع المصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)			٢.٤٧٠.٨٩٧	٢.٦٨٠.٥٣٥	٥.١٥١.٤٣٢		

يشكل الفرع الذي يتضمن السياسات المحاسبية المهمة وما يصبح من ملاحظات جزاً من البيانات المالية.

١ انظر القرار جص ٦٨-١ (٢٠١٥) والمقرر الإجرائي جص ٦٩ (٩) (٢٠١٦).

١ - ملاحظات على البيانات المالية

(أ) الكيان المبلغ

منظمة الصحة العالمية (المنظمة) منظمة حكومية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. وتعمل المنظمة وفقاً لدستورها (الذي دخل حيز التنفيذ في ٧ نيسان/أبريل ١٩٤٨) بوصفها سلطة التوجيه والتنسيق في ميدان العمل الصحي الدولي. ويقع مقر المنظمة الرئيسي في جنيف بسويسرا. وللمنظمة أيضاً ستة مكاتب إقليمية وأكثر من ١٥٠ مكتباً قطرياً.

(ب) الكيانات غير الموحدة

تقدم المنظمة خدمات إدارية إلى الكيانات غير الموحدة التالية:

- الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز
- المرفق الدولي لشراء الأدوية
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحساب الإلكتروني
- التأمين الصحي للموظفين

وتخضع هذه الكيانات لأحكام الدساتير واللوائح الخاصة بها ولهاكل تصريف شؤونها. وتعد بياناتها المالية وتخضع حساباتها للمراجعة الخارجية المنفصلة والمصادقة. وتتمتع المنظمة بحقوق التصويت ذاتها التي تتمتع بها أي جهة عضو أو شريكة أخرى (ما عدا في المرفق الدولي لشراء الأدوية) وتكون المعاملات مع هذه المنظمات مستقلة. والأصول والخصوم هي ملك للمنظمة المعنية. وفي حال حل العلاقات، يُتفق على تقسيم جميع الأصول والخصوم بين المنظمات الأعضاء والشريكة بموجب الدستور واللوائح وهيكل تصريف الشؤون على أساس صيغة تحدّد في ذلك الحين.

(ج) أساس الإعداد والعرض

أُعدت البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية (الفعالية). أما الاستثمارات والقروض فتقيّد بالقيمة العادلة أو بتكلفة مخفضة بسبب الاستهلاك. وطُبقت المعايير الدولية للإبلاغ المالي الملائمة عندما لم تغطِ المعايير المحاسبية الدولية مسألة معينة.

وقد أُعدت هذه البيانات المالية على أساس افتراض أن المنظمة تمارس نشاطها وتفي بمهمتها في المستقبل المنظور (المعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية - عرض البيانات المالية).

وتُعرض هذه البيانات المالية والملاحظات بالدولارات الأمريكية وجميع القيم مُقرّبة لأقرب ألف، ويشار إلى ذلك أيضاً بعبارة "آلاف الدولارات الأمريكية".

العملة المتعامل بها وتحويل العملات الأجنبية

تحوّل قيمة المعاملات التي تجرى بعملات أجنبية إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة التي تقارب أسعار الصرف عند إجراء المعاملات. وتُحدّد أسعار الصرف التشغيلية مرة في الشهر وتراجع في منتصف الشهر التقلبات ذات الأهمية في سعر صرف كل عملة من العملات.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية للأمم المتحدة المعمول بها في نهاية السنة المالية. وتقيّد المكاسب والخسائر الناتجة في بيان الأداء المالي.

وتحوّل قيمة الأصول والخصوم في حوافز الاستثمارات المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق سعر الإقفال الذي يستخدمه أمين الاستثمارات في نهاية الشهر.

الأهمية المادية واستخدام التقييمات والتقديرات

الأهمية المادية^١ هي مفهوم محوري في البيانات المالية للمنظمة. فعملية المنظمة لاستعراض الأهمية المادية المحاسبية تتيح أسلوباً منهجياً لتحديد القرارات المتخذة فيما يخص الأهمية المادية للمعلومات الشاملة لعدد من المجالات المحاسبية وتحليلها وتقييمها واعتمادها واستعراضها الدوري. وترد في البيانات المالية مبالغ مبنية على تقييمات الإدارة وتقديراتها وافترضاؤها. وتبيّن التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معلومة خلالها.

البيانات المالية

أعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية وفقاً للمعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية على النحو التالي:

- بيان الوضع المالي؛
- بيان الأداء المالي؛
- بيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم؛
- بيان التدفقات النقدية؛
- بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية؛
- الملاحظات على البيانات المالية التي تشمل وصفاً لأساس إعداد البيانات وعرضها، وملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة، والمعلومات الملزمة الأخرى.

١ تكون أوجه الإغفال أو الخطأ في بنود البيانات ذات أهمية مادية في حال احتمال تأثيرها على أساس فردي أو جماعي في قرارات المستخدمين أو تقديراتهم المستندة إلى البيانات المالية.

٢- سياسات محاسبية مهمة

١-٢ النقدية والمكافآت النقدية

تُحفظ النقدية والمكافآت النقدية بالقيمة الاسمية وتتألف من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والودائع بضمان إضافي والأوراق التجارية وصناديق الأسواق النقدية والأذونات والسندات القصيرة الأجل. وتُدرج فيها جميع الاستثمارات ذات مواعيد الاستحقاق لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء في النقدية والمكافآت النقدية. ويشمل ذلك النقدية والمكافآت النقدية التي تحفظ في حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات.

٢-٢ الاستثمارات والصكوك المالية

الصكوك المالية تُقيّد عندما تصبح المنظمة طرفاً في أحكام الصكوك التعاقدية وحتى تنتهي مدة حقوق تحصيل التدفقات النقدية المتأتبة من تلك الأصول أو تُنقل هذه الحقوق وحتى تنقل المنظمة بشكل ملحوظ جميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بالملكية. ويمكن تصنيف الاستثمارات على أنها: (١) أصول مالية أو خصوم مالية مُحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز؛ (٢) أو استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها؛ (٣) أو ودائع مصرفية وحسابات مدينة أخرى. وتُقيّد كل عمليات شراء الاستثمارات وبيعها على أساس تاريخ تداولها.

الأصول المالية أو الخصوم المالية المُحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز هي صكوك مالية تستوفي أحد الشرطين التاليين: (١) يُحتفظ بها لأغراض التداول؛ (٢) أو تُعيّن من جانب الكيان المعني لدى التقييد الأولي على أنها صكوك مُحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز.

وتقاس الصكوك المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة وتحسب أي مكاسب أو خسائر تنشأ عن التغيرات في القيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز وتدرج في بيان الأداء المالي في الفترة التي تنشأ فيها. وتصنف جميع الصكوك المشتقة مثل عقود المقايضة والعقود أو الخيارات الآجلة لأسعار صرف العملات على أنها صكوك محتفظ بها لأغراض التداول ماعدا الصكوك المعينة والفعلية للتحوط من مخاطر تقلب أسعار الصرف حسبما يحدده المعيار ٢٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الأدوات المالية: الإثبات وتقدير القيمة). وتُصنّف الأصول المالية في الحوافز المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كأصول متداولة أو غير متداولة تبعاً للأفق الزمني للأغراض الاستثمارية لكل حافزة. فإذا كان هذا الأفق يبلغ سنة واحدة أو أقل فإن الأصول المذكورة تُصنف كأصول متداولة، أما إذا زاد الأفق عن سنة فإنها تصنف كأصول غير متداولة.

الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها هي أصول مالية غير مُستقّة تتطوي على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتكون مواعيد استحقاقها ثابتة وتعتمد المنظمة الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها وتتمتع بالقدرة على ذلك. وتُحدّد هذه الاستثمارات بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وتُقيّد إيرادات سعر الفائدة على أساس المردود الفعلي في بيان الأداء المالي. في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧، لم يكن لدى المنظمة استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها.

الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى هي أصول مالية غير مُستقّة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. وتدرج في هذه الفئة الإيرادات المتراكمة المتصلة بالفائدة وحصص الأرباح

والمبالغ النقدية المُستَحَقَّة التي تحسَّل من الاستثمارات. وتُحدَّد الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى بتكلفة الاستهلاك التي تحسب باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وي طرح منها أي انخفاض في القيمة. وتُقيَّد إيرادات سعر الفائدة بالاستناد إلى سعر الفائدة الفعلي باستثناء الحسابات المدينة القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي أهمية مادية.

الخصوم المالية الأخرى تشمل الحسابات الدائنة والاستحقاقات المتصلة بالاستثمارات وتُقيَّد في البداية بالقيمة العادلة ثم تقاس بتكلفة الاستهلاك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي باستثناء الخصوم القصيرة الأجل التي يكون تقييد الفائدة الخاصة بها أمراً غير ذي أهمية مادية.

٣-٢ الحسابات المدينة

الحسابات المدينة هي أصول مالية غير مُستَقَّة منطوية على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. والحسابات المدينة الجارية هي مبالغ مُستَحَقَّة التحصيل في حدود ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ في حين أن الحسابات المدينة غير الجارية هي مبالغ مُستَحَقَّة التحصيل منذ أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ عن البيانات المالية.

وتُقيَّد حسابات المساهمات الطوعية المدينة بناءً على شروط الدفع المُحدَّدة في اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحينما لا تكون هناك مثل هذه الشروط فإن المبلغ الكامل المُستَحَقَّ التحصيل يقيّد على أنه واجب الأداء حالياً. أما حسابات الاشتراكات المُقدَّرة المدينة فتُقيَّد سنوياً في بداية السنة كما في حال الاشتراكات المُقدَّرة التي تعتمد على جمعية الصحة. وتسجل الحسابات المدينة بصافي قيمتها القابلة للتحقيق المُقدَّرة، ولا تخضع للخصم، إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

وتُقيَّد الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها عندما يكون هناك خطر احتمال انخفاض قيمة الحسابات المدينة. وتُقيَّد التغيرات في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها في بيان الأداء المالي - (البيان الثاني).

٤-٢ المخزونات

تُقيَّد المنظمة الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات كجزء من مخزوناتاها. وتُقيَّم المخزونات عن طريق أدنى مستوى (١) للتكلفة أو (٢) صافي القيمة القابلة للتحقيق باستخدام مُعدَّل التكلفة المُرجَّح. تجرى عملية الحصر المادي للمخزون مرة سنوياً. وتُحدَّد رسوم التغليف والشحن والتأمين بالاستناد إلى القيمة الإجمالية لمشتريات المخزونات وإضافتها على قيمة المخزونات.

وعند اقتناء المخزونات عبر معاملات غير قائمة على التبادل (أي المخزونات المتبرع بها في شكل مساهمات عينية) تُحدَّد قيمة المخزونات بالرجوع إلى القيمة العادلة للسلع المتبرع بها لدى اقتنائها.

وفي حال بيع المخزونات أو تبادلها أو توزيعها، تُقيَّد قيمتها الدفترية في المصروفات.

٢-٥ المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع

المبالغ المدفوعة مقدماً هي مبالغ تدفع لموردي السلع أو الخدمات قبل الحصول على السلع أو الخدمات. أما الودائع فهي مبالغ مدفوعة في شكل كفالة إيجار أماكن العمل. وتُقيّد الودائع والمبالغ المدفوعة مقدماً بسعر التكلفة.

٢-٦ الممتلكات والمنشآت والمعدات

تُقيّد الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تربو قيمتها على ٥٠٠٠ دولار أمريكي كأصول غير متداولة في بيان الوضع المالي. وتُحدّد قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتُقيّد الممتلكات والمنشآت والمعدات المكتتاة عبر معاملات غير قائمة على التبادل بالقيمة العادلة عند اقتنائها. وتعتبر المنظمة كل الأصول من هذا القبيل أصولاً غير مؤلدة للنقد.

ويُحسب استهلاك هذه الأصول على أساس النسبة الثابتة على مدى عمرها الإنتاجي باستثناء الأراضي التي لا تخضع للاستهلاك. وتُستعرض الممتلكات والمنشآت والمعدات سنوياً من حيث انخفاض قيمتها لضمان تواصل اعتبار قيمتها الدفترية قابلة للاسترداد. ويرد في الجدول أدناه العمر الإنتاجي المقدر لفئات الأصول المكونة من الممتلكات والمنشآت والمعدات.

العمر الإنتاجي المقدر (بالسنوات)	فئة الأصول
لا ينطبق	الأراضي
٦٠-١٠٠	المباني - الدائمة
٥	المباني - المتحركة
٥	الأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم
٥	المركبات والنقل
٣	المعدات المكتبية
٣	معدات الاتصالات
٣	المعدات السمعية والبصرية
٣	المعدات الحاسوبية
٣	المعدات الشبكية
٣	معدات الأمن
٣	المعدات الأخرى

وترسّم التحسينات على مدى العمر الباقي للأصول حينما تؤدي هذه التحسينات إلى إطالة العمر الإنتاجي لهذه الأصول، أو تُضيف إليها مجاًلاً قابلاً للاستخدام. وستستهلك القيمة المتبقية للأصول وتكلفة تحسينها على مدى العمر الإنتاجي المعدّل (العمر الباقي). وتُحمّل تكاليف عمليات الإصلاح والصيانة العادية على مصروفات العام التي تم فيها تكبد تلك التكاليف.

٧-٢ الأصول غير الملموسة

تُحدّد الأصول غير الملموسة التي تفوق قيمة العتبة المُحدّدة مسبقاً والبالغة ١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي بالتكلفة التاريخية وتطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. ويُحسب استهلاك هذه الأصول على مدى عمرها الإنتاجي المقدر باستخدام طريقة حساب الاستهلاك على أساس النسبة الثابتة. ويتراوح العمر الإنتاجي المُقدّر "للبرمجيات المشتراة من جهات خارجية" بين عامين وستة أعوام.

ويفترض أن أصول المنظمة غير الملموسة هي أصول ذات قيمة متبقية صفرية لأن الأصول غير الملموسة لا تباع أو تنتقل في نهاية عمرها الإنتاجي. وتُستعرض هذه الأصول سنوياً من حيث انخفاض قيمتها. وبعض الأصول غير الملموسة قد يكون عمرها الإنتاجي أقصر.

٨-٢ عقود الإيجار

عقد الإيجار هو اتفاق يمنح المؤجّر بموجبه المستأجر (المنظمة) الحق في استخدام أصل لفترة زمنية متفق عليها مقابل دفع مبلغ أو سلسلة من المبالغ. ويُستعرض كل عقد إيجار لتحديد ما إذا كان يعد عقداً مالياً أو تشغيلياً. وتُجرى عمليات القيد والإفصاح المحاسبية اللازمة بناءً على ذلك.

وعندما تكون المنظمة هي الجهة المؤجّرة، تُقيّد إيرادات الإيجار من عقود الإيجار التشغيلية في الإيرادات على أساس النسبة الثابتة طوال مدة عقود الإيجار ضمن الإيرادات، بينما تُقيّد جميع التكاليف المرتبطة بالأصل والمتكبدة لتحصيل إيرادات عقود الإيجار بما فيها تكلفة الاستهلاك في المصروفات ضمن النفقات.

٩-٢ الاشتراكات المُحصّلة مُقدّماً

الاشتراكات المُحصّلة مُقدّماً هي اشتراكات تُحصّل مسبقاً من المبالغ المُعيّنة المُستحقّة للمنظمة بناءً على اتفاقات ملزمة قانوناً مبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة.

١٠-٢ الحسابات الدائنة والخصوم المُستحقّة

الحسابات الدائنة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة ووصلت بها فواتير دون تسديد المبالغ الخاصة بها بعد.

والخصوم المُستحقّة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة دون أن تسدّد المبالغ الخاصة بها وتقدّم الفواتير الناشئة عنها إلى المنظمة.

وتُقيّد الحسابات الدائنة والخصوم المُستحقّة بسعر التكلفة، إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

١١-٢ استحقاقات منافع الموظفين

تُقَيَّد المنظمة فئات استحقاقات الموظفين التالية:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل المُستَحَقَّة بالكامل في غضون ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء الفترة المحاسبية التي يقدم الموظفون خلالها الخدمات ذات الصلة؛
- الاستحقاقات الممنوحة بعد التعيين؛
- استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل؛
- مدفوعات نهاية الخدمة.

والمنظمة عضو في الصندوق المُشْتَرَك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة لتقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتعلق بها من استحقاقات إلى الموظفين. وهذا الصندوق هو عبارة عن خطة مُمَوَّلَة يشارك فيها العديد من أرباب العمل وتوفر استحقاقات مُحدَّدة. ويفتح باب العضوية في صندوق المعاشات التقاعدية للوكالات المتخصصة ولأي منظمة دولية وحكومية دولية أخرى مشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وسائر شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وفقاً لما تنص عليه المادة ٣(ب) من النظام الأساسي للصندوق.

وتعرّض الخطة المنظمات المشتركة لمخاطر اكتوارية مرتبطة بمشاركة الموظفين الحاليين والسابقين في منظمات أخرى في الصندوق مما يفرض على عدم وجود أي أساس متسق وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول الخطة والتكاليف على كل منظمة من المنظمات المشتركة في الخطة. والمنظمة وصندوق المعاشات التقاعدية، مثلها مثل المنظمات الأخرى المشتركة في الصندوق، ليسا في وضع يمكنهما من تحديد حصة المنظمة المتناسبة من التزامات الاستحقاقات المُحدَّدة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بالخطة بقدر كاف من الموثوقية لأغراض المحاسبة. ولهذا السبب، اعتبرت المنظمة هذه الخطة كخطة اشتراكات مُحدَّدة تمشياً مع متطلبات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات منافع الموظفين). وتُقَيَّد اشتراكات المنظمة في الصندوق خلال الفترة المالية كمصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

١٢-٢ الخصوم المشتركة بين الكيانات

الخصوم المشتركة بين الكيانات هي أرصدة نقدية تحتفظ بها المنظمة باسم الكيانات التي تستضيفها.

١٣-٢ الاعتمادات والخصوم الاحتياطية

تُقَيَّد الاعتمادات المُخصَّصة للخصوم والرسوم المستقبلية عندما يقع على المنظمة التزام في الوقت الحاضر قانوني أو حكمي ناتج عن أحداث سابقة ويحتمل أن يتطلب الأمر من المنظمة الوفاء بهذا الالتزام.

ويفصح عن التزامات أخرى لا تفي بمعايير تقييد الخصوم كخصوم محتملة ضمن الملاحظات على البيانات المالية عندما لا يثبت وجودها إلا نتيجة لظهور أو عدم ظهور حدث أو أكثر من الأحداث المستقبلية غير المؤكدة التي لا تتحكم المنظمة فيها تحكماً تاماً.

١٤-٢ الأصول الاحتياطية

يفصح عن الأصول الاحتياطية عندما يفضي حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة وتتوفر معلومات كافية لتقييم احتمال تدفق الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة.

١٥-٢ الإيرادات المؤجلة

تتأني الإيرادات المؤجلة من اتفاقات ملزمة قانوناً مُبرمة بين المنظمة والجهات المساهمة فيها التي تضم الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة. وتُقيد هذه الإيرادات في الحالتين التاليتين:

- عند تأكيد اتفاق تعاقدى خطياً من قبل المنظمة والجهة المساهمة على السواء؛
- عند تخصيص الأموال واستحقاقها في فترة زمنية في المستقبل.

وتشمل الإيرادات المؤجلة أيضاً السلف المنبثقة عن معاملات قائمة على التبادل.

وتعرض الإيرادات المؤجلة باعتبارها أصولاً غير جارية إذا كانت الإيرادات مُستحقة بعد سنة واحدة أو أكثر من تاريخ التبليغ.

١٦-٢ الإيرادات

تتكون الإيرادات من إجمالي تدفقات الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة المُحصلة والمدينة من جانب المنظمة خلال السنة وتمثل زيادة في صافي الأصول/ الأسهم. وتُقيد المنظمة الإيرادات تبعاً للمعيارين المعتمدين ٩ (الإيرادات المتأتية من المعاملات القائمة على التبادل) و٢٣ (الإيرادات المتأتية من المعاملات غير القائمة على التبادل) من المعايير المحاسبية الدولية.

وتشمل المصادر الرئيسية لإيرادات المنظمة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

الإيرادات غير القائمة على التبادل

- **الاشتراكات المقدرة.** تسجل الإيرادات من اشتراكات الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة سنوياً في مطلع السنة وفقاً للتقديرات التي تعتمد عليها جمعية الصحة.
- **المساهمات الطوعية.** تسجل الإيرادات من المساهمات الطوعية لدى إبرام اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحيثما توجد أحكام مرهونة بشرط في الاتفاقات، لا تتحكم المنظمة في الموارد ولا تسجل الإيرادات والمبالغ المدينة حتى تُحصل المبالغ النقدية. وحينما لا تكون هناك شروط دفع مُحددة من جانب الجهة المساهمة أو عندما تكون هذه الشروط في إطار السنة المحاسبية الجارية تُقيد الإيرادات في الفترة الراهنة. وحيثما تنص شروط الدفع على الدفع بعد نهاية العام، يسجل المبلغ بصفته إيرادات مؤجلة. وحينما يكون تاريخ بداية العقد بعد ٣١ كانون الأول/ ديسمبر، تُقيد الإيرادات في السنة المحاسبية المقبلة.
- **المساهمات العينية وفي شكل خدمات.** تسجل المنظمة المساهمات العينية وفي شكل خدمات بمبلغ يساوي قيمتها السوقية العادلة المُحددة وقت الحصول عليها بالاستناد إلى الاتفاق المبرم بين المنظمة والجهة المساهمة وعند تأكيد مركز الميزانية المستقبلية أنه تلقى السلع أو الخدمات. ويُسجل قيد بالمصروفات في الفترة نفسها التي تسجل فيها المساهمات العينية أو في شكل خدمات كإيرادات.

الإيرادات القائمة على التبادل

- **المشتريات المُستَرَدَّة القيمة والامتيازات والمبيعات الدوارة وسائر الإيرادات القائمة على التبادل.** تسجل الإيرادات من المشتريات المُستَرَدَّة القيمة باسم الدول الأعضاء أو من مبيعات السلع أو الخدمات على أساس الاستحقاق بالقيمة العادلة باعتبارها مُحَصَّلَة أو قابلة للتحويل عندما يحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية و/ أو الخدمات المحتملة في المستقبل إلى المنظمة ويمكن قياس تلك الفوائد بشكل موثوق به. وتُقيَّد المصروفات المقابلة كما تُقيَّد الإيرادات في العام نفسه.

١٧-٢ المصروفات

تُعرَّف المصروفات بأنها انخفاض في الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة خلال فترة التبليغ في شكل تدفقات خارجية أو أصول مستهلكة أو خصوم متكبدة مما يؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول/ الأسهم. وتُقيَّد المنظمة المصروفات عندما تتسلَّم السلع أو عندما تُقدَّم لها الخدمات (مبدأ التسليم) وليس عندما تسدَّد المبالغ النقدية أو مكافئاتها.

١٨-٢ المحاسبة حسب الصناديق

المحاسبة حسب الصناديق هي أسلوب محاسبي يُقسَّم الموارد إلى فئات (أي صناديق) لتحديد مصادر الصناديق وسبل استخدامها. ويساعد إنشاء هذه الصناديق على ضمان تحسين التبليغ عن الإيرادات والمصروفات. ويستخدم الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني لضمان الفصل الملائم بين الإيرادات والمصروفات. وتستبعد خلال عملية التوحيد أي تحويلات بين الصناديق تؤدي إلى الازدواجية في الإيرادات و/ أو المصروفات. كما تستبعد التحويلات داخل الصناديق مثل تكاليف دعم البرامج داخل الصندوق العام.

الصندوق العام

يشمل هذا الصندوق الحسابات التي تدعم تنفيذ الميزانية البرمجية ويضم ما يلي:

- **صندوق الاشتراكات المُقدَّرة.** يوحد هذا الصندوق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الاشتراكات المُقدَّرة للدول الأعضاء ويشمل الفوائد وإيرادات متنوعة أخرى.
- **صندوق معادلة الضرائب.** تخفض الاشتراكات المُقدَّرة على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيرادات التي تدرها خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وفقاً للقرار ج ص ع ٢١-١٠ (١٩٦٨) الذي قررت جمعية الصحة بموجبه إنشاء صندوق معادلة الضرائب. وتحديداً لقيمة تخفيض الاشتراكات المُقدَّرة الذي يُطبق على الدول الأعضاء المعنية تُقيَّد في حساب صندوق معادلة الضرائب الإيرادات المتأثية من خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وتسجل المبالغ المضافة بأسماء مختلف الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراكات المُقدَّرة عليها عن الثنائية المعنية. وبالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل على المرتبات التي يقبضها من المنظمة مواطنو هذه الدول أو غيرهم ممن يخضعون لهذه الضريبة، تُخصم من رصيد خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين قيمة المبلغ المقدَّر الذي تجبيه تلك الدول الأعضاء. وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصومة لترد إلى الموظفين المعنيين قيمة ضريبة الدخل التي دفعوها عملاً بالقرار ج ص ع ٢١-١٠.

- **صندوق رأس المال العامل.** أنشئ الصندوق لتنفيذ الميزانية البرمجية ريثما تُحصّل الاشتراكات المُقدّرة المتأخرة. وتنص المادة السابعة من اللائحة المالية على أن تنفيذ هذا الجزء من الميزانية المُموّل من الاشتراكات المُقدّرة يمكن أن يُموّل من صندوق رأس المال العامل ثم بالاقتراض الداخلي من احتياطي المنظمة النقدي المتاح باستثناء الصناديق الاستثمارية. وتُحدّد قيمة المبالغ المُقدّرة من جميع متأخرات الاشتراكات المُقدّرة المُحصّلة برد أي اقتراض داخلي في المقام الأول ثم أي مبالغ مقرضة من صندوق رأس المال العامل.

- **الصناديق الطوعية (الأساسية والمُحدّدة والشراكات).** توحد هذه الصناديق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الصناديق التالية:

- صندوق المساهمات الطوعية الأساسي
- صندوق المساهمات الطوعية المحدد
- الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية
- الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري
- صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية، والحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات
- صندوق التصدي للفاشيات والأزمات والصندوق الاحتياطي للطوارئ
- صندوق الاختبار المسبق للصلاحيّة - أنشئ هذا الصندوق لتسجيل الرسوم التي تُقرض على المصنعين مقابل حصولهم على خدمات الاختبار المسبق للصلاحيّة لتقييم جودة المنتجات الطبية ومأمونيّتها وفعاليتها (اللقاحات والأدوية ووسائل التشخيص)، وتقديم التقارير عن تلك الرسوم.

صناديق الدول الأعضاء وغيرها

تشمل صناديق الدول الأعضاء وغيرها الحسابات التالية:

- **الصندوق المُشترك.** يعكس هذا الصندوق الحركة في حسابات الأصول والخصوم في المنظمة الناتجة عن التغيرات الطارئة على بنود مثل المخزونات وتسويات الأصول الثابتة والتسويات الخاصة بأعمال البناء الجارية والاستهلاك وأرباح وخسائر الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات.
- **صندوق المشاريع.** يضمّ هذا الصندوق حسابات تدّر إيرادات ذاتية الاستدامة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويشمل صندوق المشاريع الحسابات التالية:
- **صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض.** أنشئ هذا الصندوق بوصفه آلية تأمين ذاتية لتزويد الموظفين بالتغطية في حالة التعرض لحادث أو مرض.
- **صندوق الامتيازات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة أنشطة أصحاب الامتيازات، وهو يُموّل من المبالغ التي يسدها أصحاب الامتيازات هؤلاء لقاء الأماكن والمرافق الخاصة بالمعدات واستخدام المرافق التي تتيحها المنظمة.
- **صندوق استئجار مواقف السيارات.** أنشئ أساساً هذا الصندوق لغرض تسجيل الأنشطة المتعلقة بصيانة مرافق مواقف السيارات في جنيف، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة.

- ويُموّل الصندوق عن طريق فرض رسوم عن استخدام المواقف على الموظفين الذين تنطبق عليهم شروط استخدامها.
- **صندوق وثائق التأمين.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة الأنشطة المتعلقة بوثائق التأمين التجاري، وهو يُموّل من الفوائد المجنية من الوثائق المعمول بها في مجال التأمين التجاري.
 - **صندوق المساهمات العينية.**^١ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل المساهمات العينية وتقديم التقارير عنها.
 - **صندوق المبيعات الدوّارة.**^٢ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الأنشطة المتعلقة بالمنشورات، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة.
 - **صندوق المشتريات المُستردّة القيمة.**^٣ أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل أنشطة الشراء التي يُضطلع بها نيابة عن الدول الأعضاء أو المنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة، وتقديم التقارير عن تلك الأنشطة.
 - **صندوق الأغراض الخاصة.** الحسابات المدرجة في هذا الصندوق هي عبارة عن تحويلات من الصندوق العام أو أبواب اعتماد تفتحها جمعية الصحة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق. ويضم صندوق الأغراض الخاصة الحسابات التالية:
 - **صندوق قروض المباني.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل القروض المأخوذة من الحكومة السويسرية دعماً للنفقات المصروفة لأجل تشييد مباني جديدة في جنيف، وتقديم التقارير عن تلك القروض، وهو صندوق تُموّله القروض المأخوذة من الحكومة السويسرية.
 - **صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل الخدمات المقدمة بين الإدارات داخل المنظمة، وتقديم تقارير عن تلك الخدمات.
 - **صندوق البنى التحتية.** أنشأت جمعية الصحة العالمية السبعون هذا الصندوق عن طريق المقرر الإجمالي ج ص ٧٠ (١٦) من أجل دمج التقارير المقدمة عن صندوق العقارات وعن صندوق تكنولوجيا المعلومات.
 - **صندوق تكنولوجيا المعلومات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض استيفاء المتطلبات الإدارية للمنظمة في الوقت الحاضر وفي المستقبل، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لتكاليف الخدمات.
 - **صندوق العقارات.** أنشأت جمعية الصحة العالمية الثالثة والعشرون هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ٢٣-١٤ (١٩٧٠)، وهو يُموّل أساساً من الاعتمادات المرصودة من الميزانية

١ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي المعاملات غير القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات، ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٦).

٢ تقيد في حساب صندوق المبيعات الدوّارة حصائل بيع المنشورات وشهادات التطعيم الدولية والأفلام وأشرطة الفيديو وأقراص الفيديو الرقمية (DVD) وغير ذلك من المواد الإعلامية عملاً بالقرار ج ص ٢٢-٨ (١٩٦٩) والقرار ج ص ٥٥-٩ (٢٠٠٢). وتخصم من حساب الصندوق تكاليف الإنتاج والطبع ذات الصلة.

٣ المعاملات في ظل هذا الصندوق هي المعاملات القائمة على التبادل. ويكافئ مجموع الإيرادات مجموع المصروفات، ولذلك فليس هناك من رصيد صندوق في نهاية السنة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٦).

العادية. وتُقيّد أيضاً في حساب الصندوق الإيرادات المتأتية من الإيجارات المتعلقة بالعمليات العقارية (بخلاف استئجار مواقف السيارات والدخل المتأتي من تشغيل الامتيازات في المقر الرئيسي)، وذلك عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين والفائدة المكتسبة منها.

- وقد أنشئ الصندوق لتغطية التكاليف المُتكبّدة عن تشييد مباني جديدة أو توسيع المباني القائمة منها، واقتناء ما قد يلزم من أراضي، وإنجاز الأعمال الكبرى في مجال صيانة وإصلاح الأصول العقارية المملوكة للمنظمة. ويلزم الحصول على إذن محدّد من جمعية الصحة من أجل اقتناء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع القائم منها.
- **صندوق التنقلات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض توفير التمويل اللازم لسداد استحقاقات تنقل الموظفين، من قبيل منحة الانتداب ومنحة إعادة الانتداب، وهو يُموّل عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض توفير التمويل اللازم لسداد استحقاقات الموظفين، مثل إجازة زيارة الوطن ومنحة التعليم وما إلى ذلك، وهو يُموّل عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تمويل النفقات المؤسسية والإدارية بالمنظمة، وهو يُموّل عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق الموظفين المعنيين بشلل الأطفال.** أنشئ هذا الصندوق لغرض إدارة التزامات الموظفين الناشئة عن إغلاق برنامج مكافحة شلل الأطفال.
- **صندوق التأمين الصحي للموظفين.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل التزامات المنظمة في مجال الصحة بعد انتهاء الخدمة وتقديم تقارير عن تلك الالتزامات، وهو يُموّل عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين.
- **صندوق الأمن.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تسجيل النفقات المُتكبّدة عن الشؤون الأمنية وتقديم التقارير عنها، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لتكاليف الخدمات.
- **الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار.** أنشأ المدير العام هذا الصندوق لغرض سداد الاستحقاقات الدورية الممنوحة للموظفين بموجب قواعد التعويض المعمول بها في المنظمة فيما يخص الحوادث والأمراض التي تتكبدها الخدمات. ويمكن تمويل الصندوق من الأموال المخصصة لتغطية تكاليف استخدام الموظفين، ومن الفوائد المجنية من وثائق التأمين التجاري والتأمين أثناء الحوادث والمرض المعدّة لهذا الغرض، وكذلك من أية فوائد مجنية في هذا المضمار.
- **صندوق تجديد المخزونات.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تلبية الاحتياجات من الشراء في حالات الطوارئ، ولاسيما في إقليم شرق المتوسط.
- **صندوق مدفوعات نهاية الخدمة.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تمويل المكافآت الممنوحة للموظفين في نهاية الخدمة، ومنها منحة الإعادة إلى الوطن والرصيد المتراكم من الإجازات السنوية المستحقة ومنحة العودة إلى الوطن وتكاليف السفر وتكاليف شحن أمتعة الموظفين. ويُموّل الصندوق عن طريق فرض رسوم على تكاليف مرتبات الموظفين وأية فوائد مجنية في هذا المضمار.

الصندوق الائتماني

يتكون هذا الصندوق من أصول تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل باسم كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويشمل الصندوق أصول الشراكات التي تديرها المنظمة ولا تعتمد جمعية الصحة ميزانياتها. ولا يتاح الصندوق للعمليات ولم يسهم في الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧. وكان يضم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ ما يلي:

- اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ
- صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل
- صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية
- صندوق التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية
- المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية
- صندوق المشروع الخاص الموسع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة

١٩-٢ التبليغ حسب القطاعات

تعتمد المنظمة في إطار التبليغ حسب القطاعات على هيكلها الإقليمي وفقاً لما تقتضيه المعايير المحاسبية الدولية. فيبلغ عن الإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم حسب كل مكتب رئيسي (إقليم). ويتمشى استخدام المكاتب الرئيسية مع ممارسات صنع القرار للدول الأعضاء والأمانة فيما يتعلق بتخصيص الموارد. وتعرض الميزانية البرمجية للمنظمة حسب المكتب الرئيسي مما يدعم استخدام المكاتب الرئيسية كقطاعات الميزانية. وعلاوة على ذلك، تقع على عاتق كل واحد من رؤساء المكاتب الإقليمية مسؤولية المساءلة عن النتائج وإدارة الأصول والخصوم.

٢٠-٢ بيان التدفقات النقدية

يعد بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

٢١-٢ مقارنة الميزانيات

تختلف أسس إعداد الميزانيات والمحاسبة في المنظمة. فتعتمد الميزانيات ضمن المنظمة على أساس نقدي مُعَدَّل وليس على أساس الاستحقاق الكامل الذي تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية. فضلاً عن ذلك، تُعدّ الميزانيات كل عامين.

ورغم تغطية البيان المالي للمنظمة لجميع أنشطة المنظمة، لا تُعتمد الميزانيات إلا للصندوق العام، كما لا تُعتمد أية ميزانيات لصناديق أخرى. وتُدار كل الصناديق وفقاً للائحة المالية والنظام المالي.

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المُقدَّمة وفق أساس قابل لمقارنتها بالميزانية، وبين المبالغ الفعلية المُقدَّمة في البيانات المالية، بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل، وذلك عندما لا تُعدّ البيانات المالية والميزانية وفق أساس قابل للمقارنة. وقد تختلف أيضاً الصيغ ونظم التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

وقد اعتمدت جمعية الصحة الميزانية البرمجية للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ بموجب القرار ج ص ٦٨-١ (٢٠١٥)، وعدلتها بموجب المقرر الإجرائي ج ص ٦٩ (٩) (٢٠١٦). وينطوي بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية المحسوبة على أساس مماثل لذاك الذي استند إليه حساب مبالغ الميزانية المقابلة. وإذ تختلف الأسس المستخدمة لإعداد الميزانية والبيانات المالية، ترد في الملاحظة ٧ تسوية المبالغ الفعلية المقدمة في البيان الخامس مع المبالغ الفعلية المقدمة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع).

٣- ملاحظة بشأن إعادة بيان الأرصدة

(أ) انتهى العمل بالأحكام الانتقالية التي ينص عليها المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية (الممتلكات والمنشآت والمعدات) في نهاية عام ٢٠١٦. وفي ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، سجلت المنظمة قيود جميع الأصول الثابتة التي لم تُستهلك بالكامل وقطعة أرض في برازافيل تم الإقرار بملكيته. ونتيجة لذلك، زاد الرصيد الافتتاحي للممتلكات والمنشآت والمعدات من ٧١ مليون دولار أمريكي إلى ٨٩,٢ مليون دولار أمريكي، وزاد مجموع صافي الأصول/الأسمم بالتالي من ١٣١٦,٥ مليون دولار أمريكي إلى ١٣٣٤,٧ مليون دولار أمريكي (بزيادة قدرها ١٨,٢ مليون دولار أمريكي).

وفيما يلي ملخص للأصول الرأسمالية، حسب الفئة:

فئة الأصول	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
المركبات	١٤ ٠٤٠
المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات	٣ ١٨١
الآلات والمعدات المتخصصة	٨٦١
الأثاث	١٣٥
الأراضي	٣٢
مجموع الممتلكات والمنشآت والمعدات	١٨ ٢٤٩

(ب) ولتحسين عرض المصروفات حسب طبيعتها أعيد تصنيف "مصروفات المنح الدراسية" التي بلغت ٥ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠١٦، ونُقلت من الخدمات التعاقدية إلى التحويلات والمنح.

٤- معلومات داعمة لبيان الوضع المالي

١-٤ النقدية والمكافئات النقدية

تتألف النقدية والمكافئات النقدية من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والاستثمارات في صناديق الأسواق المالية والودائع بضمان إضافي والودائع المصرفية والاستثمارات القصيرة الأجل والعالية السيولة ذات مواعيد الاستحقاق الأصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء.

وتُحفظ النقدية والمكافئات النقدية لأغراض الوفاء بمتطلبات المنظمة النقدية القصيرة الأجل وليس لأغراض الاستثمار الأطول أجلاً. وهي تُحفظ باسم المنظمة، بما في ذلك الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني والكيانات التي تديرها المنظمة من الكيانات غير التابعة لها. وتشمل

الأرقام ما يحفظ من النقدية والمكافئات النقدية في الحوافظ التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات. والجدول أدناه يبين النقد والمكافئات النقدية حسب المكاتب الرئيسية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المكتب الرئيسي		
المقر الرئيسي	١٤٨ ٠٨٥	١١٥ ١٤٩
المكتب الإقليمي لأفريقيا	١٤ ٩٦٥	٢٦ ١٠٨
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٨ ٩٤٣	١٢ ٠١٥
المكتب الإقليمي لأوروبا	١ ٥٦٣	١ ٤٨٩
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٦ ٨٨٤	٣ ١٦٣
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٣ ٤٤١	٣ ٨٩٣
النقدية المودعة في المصارف والحسابات الاستثمارية والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب	١٨٣ ٨٨١	١٦١ ٨١٧
المقر الرئيسي	٣٥٦ ٧٧١	٢٧٥ ٠٧٣
النقدية والمكافئات النقدية المحفوظة حسب الحوافظ الاستثمارية	٣٥٦ ٧٧١	٢٧٥ ٠٧٣
مجموع النقدية والمكافئات النقدية	٥٤٠ ٦٥٢	٤٣٦ ٨٩٠

٢-٤ الاستثمارات والصكوك المالية

يرد وصف التفاصيل عن السياسات المحاسبية الخاصة بالاستثمارات والصكوك المالية في الملاحظة ٢-٢.

وتتمثل أغراض المنظمة الاستثمارية الرئيسية حسب ترتيب الأولويات التنازلي فيما يلي:

- الحفاظ على رأس المال؛
- الاحتفاظ بسيولة كافية لسداد الخصوم في الوقت المناسب؛
- توكي الحد الأمثل لعائدات الاستثمار.

وتبين سياسة الاستثمار المتبعة في المنظمة طبيعة أموال المنظمة التي يمكن الاحتفاظ بها لأجل قصير ريثما تنفذ البرامج أو لأجل أطول لتلبية خصوم المنظمة في الأجل الطويل.

وتشمل استثمارات المنظمة أموالاً تدار لحساب كيانات أخرى (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٥).

ويتضمن الجدول أدناه تحليلاً لاستثمارات المنظمة.

الوصف	الأموال التي تدار داخلياً		المجموع	الأموال التي تُدار خارجياً						تقوّد من تلقائياً أسعار صرف العملات الأجنبية	المجموع الكلي في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	حافطة الاستثمارات الطويلة الأجل	حافطة الاستثمارات		حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل	حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل				
الإستثمارات في الأصول المتداولة		٩٧	٢٠٠ ٣٥٣	١٠٦٠ ٣٨	٨٠٨١	٢٧ ٥٠٤	١٤ ٧٩٥	١٥٦ ٤١٨	٣٥٦ ٧٧١	٢٧٥٠ ٠٧٣	
التقنية والمعايير التقنية المحتفظ بها حسب حوافظ الإستثمارات											
الإستثمارات القصيرة الأجل											
الأصول المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال القائنض أو المعز - المحتفظ بها لأغراض التداول										٤ ٧٢٠	
الأصول المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال القائنض أو المعز - لدى التقيد الأولي										١ ٧٧٧ ٨٠٨	
الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى										١ ٧٢٤ ٠٢٤	
مجموع الإستثمارات القصيرة الأجل	٨٢٩ ٨٠٩	٢٩	٨٢٩ ٨٣٨	٣ ٤٢٥	٨ ٦١٨	١٧٣ ٢	١ ٩٨٢	١٩٨ ١٦	٨٤٦ ٠٣٦	٩٣٤ ٥٥١	
مجموع الإستثمارات في الأصول المتداولة	٨٢٩ ٨٠٩	٢٩	٨٢٩ ٨٣٨	٣٥٤ ٤٥٩	٥٣٥ ٧٥٤	٥٣٥ ٧٦٧	٥٣٤ ٧٣٣	١ ٧٤٠ ٧١٤	٢ ٥٧٨ ٠٣٨	٢ ٧١٧ ٠٧٩	
الإستثمارات في الأصول غير المتداولة	١٠٣٠ ٠٦٥	١٢٦	١٠٣٠ ١٩١	٤٦٠ ٤٩٧	٥٦٣ ٢٧٢	٥٦٣ ٢٧٢	٥٤٩ ٥٢٨	١ ٨٩٧ ١٣٢	٢ ٩٣٤ ٨٠٩	٢ ٩٩١ ١٥٢	
الإستثمارات طويلة الأجل											
الأصول المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال القائنض أو المعز - لدى التقيد الأولي										٩٥ ٨٤٦	
مجموع الإستثمارات طويلة الأجل في الأصول غير المتداولة										٩٥ ٨٤٦	
الخصوم المالية في الخصوم المتداولة										١١٨ ٧٤٥	
الخصوم المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال القائنض أو المعز المحتفظ بها لأغراض التداول										١١٨ ٧٤٥	
الحسابات الدائنة والاستحقاقات										(١٣ ٤٦٧)	
مجموع الخصوم المالية في الخصوم المتداولة										(١١ ٢٠١)	
مجموع الخصوم المالية في الخصوم المتداولة										(٢٤ ٦٦٨)	
مجموع صافي الإستثمارات	١٠٣٠ ٠٦٥	١١٨ ٨٧١	١١٤٨ ٩٣٦	٤٠٨ ١١٧	٣٠٨ ٣٤٩	٥٦٣ ٢٧٢	٥٤٨ ٧٠٠	١ ٨٢٨ ٤٣٨	٢ ٩٨٠ ٦٩٧	٣ ٠٦٣ ٣٠٠	

الاستثمارات القصيرة الأجل

توظف الاستثمارات القصيرة الأجل المتصلة بالأموال المُحتَفَظ بها ريثما تُنفَّذ البرامج نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وودائع لأجل محدد حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتشمل الاستثمارات المندرجة في "الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز" الأوراق المالية ذات الدخل الثابت والصكوك المُشْتَقَّة المحتفظ بها لتغطية الخصوم المتوقعة وأي متطلبات نقدية غير متوقعة. وتصنف الأصول المالية في الحوافظ المدارة خارجياً المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات قصيرة الأجل إذا كان غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ يبلغ سنة واحدة أو أقل. ولأسباب الاستثمارية التكتيكية القصيرة الأجل فإن المديرين الخارجيين لهذه الحوافظ قد يقررون من حين إلى آخر إطالة متوسط مدة تلك الحوافظ مؤقتاً لأكثر من سنة واحدة بقليل. ولن يغير ذلك من تصنيف هذه الاستثمارات كاستثمارات قصيرة الأجل ما لم يتم تغيير غرض الأفق الزمني الاستثماري للحافطة أو مدة علامة القياس لها ليزيدان عن سنة. وفي نهاية ٢٠١٧ لم تكن هناك استثمارات في حافطة الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها. وتضم الحسابات المدينة الأخرى الإيرادات المتراكمة من الاستثمارات والمبالغ المدينة المنبثقة عن الاستثمارات التي بيعت قبل ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ وتمت تسويتها بعد هذا التاريخ.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	٧ ٩٧٨	٤ ٧٢٠
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١ ٧٢٤ ٠٢٤	١ ٧٧٧ ٨٠٨
الودائع المصرفية والحسابات المدينة الأخرى	٨٤٦ ٠٣٦	٩٣٤ ٥٥١
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	٢ ٥٧٨ ٠٣٨	٢ ٧١٧ ٠٧٩

الاستثمارات الطويلة الأجل

توظف الاستثمارات الطويلة الأجل لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة وفي سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وتصنف الأصول المالية في صندوق مدفوعات نهاية الخدمة المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز كاستثمارات طويلة الأجل إذا ما زاد غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه الحوافظ ومدة علامة القياس لها على حد سواء عن سنة واحدة.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١١٨ ٧٤٥	٩٥ ٨٤٦
مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل	١١٨ ٧٤٥	٩٥ ٨٤٦

الخصوم المالية

تشمل الخصوم المالية المُبيَّنة في فئة "الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز المحتفظ بها لأغراض التداول" معاملات مشتقة مثل العقود الآجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة. أما الخصوم المالية المدرجة في "الحسابات الدائنة والاستحقاقات" فتتصل بخصوم مالية أخرى ناشئة عن الاستثمارات بما في ذلك الأصول التي تم شراؤها قبل ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥ وتسويتها بعد ذلك التاريخ.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	٦ ٤٦٣	١٣ ٤٦٧
الحسابات الدائنة والاستحقاقات	٦٦ ٣٩٤	١١ ٢٠١
مجموع الخصوم المالية	٧٢ ٨٥٧	٢٤ ٦٦٨

الهيكل الهرمي للقيمة العادلة

يمثل الهيكل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف أسعار السوق إلى فئات للدلالة على السهولة النسبية لإمكانية تحقيق قيمة الاستثمارات التي تحتفظ بها المنظمة.

وأغلبية الصكوك المالية التي تحتفظ بها المنظمة هي صكوك ذات أسعار متداولة في الأسواق النشطة تصنف في المستوى ١. وتصنف الصكوك المُشتَّقة "المتداولة خارج البورصة" في المستوى ٢ إذ يمكن ملاحظة قيمتها العادلة إما مباشرة من السعر، وإما بصورة غير مباشرة من خلال القيمة المُشتَّقة من الأسعار. وتتكون الصكوك المبينة في فئة المستوى ٢ لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعقود مشتقة في حوافز الاستثمارات التي تدار خارجياً.

الوصف	المستوى ١	المستوى ٢	المجموع
	بآلاف الدولارات الأمريكية		
النقدية والمكافآت النقدية	١١٩ ٤٦٧		١١٩ ٤٦٧
الاستثمارات القصيرة الأجل			
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول		٧ ٧٢٧	٧ ٧٢٧
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١ ٧٢٣ ٧٠٤		١ ٧٢٣ ٧٠٤
مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل	١ ٧٢٣ ٧٠٤	٧ ٧٢٧	١ ٧٣١ ٤٣١
الاستثمارات الطويلة الأجل			
الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - لدى التقييد الأولي	١١٨ ٧٤٥		١١٨ ٧٤٥
الخصوم المالية			
الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول	صفر	(٦ ٤٦٣)	(٦ ٤٦٣)
المجموع	١ ٩٦١ ٩١٦	١ ٢٦٤	١ ٩٦٣ ١٨٠

إدارة المخاطر

تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم المنظمة الصكوك المالية المُشْتَقَّة لِلتَّحَوُّط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية للمنظمة. وتنجز كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمد عليها المدير العام. ويتولى إدارة بعض حوافز الاستثمارات مديرون خارجيون تعينهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتستعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات ومخاطر الاستثمار بالنسبة إلى كل حافزة من حوافز الاستثمارات. وتضم اللجنة خبراء استثمار خارجيين يمكنهم تقديم توصيات بشأن الاستثمارات إلى المدير العام.

طبيعة الصكوك المالية

تصنف الاستثمارات على النحو التالي:

الاستثمارات القصيرة الأجل. توظف هذه الاستثمارات نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة.

الاستثمارات الطويلة الأجل. تتكون هذه الاستثمارات من أموال تدار لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتوظف الاستثمارات المذكورة في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وصندوق لمؤشر السندات العالمية تتولى جهة خارجية إدارته.

مخاطر الائتمان

تتسم استثمارات المنظمة بتنوعها الشديد للحد من تعرضها لمخاطر الائتمان إزاء أي طرف آخر مستثمر. وتوظف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة بالاستناد إلى حدود ائتمانية دنيا وحدود قصوى لمخاطر الائتمان المتعرض لها حسب الطرف الآخر المستثمر تُحدَّد في تفويضات الاستثمار. وتُطبَّق هذه الحدود على حوافز الاستثمارات التي تدار داخلياً من جانب وحدة الخزنة التابعة للمنظمة وعلى حوافز الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات على السواء. وترصد وحدة الخزنة مجموع مخاطر الائتمان المتعرض لها إزاء الأطراف الأخرى المستثمرة بالنسبة إلى كل حوافز الاستثمارات التي تُدار داخلياً وخارجياً.

وتُقلَّص مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة فيما يتصل بالنقدية والمكافآت النقدية إلى أدنى حد بقصر توظيف الاستثمارات على مؤسسات مالية كبرى حصلت على درجات لتقدير الجدارة الائتمانية تتم عن مستويات استثمارية قوية من وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية. وتستعرض وحدة الخزنة بانتظام درجات تقدير الجدارة الائتمانية الخاصة بالأطراف الأخرى المالية المعتمدة وتتخذ إجراءات سريعة كلما خفّضت درجة تقدير الجدارة الائتمانية. وتلخص الاستثمارات ذات درجات تقدير الجدارة الائتمانية الطويلة الأجل على النحو التالي.

فئة درجة التقدير الدنيا	مجموع قيمة الأصول
AAA	٣٠٩ ٦٢٢
AA+	٥٠٥ ٥٤٠
AA	١١٤ ٩٤٥
AA-	٢٥٤ ٠٦٥
A+	١١١ ٥٣٨
A	٩٨ ٤٤٧
A-	٧٥ ٨٧٩
عدم تقييم	٤٣٤ ٥١٠
المجموع	١ ٩٠٤ ٥٤٦

وعندما لا يتم تحديد درجة تقدير الجدارة الائتمانية للاستثمارات والأوراق المالية من جانب وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية (على سبيل المثال الأوراق المالية ذات الدخل الثابت التي تصدرها هيئات سيادية، والتزامات الرهن العقاري المتمتعة بضمان إضافي التي تصدرها وكالات مدعومة من هيئات سيادية، وصناديق الاستثمار)، تضمن وحدة الخزنة أن الودائع والأوراق المالية والأوراق المكونة لصناديق الاستثمار صادرة من قبل جهات إصدار تكافئ أو تتجاوز درجات تقدير جدارتها الائتمانية فئة درجة التقدير الدنيا A المطلوبة بالنسبة إلى استثمارات المنظمة على النحو المبين في المبادئ التوجيهية الاستثمارية الصادرة للمديرين الخارجيين المعنيين بحفاظ الاستثمارات التي تتم الموافقة عليها مع لجنة الاستثمار الاستشارية، وتكافئ أو تتجاوز فئة درجة تقدير الجدارة الائتمانية الدنيا المطلوبة بالنسبة إلى استثمارات صندوق مدفوعات نهاية الخدمة والتي تتم الموافقة عليها أيضاً مع لجنة الاستثمار الاستشارية.

مخاطر سعر الفائدة

تتعرض المنظمة لمخاطر سعر الفائدة نتيجة لاستثماراتها ذات الدخل الثابت القصيرة الأجل والطويلة الأجل. وإن مدة الاستثمارات هي مقياس لمدى التأثير بالتغيرات الطارئة على أسعار الفائدة في السوق، وقد كان متوسط المدة الفعلية لاستثمارات المنظمة ٠,٥ سنة بالنسبة إلى الاستثمارات القصيرة الأجل و ٦,٩ سنة بالنسبة إلى الاستثمارات الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧. وزيدت مدة الاستثمارات الطويلة الأجل عن طريق شراء أدوات الإيراد الثابت الأطول أجلاً كي تتواءم مع مدة الخصوم التي تُموّل عن طريق هذه الاستثمارات على نحو أفضل.

ويمكن أن يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات الصكوك المُشْتَقَّة ذات الدخل الثابت لإدارة مخاطر سعر الفائدة بناءً على مبادئ توجيهية استثمارية صارمة. وتستخدم الصكوك المرتبطة بسعر الفائدة من هذا النوع لإدارة مدة حوافز الاستثمارات وتحديد وضع سعر الفائدة الاستراتيجي.

مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

تحصل المنظمة الاشتراكات وتسدد المدفوعات بعملة أخرى غير الدولار الأمريكي. وتتعرض المنظمة بذلك لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف. وتعادل المكاسب والخسائر نتيجة لأسعار الصرف فيما يتصل بشراء العملات وبيعها وإعادة تقييم أرصدة دفاتر الصناديق وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى على أساس الصناديق والحسابات التي تستحق قبض الفوائد بموجب برنامج توزيع الحصص من الفوائد. وتحول قيمة المعاملات التي تجرى بعملة أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتحول قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية السنة المالية. وتبرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتقيّد في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

واعتباراً من عام ٢٠١٤ تُحسب نسبة ٥٠٪ من الاشتراكات المُقدَّرة بالفرنك السويسري للحد من مخاطر أسعار الصرف المتعلقة بمصروفات المقر الرئيسي للمنظمة بهذه العملة.^١

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في تكاليف كشوف المرتبات في المستقبل: وُقِّرت الحماية لقيمة المصروفات بعملة غير الدولار الأمريكي مقابل الدولار الأمريكي في عام ٢٠١٨ من وقع تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية من خلال إبرام عقود آجلة لأسعار صرف العملات خلال عام ٢٠١٧. وتُلخّص قيم هذه

١ انظر القرار ج ص ٦٦-١٦ (٢٠١٣)

العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ على النحو التالي.

عملات الشراء الآجل	(بالآلاف)	صافي مبلغ البيع (بآلاف الدولارات الأمريكية)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بآلاف الدولارات الأمريكية)
الفرنك السويسري	١٢٢ ٠٤٠	١٢٧ ٧٨٥	(٨٥٣)
اليورو	٩٨ ٤٠٠	١١٤ ٢٦٨	٥ ٣٠٦
الروبية الهندية	٩٠٨ ٤٠٠	١٣ ٣٩٦	٥٨٦
الرنغيت الماليزي	٣٦ ٠٠٠	٨ ٣٠٩	٥٢٥
البيزو الفلبيني	٧٤٨ ٨٠٠	١٤ ٥٠٦	٣٩٣
المجموع		٢٧٨ ٢٦٤	٥ ٩٥٧

وسُجّلت مكاسب صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٦ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل خسائر غير محققة قيمتها ١٠,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). وستسجل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٨.

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في الحسابات المدينة والحسابات الدائنة: تنشأ مخاطر أسعار صرف العملات عن تباين أسعار صرف العملات الأجنبية التي تسجل فيها الحسابات المدينة أو الحسابات الدائنة وأسعار صرف العملات التي تسجل فيها لاحقاً المبالغ النقدية المُحصَّلة أو المُسدَّدة. وينفذ برنامج شهري للتحوط من هذه المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. ويجري على أساس شهري حساب صافي قيمة تقلبات أسعار الصرف الخاصة بالحسابات المدينة والحسابات الدائنة حسب العملة مع الشراء أو البيع الآجل لصافي قيمة كل تقلب هام في أسعار صرف العملة الأجنبية باستخدام عقد آجل لسعر صرف يساوي صافي قيمة تقلب سعر العملة المعنية ويقابله.

وتعاد موازنة قيم هذه التقلبات في نهاية كل شهر لمواءمتها مع أسعار الصرف التشغيلية التي تحددها الأمم المتحدة شهرياً. وتتطابق من خلال هذه العملية المكاسب أو الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات في العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية مع الخسائر والمكاسب المقابلة غير المحققة نتيجة لصرف العملات في عمليات التحويل المتصلة بصافي الحسابات المدينة والحسابات الدائنة. وقد كان مجموع قيم العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ كما يلي.

عملات البيع الآجل	بالآلاف	قيمة الشراء الآجل (بآلاف الدولارات الأمريكية)	صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة (بآلاف الدولارات الأمريكية)
الدولار الأسترالي	١ ٥٠٠	١ ١٦٩	(٢)
الدولار الكندي	٢٤ ٧٠٠	١٩ ٦١٧	(٨٢)
الفرنك السويسري	٧٠٠	٧١٧	(٤)
اليورو	٩١ ٨٥٠	١٠٩ ٩٢٧	(٥٣٤)
الجنيه الإسترليني	١٨٦ ٦٠٠	٢٥١ ١٥٤	(١ ٢٩٧)
الكرونة السويدية	١٩٩ ٠٠٠	٢٤ ١٩٢	(١٤١)
المجموع		٤٠٦ ٧٧٦	(٢ ٠٦٠)

وسُجِّلَتْ خسائر صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ٢,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل خسائر صافية غير محققة قيمتها ٢,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦). وسُجِّلَ المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتطبق خلال عام ٢٠١٨.

العقود الآجلة لأسعار الصرف الرامية إلى إدارة التدفقات النقدية التشغيلية: تستخدم العقود الآجلة لأسعار الصرف أيضاً بغرض إدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل الخاصة بالأرصدة من العملات الأجنبية سعياً إلى تقليص المخاطر المتصلة بالمعاملات التي تجرى بالعملات الأجنبية إلى أدنى حد. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ بلغ صافي مجموع المبيعات الآجلة من الفرنك السويسري ٦٥,٧ مليون فرنك مقابل الدولارات الأمريكية. وكان تاريخ استحقاق قيم هذه العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية في كانون الثاني/يناير ٢٠١٨. وبلغت قيمة الخسائر الصافية غير المحققة في هذه العقود ٠,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ٠,٣ مليون دولار أمريكي من المكاسب الصافية غير المحققة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦).

مدى تأثير العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بتقلبات القيمة النسبية للدولار الأمريكي: يؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب الصافية غير المحققة قدرها ١,٩ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في الخسائر الصافية غير المحققة قدرها ١,٩ مليون دولار أمريكي.

العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية والصكوك المالية المشتقة الأخرى يُحتفظ بها في حوافز الاستثمارات التي تُدار خارجياً: يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية وغيرها من العقود الآجلة وعقود المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة بغرض إدارة مخاطر أسعار صرف العملات ومخاطر سعر الفائدة الناتجة عن مجموعات الأوراق المالية ضمن كل حافزة استثمارات وفقاً للمبادئ التوجيهية الاستثمارية الموضوعة لكل حافزة من حوافز الاستثمارات التي تُدار خارجياً. ويسجل صافي قيم هذه الصكوك في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ وفقاً لتقييم أمين الاستثمارات في المنظمة حسب حافزة الاستثمارات في إطار "الأصول/الخصوم المالية المُحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز والمحتفظ بها لأغراض التداول". وتُلخّص العقود الآجلة والفورية المُعلّقة لأسعار صرف العملات الأجنبية فيما يلي.

صافي مبلغ البيع	(بالآلاف)	المبلغ المكافئ بالدولار الأمريكي (بالآلاف)
الدولار الأسترالي	٨ ٠٢٢	٦ ٢٥٩
الدولار الكندي	١٤ ٥٦٣	١١ ٦٢٥
الكرونة الدانمركية	٦٨ ٣٣٠	١١ ٠٢٠
اليورو	٤٩ ٩٤٩	٦٠ ٠١٩
الين الياباني	٦٧ ٦٨ ٨٠٠	٦٠ ١٥١
الجنيه الإسترليني	٤٩ ٨٢٨	٦٧ ٤٢٥
المجموع		٢١٦ ٤٩٩

ويؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب غير المحققة قدرها ٢,١ مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ فيؤدي إلى زيادة في الخسائر غير المحققة قدرها ٢,٢ مليون دولار أمريكي.

ويلخص أدناه صافي العقود الآجلة المعلقة المتصلة بسعر الفائدة والسندات.

مراكز شراء

عدد العقود	سعر الصرف	المنتجات
١٠٦	مونتريال	شهادات القبول المصرفية الكندية ٣ أشهر في آذار/ مارس ٢٠١٩
٤٠٥	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٨
٩	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٨
٤١٢	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
٤١	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠٢٠
١٢	مجلس شيكاغو للتجارة	سندات خزانة الولايات المتحدة لأجل سنتين، آذار/ مارس ٢٠١٨

مراكز بيع

عدد العقود	سعر الصرف	المنتجات
٢٢	مجلس شيكاغو للتجارة	أموال اتحادية أجلها ٣٠ يوماً، كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
٢٠	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٨
٥	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٨
٩	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٨
٤١	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في آذار/ مارس ٢٠١٩
٤٢٥	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في حزيران/ يونيو ٢٠١٩
٣٨	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في أيلول/ سبتمبر ٢٠١٩
٤٤٥	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٩
١٠	بورصة شيكاغو التجارية	اليورو دولار في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٠
٦٠٦	بورصة إنتركونتيننتال للأوراق المالية	الجنيه الإسترليني لأجل ٣ أشهر، آذار/ مارس ٢٠٢٠
٤٠	مجلس شيكاغو للتجارة	سندات خزانة الولايات المتحدة لأجل ٥ سنوات، آذار/ مارس ٢٠١٨
٢٩٩	مجلس شيكاغو للتجارة	سندات خزانة الولايات المتحدة لأجل ٥ سنوات، آذار/ مارس ٢٠١٩

٣-٤ الحسابات المدينة

بلغ مجموع الحسابات المدينة (الجارية وغير الجارية) ١٤٥١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ١٠٧٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). ويشمل الرصيد المُستحقّ التحصيل مبالغ الاشتراكات المُقدّرة والمساهمات الطوعية غير المدفوعة. وتنقسم الحسابات المدينة إلى حسابات جارية وحسابات غير جارية بناءً على شروط الدفع المتصلة بالتاريخ الذي تصبح فيه المبالغ مُستحقّة التحصيل.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الحسابات المدينة - الجارية		
الاشتراكات المُقدّرة المدينة (أ)	١٨٧ ٠١٥	٧٧ ٣٨١
المساهمات الطوعية المدينة	١ ٠٥٤ ٦٩٧	٨١٨ ٩٦٠
المبيعات الدوارة المدينة	٣٣٣	١٥٥
الحسابات المدينة الأخرى	١٠ ١٩٧	٥ ٢٨١
الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(٣٧ ٨٣٢)	(٢٩ ٩٦٩)
مجموع الحسابات المدينة - الجارية	١ ٢١٤ ٤١٠	٨٧١ ٨٠٨
الحسابات المدينة - غير الجارية		
الاشتراكات المُقدّرة غير المسددة والمدينة التي أعيدت جدولتها	١٤ ٩٢٣	١٩ ٠٢٧
المساهمات الطوعية المدينة	٢٣٦ ٦٠٣	٢٠٧ ٢٧٨
الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	(١٤ ٩٢٣)	(١٩ ٠٢٧)
مجموع الحسابات المدينة - غير الجارية	٢٣٦ ٦٠٣	٢٠٧ ٢٧٨
مجموع الحسابات المدينة	١ ٤٥١ ٠١٣	١ ٠٧٩ ٠٨٦

(أ) انظر الوثيقة ج ٣١/٧١ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ بلغ مجموع الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها ٥٢,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ٤٨,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). ويتكون ذلك المجموع من مبلغ مُخصّص للاشتراكات المُقدّرة قيمته ٤٩,٥ مليون دولار أمريكي ومن مبلغ مُخصّص للمساهمات الطوعية قدره ٣,٣ مليون دولار أمريكي.

وتشمل المبالغ المُخصّصة للاشتراكات المُقدّرة المدينة المبالغ المدينة الخاصة بالسنوات السابقة وجميع المبالغ المدينة التي أعيدت جدولتها وأي مبالغ جارية مدينة من الدول الأعضاء من المتأخرات، مطروحاً منها أي مدفوعات لاحقة وردت قبل إعداد البيانات المالية. وتستند المبالغ المُخصّصة للمساهمات الطوعية المدينة إلى استعراض مفصل لجميع المبالغ المدينة والمتأخرة أكثر من سنة واحدة وإلى استعراض للمبالغ المتأخرة أقل من سنة واحدة عندما يتضح أن تحصيل المبالغ أمر مستبعد.

وتبرم المنظمة مع بعض الجهات المساهمة اتفاقات قد يستغرق تنفيذها عدة سنوات. ولا تنص هذه الاتفاقات على شروط الدفع لتحويل الأقساط بل تسدّد المبالغ بدلاً من ذلك استناداً إلى المصروفات الفصلية المتكبدة. وتسجل المنظمة كامل الإيرادات في السنة المالية التي يبرم خلالها الاتفاق وتُقيّد كامل المبالغ المدينة كمبالغ يستحق تحصيلها في الوقت الحالي. وفي كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ مجموع المبالغ المدينة المشار إليها كمبالغ مُستحقّة التحصيل في الوقت الحالي بموجب هذا الترتيب ٤٣٢,٣ مليون دولار أمريكي، منها ١٨٧,٥ مليون دولار أمريكي كان مُستحقاً بناءً على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠١٩ وبعد ذلك

(٣٥٦,٤) مليون دولار أمريكي واجب التحصيل في الوقت الحالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ وشمل مبلغاً قدره ١٤٨,٦ مليون دولار أمريكي كان مُستحقاً بناءً على اتفاقات تنتهي مدتها في عام ٢٠١٨ (وبعد ذلك).

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
الرصيد الافتتاحي - الاشتراكات المُقدَّرة	٤٥ ٩٩٠	٤٨ ٣٠١
(الانخفاض)/ الزيادة في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)	٣ ٤٨٧	(٢ ٣١١)
الرصيد الختامي - الاشتراكات المُقدَّرة	٤٩ ٤٧٧	٤٥ ٩٩٠
الرصيد الافتتاحي - المساهمات الطوعية	٣ ٠٠٦	٣ ١٧٩
(الانخفاض)/ الزيادة في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)	٢٧٢	(١٧٣)
الرصيد الختامي - المساهمات الطوعية	٣ ٢٧٨	٣ ٠٠٦
مجموع الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	٥٢ ٧٥٥	٤٨ ٩٩٦
الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها		
الاعتمادات المُخصَّصة - الجارية	٣٧ ٨٣٢	٢٩ ٩٦٩
الاعتمادات المُخصَّصة - غير الجارية	١٤ ٩٢٣	١٩ ٠٢٧
مجموع الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها	٥٢ ٧٥٥	٤٨ ٩٩٦

٤-٤ المبالغ المُستحقة للموظفين

يحق لموظفي المنظمة الحصول على بعض السلف بما فيها سلف المرتبات والتعليم والاستئجار والسفر وفقاً للائحة الموظفين والنظام الأساسي للموظفين المُطبقة فيها.

وقد بلغ مجموع رصيد المبالغ المُستحقة للموظفين ١٠,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ١٠,٢ مليون دولار أمريكي في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). وتستأثر منح التعليم بحصة الأسد من الرصيد والتي تتمثل في السلف المقدمة إلى الموظفين خلال عام ٢٠١٨ في فترة العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
سلف منح التعليم	٧ ٦٨٠	٧ ٨٧٨
سلف استئجار المساكن	١ ١٧٨	١ ١٥٧
سلف المرتبات	٧٥٢	٦٩٧
المبالغ المُستحقة للسفر	٥٢٧	٤٩٥
المبالغ الأخرى المُستحقة للموظفين	(٣٣)	١٦
مجموع المبالغ المُستحقة للموظفين	١٠ ١٠٤	١٠ ٢٤٣

٤-٥ المخزونات

بلغ مجموع قيمة المخزونات ٤٣,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ٣٩,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). ويبين الجدول التالي حركة مواد المخزونات خلال السنة:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	صافي التكاليف الإضافية	صافي تكاليف الشحن	صافي تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها	صافي المخزونات العابرة	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية						
الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية	٣٤ ٢٥٥	٤٥ ٠٦٩	٤١ ٩١٦	٣ ٤٧٣	٤ ٠٨٥	٣٨ ٠٢٠
المنشورات	٥ ٢٩٩	٤ ٥٩٥	٣ ٤٧٤	٧٩٩		٥ ٦٢١
مجموع قيمة المخزونات	٣٩ ٥٥٤	٤٩ ٦٦٤	٤٥ ٣٩٠	٤ ٢٧٢	٤ ٠٨٥	٤٣ ٦٤١

وبلغ مجموع المصروفات المتعلقة بالمخزونات خلال الفترة (صافي تكاليف الشحن وصافي تكاليف المواد المتصرف فيها والمواد المنتهية صلاحيتها) ٤٩,٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ٨٢,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). ترد المصروفات المتعلقة بالمخزونات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) تحت بند الإمدادات والمواد الطبية. ويشمل رصيد نهاية السنة من المخزونات تكلفة الشحن البالغة نسبتها ١٥٪.

٤-٦ المبالغ المدفوعة مقدّماً والودائع

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ المدفوعة مقدّماً ٢٠,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ٩,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦). وتمثل هذه المدفوعات مبالغ مدفوعة للموردين قبل تسلّم السلع أو تلقّي الخدمات. وقد درجت العادة على أن يطلب متعهدو الخدمات التقنية دفع مبالغ مالية مسبقة لدعم أعمال المشاريع. وتخصم منهم المبالغ المدفوعة مقدّماً وتُحمّل على الحساب المناسب الذي صرفت منه عند تسليم السلع أو أداء الخدمات.

وتشمل المبالغ المدفوعة مقدّماً ودائع قيمتها ٤,١ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). وتمثل الودائع المبالغ الممنوحة في شكل كفالة إلى مؤجري أماكن العمل.

٤-٧ الممتلكات والمنشآت والمعدات

وبلغ مجموع قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المُقيّدة (صافي الاستهلاك المتراكم) ١٠٣,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ٨٩,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦، أعيد بيانه). وتشمل الزيادة ١٥,٨ مليون دولار أمريكي تمثل الإضافات الجديدة ومشروعات البناء المستمرة و ٢٠ مليون دولار أمريكي تُقَد كـممتلكات ومنشآت ومعدات أخرى.

وفي المواقع التي لا تمتلك فيها المنظمة الأراضي، مُنحت حقوق الانتفاع بسطح الأرض مجاناً. ولم تُقَيّد أي قيمة نظراً لأن المنظمة غير قادرة على التصرف في هذه الحقوق من خلال المعاملات التجارية.

المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (أعيد بيانه)	الإضافات	المواد المتصرف فيها والتحويلات	الأضرار	استهلاك الأصول المادية	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية						
المقر الرئيسي						
الأراضي	١ ٠٠٠					١ ٠٠٠
المباني	٣٥ ٦٥٠				(١ ٢٧٠)	٣٤ ٣٨٠
أعمال البناء قيد التنفيذ	٨ ٣٨٤	١٤ ٦٦٠				٢٣ ٠٤٤
مجموع الممتلكات - المقر الرئيسي	٤٥ ٠٣٤	١٤ ٦٦٠			(١ ٢٧٠)	٥٨ ٤٢٤
المكتب الإقليمي لأفريقيا						
الأراضي	١٠٣					١٠٣
المباني	٤ ٠٣١	٧٥٣	(٢٥٠)		(٢٦٨)	٤ ٢٦٦
أعمال البناء قيد التنفيذ	١ ٣١٤		(٦٢٥)			٦٨٩
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لأفريقيا	٥ ٤٤٨	٧٥٣	(٨٧٥)		(٢٦٨)	٥ ٠٥٨
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا						
المباني	١٤٤				(٢٩)	١١٥
أعمال البناء قيد التنفيذ						
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	١٤٤				(٢٩)	١١٥
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط						
المباني	١٩ ٥٠٠				(٤٠٣)	١٩ ٠٩٧
أعمال البناء قيد التنفيذ						
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	١٩ ٥٠٠				(٤٠٣)	١٩ ٠٩٧
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ						
المباني	٨٧١	٣٥٠			(٥٣٥)	٦٨٦
أعمال البناء قيد التنفيذ						
مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٨٧١	٣٥٠			(٥٣٥)	٦٨٦
مجموع ممتلكات المنظمة						
الأراضي	١ ١٠٣					١ ١٠٣
المباني	٦٠ ١٩٦	١ ١٠٣	(٢٥٠)		(٢ ٥٠٥)	٥٨ ٥٤٤
أعمال البناء قيد التنفيذ	٩ ٦٩٨	١٤ ٦٦٠	(٦٢٥)			٢٣ ٧٣٣
مجموع الممتلكات - المنظمة	٧٠ ٩٩٧	١٥ ٧٦٣	(٨٧٥)		(٢ ٥٠٥)	٨٣ ٣٨٠

وُقِّدَتِ المُعَدَّاتُ الجديدة البالغة قيمتها ١٣,٣ مليون دولار أمريكي في حساب سجل الأصول في عام ٢٠١٧ (مقابل ٩,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦). وقد انتهت الفترة الانتقالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦. واعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ رُسمِلَت جميع الأصول المؤهلة الأصول استناداً إلى العمر الإنتاجي المتبقي. وأُعيد بيان الميزانية الافتتاحية للممتلكات والمنشآت والمعدات وفقاً لذلك، مما أدى إلى زيادة قدرها ١٨,٢ مليون دولار أمريكي (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٣). فضلاً عن ذلك، قُيدَت قطعة أرض في برازافيل بقيمة ٢٤٨ ٣٢ دولار أمريكي وأُعيد بيان الميزانية الافتتاحية (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٣). وفيما يلي التفاصيل المتعلقة بالممتلكات والمنشآت والمُعَدَّات.

فئة الأصول	١ كانون الثاني / يناير ٢٠١٧	الإضافات	الاستهلاك	المواد المتصرف فيها والتحويلات	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية					
المركبات ومعدات النقل	١٤ ٠٤٠	٩ ٥٢٧	(٧ ١٠١)	(٥٤٩)	١٥ ٩١٧
المُعدّات الحاسوبية ومعدات الاتصالات	٣ ١٨١	٢ ٤٢٣	(٢ ٦٢١)	(١٢)	٢ ٩٧١
الألات والمُعدّات المتخصصة	٨٦١	١ ٣٧٣	(١ ٠٤٠)	(٨)	١ ١٨٦
الأثاث	١٣٥	٩	(٥٣)	-	٩١
مجموع المُعدّات المنظمة	١٨ ٢١٧	١٣ ٣٣٢	(١٠ ٨١٥)	(٥٦٩)	٢٠ ١٦٥

وتواصل المنظمة أيضاً استخدام الأصول المستهلكة بالكامل التي بلغت تكلفة شرائها الإجمالية ٦٥,٤ مليون دولار أمريكي. وترد تفاصيل الممتلكات والمنشآت والمعدات فيما يلي.

فئة الأصول	المعدات قيد التشغيل في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧
الوحدات	
المركبات ومعدات النقل	١ ٢٧٠
المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات	١ ٥٨٠
الألات والمعدات المتخصصة	٤٤٣
الأثاث	٣١
مجموع المعدات	٣ ٣٢٤

٨-٤ الأصول غير الملموسة

بلغت الأصول غير الملموسة المملوكة للمنظمة ٣,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ٤,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦)، ويتعلق معظمها بمشتريات جديدة.

فئة الأصول	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	الإضافات	المواد المتصرف فيها/ المنقولة	الأضرار	الاستهلاك (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢)	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧
بآلاف الدولارات الأمريكية						
البرمجيات المشتراة	٢ ٩٩٦	١ ٦٥٨			(٨٤٧)	٣ ٨٠٧
البرمجيات قيد الإنشاء	١ ٧٩٢	٧٢٣	(٢ ٥١٥)			-
مجموع الأصول غير الملموسة (صافي)	٤ ٧٨٨	٢ ٣٨١	(٢ ٥١٥)		(٨٤٧)	٣ ٨٠٧

٤-٩ الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً

يتعلق مبلغ الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً أساساً بالمدفوعات التي سددتها الدول الأعضاء خلال عام ٢٠١٧ مقابل اشتراكاتها المُقدَّرة لعام ٢٠١٨. أما رصيد المبالغ المدفوعة مُقدِّماً من المساهمات الطوعية فيعكس الأموال المُحصَّلة على أساس اتفاقات تبدأ عام ٢٠١٨. والإيصالات غير المطبقة وغير المُحدَّدة هي المبالغ المُحصَّلة خلال عام ٢٠١٧ التي لم تتم مطابقتها حتى في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الاشتراكات المُقدَّرة المدفوعة مُقدِّماً	٥١ ٧٩٣	٥٠ ٤٠٥
المساهمات الطوعية المدفوعة مُقدِّماً	٥٢ ٠٩٠	٩ ٥١٢
الإيصالات غير المطبقة وغير المُحدَّدة	٢ ٥٦٦	٨ ٣٧٢
المبالغ المدفوعة مُقدِّماً الأخرى	٨٧١	٥٧
مجموع الاشتراكات المُحصَّلة مُقدِّماً	١٠٧ ٣٢٠	٦٨ ٣٤٦

٤-١٠ الحسابات الدائنة

تمثل الحسابات الدائنة مجموع المبالغ المُستَحَقَّة لموردي السلع والخدمات حسب المكتب الرئيسي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المقر الرئيسي	١٩ ٦٧١	١٢ ٠٤٨
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٨ ١٦١	٩ ٢٤٤
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٢١ ٩١٦	١١ ٥٤٧
المكتب الإقليمي لأوروبا	٥ ٠٧٧	٢ ٣١١
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٧ ٨٨٨	٣ ٩٠٥
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	٢ ٩٤٩	٢ ٠٧٤
مجموع الحسابات الدائنة	٦٥ ٦٦٢	٤١ ١٢٩

٤-١١ المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين

يمثل رصيد المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين مجموع المبالغ المُستَحَقَّة للموظفين في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧. والمرتببات المُستَحَقَّة الدفع هي أرصدة مُستَحَقَّة للموظفين رهن إصدار شهادات براءة الذمة. والكشوف المصرفية هي أرصدة مُستَحَقَّة الدفع للموظفين رهن تسلم معلومات مُحدَّثة عن الحساب المصرفي.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المرتبات المُستَحَقَّة الدفع	٢ ٠٠١	١ ٨٠٨
الكشوف المصرفية	٣٣٨	١٩٧
مجموع المبالغ المُستَحَقَّة الدفع للموظفين	٢ ٣٣٩	٢ ٠٠٥

٤-١٢ استحقاقات منافع الموظفين

تشمل استحقاقات منافع الموظفين مدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والتأمين الجماعي أثناء الحوادث والمرض والخصوم الناشئة عن حالات الوفاة أو العجز خلال الخدمة (الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار).

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
استحقاقات منافع الموظفين - الجارية		
مدفوعات نهاية الخدمة	٤٧ ٥٣٤	٤٤ ٣٣٩
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	٦١٢	٥٨٢
التأمين أثناء الحوادث والمرض	١ ٩١٢	١ ٧٢٧
مجموع استحقاقات منافع الموظفين - الجارية	٥٠ ٠٥٨	٤٦ ٦٤٨
استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية		
مدفوعات نهاية الخدمة	٥٩ ٣٧٨	٦٠ ٠٧٢
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	١٧ ٠٠٤	١٣ ٥٨٩
التأمين أثناء الحوادث والمرض	١ ٢٦٢	٦٣٧
التأمين الصحي للموظفين	١ ٥٠٠ ٤٧٨	١ ١٨٥ ٥١١
مجموع استحقاقات منافع الموظفين - غير الجارية	١ ٥٧٨ ١٢٢	١ ٢٥٩ ٨٠٩
استحقاقات منافع الموظفين		
مدفوعات نهاية الخدمة	١٠٦ ٩١٢	١٠٤ ٤١١
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	١٧ ٦١٦	١٤ ١٧١
التأمين أثناء الحوادث والمرض	٣ ١٧٤	٢ ٣٦٤
التأمين الصحي للموظفين	١ ٥٠٠ ٤٧٨	١ ١٨٥ ٥١١
مجموع استحقاقات منافع الموظفين	١ ٦٢٨ ١٨٠	١ ٣٠٦ ٤٥٧

مدفوعات نهاية الخدمة

أُنشئ صندوق مدفوعات نهاية الخدمة لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة بما فيها منح العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن. ويُمَوَّل الصندوق من رسوم مقتطعة من المرتبات.

ويحدّد خبراء اكتواريون استشاريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازات السنوية، إلا أن الإجازة المتراكمة تحسب على أساس الإخلاء من الالتزامات - أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور - مما يعني أنها لا تخصم.

وأشارت تقديرات آخر دراسة اكتوارية أُجريت (في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧) إلى أن الخصوم الكاملة الخاصة بمدفوعات نهاية الخدمة تساوي ١٠٦,٩ مليون دولار أمريكي (أي ٤٧,٥ مليون دولار أمريكي من الخصوم القصيرة الأجل، و ٥٩,٤ مليون دولار أمريكي من الخصوم الطويلة الأجل) مقارنة بمبلغ ١٠٤,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦، أي بصافي زيادة قدرها ٢,٥ مليون دولار أمريكي تُقيد، بحسب طبيعة المصروفات، في حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني). ولا تشمل تلك الحسابات تكاليف منح انتهاء الخدمة أو إنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل أو إلغاء الوظيفة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المُحدّدة ٦٨ مليون دولار أمريكي (٦٧,٤٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦) لاستحقاقات نهاية الخدمة و ٣٨,٩ مليون دولار أمريكي (٣٦,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦) للإجازات السنوية المُدرّجة في الرصيد الحالي لمدفوعات نهاية الخدمة.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار

يغطي الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار جميع تكاليف الخدمات الطبية والمستشفيات وغيرها من التكاليف ذات الصلة المباشرة المعقولة ومصروفات الدفن في حالة وفاة أو عجز منسوبة إلى أداء الواجبات الرسمية للموظف الذي يحق له ذلك. وعلاوة على ذلك، يدفع الصندوق تعويضاً للموظف المصاب بالعجز (طوال فترة عجزه) أو لأفراد أسرة الموظف المتوفى.

والمنظمة مسؤولة عن الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقيّد المكاسب والخسائر الاكتوارية في حساب صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث)، وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين).

ووفقاً لما يرد في الدراسة الاكتوارية، بلغ مجموع الخصوم ١٧,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ١٤,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). وطبقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية، فقد سُجلت مباشرة خسائر اكتوارية بمبلغ ٣,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧ (مقابل مكاسب بمبلغ مليوني دولار أمريكي في عام ٢٠١٦) على حساب صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) وسُجل مبلغ آخر قدره ٠,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٠,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦)، بحسب طبيعة المصروفات، على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض

أنشئ صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض لتغطية مبالغ مدفوعات الاستحقاقات الممنوحة في حالات الوفاة والإصابة بعجز مستديم وفقدان الوظيفة والإجازة المرضية إلى موظفي المنظمة وموظفي كل من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية والوكالة الدولية لبحوث السرطان ومركز الأمم المتحدة الدولي للمحاسبة والمرفق الدولي لشراء الأدوية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الإيدز. ويُمول الصندوق من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون ومنظماتهم.

ويحدّد خبراء اكتواريون استشاريون ومحترفون قيمة الخصوم الناشئة عن الاستحقاقات وتُسجّل بوصفها منافع أخرى طويلة الأجل، فيما تُقيدّ المكاسب والخسائر الاكتوارية، بحسب طبيعة المصروفات، على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

ووفقاً لما يرد في الدراسة الاكتوارية، فقد بلغت قيمة الخصوم الإجمالية ٣,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ٢,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦).

التأمين الصحي للموظفين

تتولى الأمانة إدارة نظامها الخاص بالتأمين الصحي ككيان منفصل وهو نظام له هيكله الخاص لتصريف الشؤون ويتولى ردّ نسبة كبيرة مما يتحمله الموظفون والمتقاعدون وأفراد أسرهم المُستحقّون من تكاليف الرعاية الصحية المُعترف بها طبياً. ويمول نظام التأمين الصحي للموظفين من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون (بمقدار الثلث) ومن المنظمة (بمقدار الثلثين)، ومن إيرادات الاستثمار.

والمنظمة مسؤولة عن التأمين الصحي للموظفين بعد انتهاء الخدمة كاستحقاق من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقيّد كل المكاسب والخسائر الاكتوارية في حساب صافي الأصول/ الأسهم وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين).

وحَدّد خبراء اكتواريون محترفون قيمة التزامات استحقاقات التأمين الصحي المُحدّدة للموظفين في عام ٢٠١٧ بناءً على بيانات الموظفين وسجلات المدفوعات التي أتاحتها المنظمة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المُحدّدة غير الممولة الخاصة بالتأمين الصحي للموظفين ١٥٠٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (١١٨٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦). ووفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية، فقد سُجلت مباشرة خسائر اكتوارية بمبلغ ٢٧٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧ (مقابل ٩٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦) على حساب صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) وسُجّل مبلغ آخر قدره ٤٣ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦)، بحسب طبيعة المصروفات، على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني) - يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢.

ويمكن الاطلاع على تفاصيل إضافية متعلقة بالخصوم الناشئة عن التأمين الصحي للموظفين في التقرير السنوي عن نظام التأمين الصحي للموظفين.

الملخص الاكتواري لمدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار (بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة)	الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	التأمين أثناء الحوادث والمرضى	التأمين الصحي للموظفين
تسوية التزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة				
التزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦	٦٧ ٦٠٤	١٤ ١٧١	٢ ٣٦٤	١ ٨٥٥ ٨٩٦
تكلفة الخدمة	٨ ٠٨٥	٧٤١	٤ ٩٦٣	٨١ ١٣٥
الفائدة على التزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة	١ ٧٨٧	٤٧٢	٩	٤٩ ٣٢٤
مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية	(٦ ٧٥٠)	(١ ٠٤٨)	(١ ٦٧٤)	(٣٩ ١٠٥)
المصروفات الإدارية الفعلية			(١ ٠٠٨)	(٢ ٥٨٩)
الاشتراكات الفعلية من المشتركين				١١ ١٢٢
تعديلات الخطة	(١٧٧)			
(المكسب)/الخسارة في التزامات الاستحقاقات المحددة الناجمة عن تغيير الافتراضات المالية	(٣ ٦٥٣)	٣١١	(٥)	١٣٠ ٨٩١
(المكسب)/الخسارة في التزامات الاستحقاقات المحددة الناجمة عن تغيير الافتراضات الأخرى	١ ١١٧	٢ ٩٦٩	(١ ٤٧٥)	١٩١ ٩٦٥
التزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٦٨ ٠١٣	١٧ ٦١٦	٣ ١٧٤	٢ ٢٧٨ ٦٣٩
تسوية الأصول				
الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦				٦٧٠ ٣٨٥
مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية لعام ٢٠١٧	(٦ ٧٥٠)	(١ ٠٤٨)	(١ ٦٧٤)	(٦٤ ٣٠٩)
المصروفات الإدارية الفعلية			(١ ٠٠٨)	(٤ ٤٢٨)
اشتراكات من المنظمة خلال عام ٢٠١٧	٦ ٧٥٠	١ ٠٤٨	٢ ٦٨٢	٧٢ ٥٨٩
اشتراكات من المشتركين خلال عام ٢٠١٧				٣٦ ٤٥٤
صافي المبالغ المحوَّلة من/إلى منظمة الصحة للبلدان الأمريكية - منظمة الصحة العالمية/منظمة الصحة للبلدان الأمريكية في عام ٢٠١٧				(٣٩٤)
الفائدة على الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدَّد بعد لعام ٢٠١٧				(٤٦٩)
المكسب/ (الخسارة) في الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدَّد بعد				(١ ٩٢٩)
الفائدة المُحقَّقة من صافي أصول نظام التأمين الصحي للموظفين في عام ٢٠١٧				١٩ ٤٣٩
المكسب/الخسارة في أصول الخطة				٥٠ ٨٢٣
الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧				٧٧٨ ١٦١
تسوية وضع الالتزامات غير المُموَّلة				
التزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة				
العاملة	٦٨ ٠١٣	٣ ٥٤٦		١ ٢٥٣ ٢٨٥
غير العاملة		١٤ ٠٧٠	٣ ١٧٤	١ ٠٢٥ ٣٥٤
مجموع التزامات استحقاقات المنافع المُحدَّدة	٦٨ ٠١٣	١٧ ٦١٦	٣ ١٧٤	٢ ٢٧٨ ٦٣٩
أصول الخطة				
أصول الخطة الإجمالية				٨٠١ ٠٧٣
تعويض الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدَّد بعد لعام ٢٠١٧				(٢٢ ٩١٢)
مجموع أصول الخطة				٧٧٨ ١٦١
صافي الخصوم/ (الأصول) المقيَّدة في بيان الوضع المالي	٦٨ ٠١٣	١٧ ٦١٦	٣ ١٧٤	١ ٥٠٠ ٤٧٨
المكسب/الخسارة في التزامات الاستحقاقات المُحدَّدة	(٢ ٥٣٦)	٣ ٢٨٠	(١ ٤٨٠)	٣٢٢ ٨٥٦
متداولة	٨ ٦٣٥	٦١٢	١ ٩١٢	
غير متداولة	٥٩ ٣٧٨	١٧ ٠٠٤	١ ٢٦٢	١ ٥٠٠ ٤٧٨
صافي الخصوم/ (الأصول) المقيَّدة في بيان الوضع المالي	٦٨ ٠١٣	١٧ ٦١٦	٣ ١٧٤	١ ٥٠٠ ٤٧٨
المصروفات السنوية لعام ٢٠١٧				
تكلفة الخدمة	٨ ٠٨٥	٧٤١	٤ ٩٦٣	٨١ ١٣٥
الفائدة على (الفائض)/العجز	١ ٧٨٧	٤٧٢	٩	٣٠ ٣٥٤
(انتماء)/تكلفة الخدمة في السابق	(١٧٧)			
إعادة إجراء التقديرات	(٢ ٥٣٦)	لا ينطبق	(١ ٤٨٠)	لا ينطبق
مجموع المصروفات المقيَّدة في بيان الأداء المالي	٧ ١٥٩	١ ٢١٣	٣ ٤٩٢	١١١ ٤٨٩
(المكاسب)/الخسائر الاكتوارية المقيَّدة في حساب صافي الأصول/ الأسهم	لا ينطبق	٣ ٢٨٠	لا ينطبق	٢٧١ ٧٩٥
الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٨				
اشتراكات من المنظمة	٨ ٧٨٤	٦٢٢	٤ ٥٤٦	٥٢ ٣٩٦
اشتراكات من المشتركين				٢٦ ١٩٨
مجموع الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠١٨	٨ ٧٨٤	٦٢٢	٤ ٥٤٦	٧٨ ٥٩٤

تحليل تأثر التكاليف في التأمين الصحي للموظفين

معدل الخصم في عام ٢٠١٧	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
بافتراض نقص معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪	١ ٨٤٧ ٨١٩
بافتراض معدل الخصم الحالي	٢ ٢٧٨ ٦٣٩
بافتراض زيادة معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪	٢ ٨٥٢ ٦٩٦
التزامات استحقاقات المنافع المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	(بآلاف الدولارات الأمريكية)
بافتراض نقص التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪	٢ ٨٩٩ ٤٣٧
بافتراض التضخم الحالي في التكاليف الطبية	٢ ٢٧٨ ٦٣٩
بافتراض زيادة التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪	١ ٨٢٧ ٤١٤
المدة التقريبية لالتزامات الاستحقاقات المحددة	٢٦ عاماً

الطرق والافتراضات الاكتوارية

تُحدّد المنظمة وتختار سنوياً افتراضات وطرقاً يستخدمها الخبراء الاكتواريون في تقييم نهاية السنة لتحديد المتطلبات من المصروفات والاشتراكات الخاصة باستحقاقات المنافع للموظفين في المنظمة. ويتعين الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية عملاً بالمعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (منافع الموظفين). وإضافة إلى ذلك، يتحتم الإفصاح عن كل افتراض اكتواري بالقيمة المطلقة.

استخدم الخبراء الاكتواريون طريقة التدفق المؤجل (roll-forward) لتقدير الخصوم في عام ٢٠١٧. ويتم عادةً إعادة تقييم بالكامل كل ثلاث سنوات.

تاريخ التقدير

جميع الخطط:

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧

معدل الخصم

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

يبلغ معدل الخصم المرجح في المتوسط والمستخدم ٣,٥٪ (زيادة من معدل ٢,٨٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى مدفوعات استحقاقات المنافع المتوقعة مع النسبة المرجحة للمنحنى فوق المتوسط لمرئود السندات من الفئة AA حسب شركة أون (Aon) بقيمة ١٠٠٪ خارج سويسرا. ويقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:

قيمة المعدل ١,١٪ لأوروبا (كان المعدل ١,١٪ في التقييم السابق)، و ٣,٨٪ للأمريكتين (انخفاض من معدل ٤,٣٪ في التقييم السابق)، و ٤٪ لبلدان أخرى (انخفاض من معدل ٤,٦٪ في التقييم السابق).

وتستند معدلات الخصم إلى مردود السندات المؤسسية المرتفعة الفائدة. وتتبع المنظمة نهجاً قائماً على منحى المردود يعكس التدفقات النقدية المتوقعة والمخاطر المفترضة لتعرض العملة لتقلبات الأسعار فيما يتعلق تحديداً بصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة - بالنسبة إلى كل واحدة من مجموعات المكاتب. ومن المفترض أن تُكَبَّد قيمة الخصوم بالفرنك السويسري واليورو والدولار الأمريكي بناءً على توليفة تقريبية من خصوم كل واحدة من مجموعات المكاتب وعلى منحنيات المردود التالية التي أوصت الأمم المتحدة باستخدامها في تقييم التكاليف الطبية للمتقاعدين بالاستناد إلى المشاورات مع شركة أون: سويسرا - منحى المردود حسب البورصة السويسرية، منطقة اليورو - منحى المردود في منطقة اليورو حسب مؤشرات إي بوكس، والولايات المتحدة - المنحى فوق المتوسط للسندات من الفئة AA حسب شركة أون هويت.

ويستند تقييم معدلات الخصم المُحدَّدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ إلى المواقع الجغرافية للمكاتب على النحو المبين في البند المعنون "التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات" الوارد أدناه. ويُقَرَّب المُعدَّل الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

يبلغ مُعدَّل الخصم المُرجَّح في المتوسط والمستخدم ٣,١٪ (انخفاض من مُعدَّل ٣,٤٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى مدفوعات استحقاقات المنافع المتوقعة الموحدة مع النسبتين المُرجَّحتين للمنحى فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون بقيمة ٧٥٪ خارج سويسرا ومنحى المردود حسب البورصة السويسرية بقيمة ٢٥٪ في سويسرا. ويُقَرَّب مُعدَّل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

يبلغ مُعدَّل الخصم المُرجَّح في المتوسط والمستخدم ٠,٧٪ (زيادة من مُعدَّل ٠,٦٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى مدفوعات استحقاقات المنافع المتوقعة الموحدة مع النسبتين المُرجَّحتين للمنحى فوق المتوسط لمردود السندات من الفئة AA حسب شركة أون بقيمة ٣٠٪ خارج سويسرا، ومنحى المردود حسب البورصة السويسرية بقيمة ٧٠٪ في سويسرا. ويُقَرَّب مُعدَّل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين أثناء الحوادث والمرض

مُعدَّل التضخم العام السنوي

يبلغ مُعدَّل التضخم المُرجَّح في المتوسط والمستخدم ٢,٢٪. أما التوجيهات الإقليمية المُطبَّقة فهي بنسبة ١٠٠٪ للمعدلات غير السويسرية. وتُقَرَّب مُعدَّلَات التضخم الناتجة والمُرجَّحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

قيمة المُعدَّل ١,٥٪ لأوروبا و ٢,٢٪ للأمريكتين و ٢,٢٪ لبلدان أخرى. وتستند المعدلات إلى الافتراض الموحد للأمم المتحدة (الخطط الطويلة الأجل) حسب توجيهات فرقة العمل المعنية بمعايير المحاسبة والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة. ويتمثل المُعدَّل المُحدَّد لأوروبا على وجه التحديد في معدَّل مُرجَّح محسوب في المتوسط من المُعدَّلَات المُحدَّدة لسويسرا (١,٣٪) ومُعدَّل باقي البلدان الأوروبية (١,٨٪)، ويُقَرَّب ناتجه إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:

الصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار :

يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط ٢٪. أما الترتيبات الإقليمية المطبقة هي بنسبة ٧٥٪ للمعدلات غير السويسرية ونسبة ٢٥٪ للمعدلات السويسرية. وتُقرَّب مُعدَّلات التضخم الناتجة والمُرجَّحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

التأمين أثناء الحوادث والمرض

يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط ١,٤٪. أما الترتيبات الإقليمية المطبقة هي بنسبة ٣٠٪ للمعدلات غير السويسرية ونسبة ٧٠٪ للمعدلات السويسرية. وتُقرَّب مُعدَّلات التضخم الناتجة والمُرجَّحة في المتوسط فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

جدول المرتبات السنوي

جميع الخطط:

يشمل الزيادة الناجمة عن الجدارة/ الترقّيات إضافة إلى الزيادات الثابتة ٣,٥٪ المرتبطة بالتضخم العام وزيادة الإنتاجية.

التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

لا تنطبق

التأمين الصحي للموظفين:

بالاستناد إلى ما يلي: التجميع الأوروبي المؤلف من المكتب الإقليمي لأوروبا والمقر الرئيسي؛ والمكتب الإقليمي للأمريكتين بالنسبة إلى منطقة الأمريكتين؛ وتجميع البلدان الأخرى المؤلف من الإقليم الأفريقي وإقليم شرق المتوسط وإقليم جنوب شرق آسيا وإقليم غرب المحيط الهادئ.

الصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار:

لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض

لا ينطبق

تكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

تُحسب باستخدام طريقة تقدير المبالغ المُستَحَقَّة المتوقعة حسب الوحدة القائمة على خدمات موزعة بالتناسب وفترة محتسبة منذ "تاريخ بدء الخدمة" حتى تاريخ انتهاء الخدمة. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المتكبدة التي لم تُسدّد بعد.

التأمين الصحي للموظفين:

لا ينطبق

الصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار:

لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض

لا ينطبق

منحة العودة إلى الوطن وتعويض إنهاء الخدمة والمنحة في حالة الوفاة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):

تستخدم طريقة تقدير المبالغ المُستَحَقَّة المتوقعة حسب الوحدة بالتوزيع التناسبي لمُعدَّل الاستحقاق. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المتكبدة التي لم تُسدّد بعد.

التأمين الصحي للموظفين:	لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:	لا ينطبق
التأمين أثناء الحوادث والمرضى	لا ينطبق

الإجازة المتراكمة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة)	تحتسب قيمة الخصوم على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور. وتُطبق زيادة بنسبة ٢٪ على جميع استحقاقات المنافع المتكبدة التي لم تُسدد بعد.
---	--

التأمين الصحي للموظفين:	لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:	لا ينطبق
التأمين أثناء الحوادث والمرضى	لا ينطبق

إلغاء الوظيفة ومنحة نهاية الخدمة وإنهاء الخدمة بناءً على اتفاق متبادل

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة):	تعتبر استحقاقات المنافع هذه في عداد استحقاقات نهاية الخدمة بموجب المعيار ٣٥ من المعايير المحاسبية الدولية وتستبعد بالتالي من التقييم.
--	---

التأمين الصحي للموظفين:	لا ينطبق
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:	لا ينطبق
التأمين أثناء الحوادث والمرضى	لا ينطبق

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

تنص لائحة الصندوق على أن يحصل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تقييم ائتماري للصندوق يجريه الخبير الائتماري الاستشاري مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. وقد كانت الممارسة التي اتبعتها مجلس الصندوق إجراء تقييم ائتماري كل سنتين باستخدام طريقة المجموعة المفتوحة المُجمّعة. والغرض الأولي من التقييم الائتماري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والتقديرية في المستقبل كافية لتلبية خصومه.

ويتمثل التزام الوكالة المالي إزاء صندوق المعاشات التقاعدية في اشتراكاتها الواجبة المُحدّدة وفقاً للمُعدّل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (يبلغ المُعدّل الخاص بالمشاركين ٧,٩٪ والمُعدّل الخاص بالمنظمات الأعضاء ١٥,٨٪ في الوقت الحالي) وفي أي حصة لمساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز الائتماري عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مُستحقة إلا إذا طبقت الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة ٢٦ بعد تحديد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز استناداً إلى تقييم الكفاية الائتمارية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة من المنظمات الأعضاء في المدفوعات لسد ذلك العجز بدفع مبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي سددتها كل واحدة منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وخلال عام ٢٠١٧، اكتشف الصندوق بعض الخلل في بيانات التعداد المستخدمة في التقييم الاكتواري الذي أجري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥. ولذا فقد قام الصندوق فيما يُعد إجراءً استثنائياً بالنسبة إلى الدورة الثنائية السنوات العادية، بترحيل بيانات المشاركة المسجلة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ لاستخدامها في إعداد البيانات المالية لعام ٢٠١٦. ويجري الآن تقييم اكتواري للفترة الممتدة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧.

وأُسفر ترحيل بيانات المشاركة المسجلة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣ إلى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ عن نسبة مُموّلة للأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية بافتراض عدم وجود أي تعديل للمعاشات التقاعدية في المستقبل بلغت ١٥٠,١٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٥ (مقابل ١٢٧,٥٪ في تقييم سنة ٢٠١٣). وكانت النسبة الممولة ١٠١,٤٪ (مقابل ٩١,٢٪ في تقييم سنة ٢٠١٣) عند أخذ تعديلات النظام الحالي للمعاشات التقاعدية في الحسبان.

وخلص الخبير الاكتواري الاستشاري بعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق إلى عدم وجود أي ضرورة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦ لأداء مدفوعات لسد العجز بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق إذ تجاوزت القيمة الاكتوارية للأصول القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في الصندوق. فضلاً عن ذلك، فاقت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. ولم تطبق الجمعية العامة أحكام المادة ٢٦ حتى وقت إعداد هذا التقرير.

وبلغت قيمة الاشتراكات التي دفعتها المنظمة للصندوق ١٧٠,٨ مليون دولار أمريكي خلال عام ٢٠١٧ (مقابل ١٦٢,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦). أما الاشتراكات المتوقعة المُستحقة في عام ٢٠١٨ فتبلغ قيمتها ١٧٠ مليون دولار أمريكي.

ويجري مجلس مراجعي الحسابات للأمم المتحدة مراجعة حسابات سنوية لعمليات صندوق المعاشات التقاعدية، ويقدم تقريراً عن مراجعة الحسابات إلى مجلس الصندوق سنوياً. ويصدر مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة تقارير فصلية عن استثماراته يمكن الاطلاع عليها بزيارة الموقع الإلكتروني للمجلس: www.unjspf.org.

١٣-٤ الإيرادات المؤجلة

تمثل الإيرادات المؤجلة المتصلة بالمساهمات الطوعية اتفاقات لعدة سنوات مبرمة في عام ٢٠١٧ أو في الأعوام السابقة غير أن تقييد إيراداتها أُجل إلى فترات مالية لاحقة. وينقسم رصيد المساهمات الطوعية إلى إيرادات مؤجلة جارية وإيرادات مؤجلة غير جارية حسب فترة توفر الأموال للمنظمة لإنفاقها. ويُتاح المزيد من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة على البوابة الإلكترونية للميزانية البرمجية وموقع المنظمة الإلكتروني.^١

١ البوابة الإلكترونية لميزانية المنظمة البرمجية <http://extranet.who.int/programmebudget/> وتفاصيل عن المساهمات الطوعية بحسب الصندوق والجهة المساهمة، ٢٠١٧ (الوثيقة ج ٧١/ معلومات ٢) المبينة على موقع المنظمة الإلكتروني <http://www.who.int/about/finances-accountability/reports/en/> (تم الاطلاع في ٢٠ آذار/ مارس ٢٠١٨).

أما الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستَرَدَّة القيمة فترتبط بالإيرادات المُقَيَّدة عندما لا تتاح الإمدادات أو الخدمات للأطراف التي تطلبها في نهاية السنة. ونظراً إلى كون المشتريات المُستَرَدَّة القيمة معاملات قائمة على التبادل، تسجل الإيرادات على أساس استحقاقها. ويُعدّ مجموع الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستَرَدَّة القيمة مجموعاً جارياً.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المساهمات الطوعية	٤١٥ ٥١٨	٣٦٤ ٢٩٧
المشتريات المُستَرَدَّة القيمة	١٥ ٨٠٢	١٥ ٦١١
مجموع الإيرادات المؤجلة - الجارية	٤٣١ ٣٢٠	٣٧٩ ٩٠٨
المساهمات الطوعية	٢٣٦ ٦٠٣	٢٠٧ ٢٧٨
مجموع الإيرادات المؤجلة - غير الجارية	٢٣٦ ٦٠٣	٢٠٧ ٢٧٨
مجموع الإيرادات المؤجلة	٦٦٧ ٩٢٣	٥٨٧ ١٨٦

٤-١٤ الخصوم المتداولة الأخرى

بلغ مجموع رصيد الخصوم المتداولة الأخرى ١٠١,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل ٦٣,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). ويتألف أكبر عنصر من مختلف الاستحقاقات في نهاية السنة التي يبلغ مجموعها ٨١,١ مليون دولار أمريكي.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
استحقاقات السلع والخدمات غير الواردة في فواتير	٥٩ ٥٠٦	٢١ ٢٦٩
استحقاقات تكاليف إعادة الهيكلة	١ ٦٤٢	٦٦١
الخصوم المتصلة باستحقاقات الموظفين	١٤ ٤٢٤	١٢ ٥٢٠
استحقاقات المبالغ المُستَرَدَّة المُستَحَقَّة الدفع	٥ ٤٨٩	٧ ٨٩٠
المعاشات التقاعدية المُستَحَقَّة الدفع	٧٤٨	٧٧٥
مبالغ التأمين المُستَحَقَّة الدفع	٣ ٦٣٠	٤ ٦٣٢
المؤسسات	٣ ٥٦٥	٣ ٥٠٥
الخصوم الأخرى	١٢ ١٣٨	١٢ ٠٩٦
مجموع الخصوم المتداولة الأخرى	١٠١ ١٤٢	٦٣ ٣٤٨

ويتصل رصيد المؤسسات بأموال تحتفظ بها المنظمة في صناديق استثمارية وتكون مسؤولة عن إدارتها المالية والتنظيمية. وكانت المؤسسات التي لديها صناديق استثمارية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ كما يلي:

- جائزة مؤسسة بحوث متلازمة داون في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة الدكتور علي توفيق شوشة
- جائزة الدكتور كوملان أ. أ. كوينوم للصحة العمومية

- جائزة مؤسسة إحسان دغرمجي لصحة الأسرة
- منحة مؤسسة جاك باريزو
- جائزة مؤسسة ليون برنارد
- منحة الأستاذ فرانثيسكو بوكياري الدراسية
- جائزة مؤسسة دولة الكويت لمكافحة السرطان والأمراض القلبية الوعائية والسكري في إقليم شرق المتوسط
- جائزة مؤسسة دولة الكويت للبحوث في مجال تعزيز الصحة
- جائزة مؤسسة الإمارات العربية المتحدة للصحة
- جائزة الدكتور لي جونج -ووك التذكارية للصحة العمومية

١٥-٤ الخصوم المشتركة بين الكيانات

تستضيف المنظمة عدداً من الكيانات بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية. وإذ تدير المنظمة نقدية كل الكيانات، توجد خصوم تتعلق بهذه الكيانات وتخص أموالاً يحتفظ بها باسم الكيانات. ويرد فيما يلي مجموع المبالغ المُستَحَقَّة لكل كيان (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٢).

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
التأمين الصحي للموظفين	١٦ ٣٩١	٥٣ ٩٥٣
المركز الدولي للحساب الإلكتروني	٣٣ ٢٦٨	٢٢ ٠٣٥
المرفق الدولي لشراء الأدوية	٧٥٣ ٢١٠	٧٩١ ١٤٨
الصندوق الاستئماني لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	١٤٥ ٤٢٢	١٥٣ ٥٥٤
مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات	٩٤٨ ٢٩١	١ ٠٢٠ ٦٩٠

١٦-٤ الاقتراضات الطويلة الأجل

أذنت جمعية الصحة في قرارها ج ص ٥٥-٨ (٢٠٠٢) وج ص ٥٦-١٣ (٢٠٠٣) بتشديد مبنى جديد للمنظمة ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز في المقر الرئيسي بتكلفة تقدر بنحو ٦٦ مليون فرنك سويسري وتقدر حصة المنظمة منها بنحو ٣٣ مليون فرنك سويسري. ووافق الاتحاد السويسري على منح قرض بدون فائدة للمنظمة والبرنامج المذكور تبلغ قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري وقيمة نصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً في القرارين المذكورين أعلاه على استخدام صندوق العقارات لتسديد حصة المنظمة على مدى فترة ٥٠ سنة من القرض المذكور الذي يقدمه الاتحاد السويسري اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى.

ويرد المبلغ المستحق عن قرض تشييد مبنى برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز بقيمة ٢٢,٣ مليون دولار أمريكي بوصفه تكلفة الاستهلاك باستخدام سعر الفائدة الفعلي البالغ ٠,٣٦٪ (مقابل ٠,٣٥٪ في عام ٢٠١٦) والمعمول به بالنسبة لسعر سندات الاتحاد السويسري لمدة ٣٠ عاماً. وسوف يُستحق سداد مبلغ ٠,٦ مليون دولار أمريكي من مجموع رصيد القرض المُستَحَقَّ خلال الاثني عشر شهراً القادمة، ويرد بيانه بوصفه خصوصاً جارية يُكشف عنها على نحو مستقل.

وعملاً بالمقرر الإجرائي ج ص ع ٦٧ (١٢)، أبرمت المنظمة اتفاق قرض جديد في عام ٢٠١٥ من أجل التخطيط لمبنى جديد للمنظمة في جنيف وتشييده، وقد حُصل على مبلغ قدره ٢١,٣ مليون دولار أمريكي إجمالاً من مبلغ القرض في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (١١,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦).

وفي ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ بلغ رصيد القرض المُستحقَّ ٤٣,٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣٣,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦) وهو مكوّن من العناصر التالية:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الخصوم الجارية		
مبنى المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	٦١١	٥٨٣
مجموع الخصوم الجارية	٦١١	٥٨٣
الخصوم غير الجارية		
مبنى المنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز	٢١ ٦٨٠	٢١ ٢٣٤
مبنى المقر الرئيسي للمنظمة	٢١ ٣٢٤	١١ ٩٠٥
مجموع الخصوم غير الجارية	٤٣ ٠٠٤	٣٣ ١٣٩
مجموع الاقتراضات الطويلة الأجل	٤٣ ٦١٥	٣٣ ٧٢٢

٤-١٧ الخصوم الأخرى - غير المتداولة

بلغ مجموع رصيد الخصوم غير المتداولة الأخرى ٠,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل لا شيء في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). ويتمثل الرصيد في المبالغ المحتجزة كضمان من مختلف الموردين لمشروع المبنى الجديد في جنيف.

٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي

٥-١ الإيرادات

الاشتراكات المُقدَّرة

بلغت الاشتراكات المُقدَّرة ٤٥٧ مليون دولار أمريكي^١ في عام ٢٠١٧ (مقابل ٤٧٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦).

١ انظر الوثيقة ج ٣١/٧١ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الاشتراكات المقدّرة	٤٦٠ ١٩٩	٤٦٧ ٧٢٥
الانخفاض / (الزيادة) في الاعتمادات المخصّصة للديون المشكوك في تحصيلها (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣)	(٤٨٧ ٣)	٢ ٣١١
صافي الاعتمادات المخصّصة للاشتراكات المقدّرة	٤٥٦ ٧١٢	٤٧٠ ٠٣٦

واعتمدت جمعية الصحة العالمية الثامنة والستون في أيار/ مايو ٢٠١٥ قرارها بشأن الفترة المالية ٢٠١٦-٢٠١٧، الذي اعتمدت فيه ميزانية فعلية مجموعها ٤٣٨٥ مليون دولار أمريكي، ونُقح مبلغها لاحقاً ليصبح ٤٥٤٥ مليون دولار أمريكي بموجب اعتماد المقرر الإجرائي ج ص ع ٦٩ (٩) (٢٠١٦). وقررت جمعية الصحة كذلك في القرار ج ص ع ٦٨-١ أن يصبح مجموع الاشتراكات المقدّرة على الدول الأعضاء ٩٢٩ مليون دولار أمريكي للفترة المالية ٢٠١٦-٢٠١٧.

وبموجب القرار ج ص ع ٦٦-١٦ (٢٠١٣)، يجري منذ عام ٢٠١٤ إصدار فواتير الاشتراكات المقدّرة بالفرنك السويسري وبدولار الولايات المتحدة. وحيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدر للدولة العضو ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي أو أكثر، يقدر نصف الاشتراك بدولار الولايات المتحدة ونصفه الآخر بالفرنك السويسري. وحيثما كان مجموع الاشتراك السنوي المقدر للدولة العضو أقل من ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، يقدر الاشتراك بدولار الولايات المتحدة فقط. وبلغ التقدير السنوي لعام ٢٠١٧، ٤٧٨ مليون دولار أمريكي، أي ٢٤١ مليون دولار أمريكي و ٢٢٤ مليون فرنك سويسري باستخدام أسعار الصرف في أيار/ مايو ٢٠١٥. وتصبح الاشتراكات مُستَحَقّة من ١ كانون الثاني/ يناير، ولذا فقد سُجّلت نسبة الاشتراكات المُحدّدة بالفرنك السويسري بسعر الصرف في كانون الثاني/ يناير ٢٠١٧، ما حقق خسارة قدرها ١٨ مليون دولار أمريكي عند التسجيل. ونتيجة لذلك، فإن مجموع الاشتراكات المقدّرة المحسوبة يبلغ ٤٦٠ مليون دولار أمريكي.

المساهمات الطوعية

بلغت المساهمات الطوعية ٢١٣٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧ (مقابل ١٧٥٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦).

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المساهمات الطوعية	٢ ١٣٩ ٥٧٧	١ ٧٥١ ٦٣٩
الانخفاض / (الزيادة) في الاعتمادات المخصّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها	(٢٧٢)	١٧٢
صافي الاعتمادات المخصّصة للمساهمات الطوعية	٢ ١٣٩ ٣٠٥	١ ٧٥١ ٨١١

وتمثل هذه المساهمات الطوعية إيرادات مُقيّدة مُحصّلة من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات والمنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية. ويتصل جزء كبير من الإيرادات المبلّغ عنها

في عام ٢٠١٧ باتفاقات يتواصل تنفيذها في السنوات المقبلة ويرد المزيد من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة في ملحق التقرير المالي.^١

ومجموع المساهمات الطوعية المبّـلـغ عنه بقيمة ٢١٣٩ مليون دولار أمريكي هو مجموع مُحَدَّد بعد اقتطاع (١) المبالغ المُستَـرَدَّة المُستَحَقَّة للجهات المساهمة - وقيمتها ١٤,٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٧,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦)؛ (٢) والتخفيضات في الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة نتيجة لظهور بيّنات خلال السنة الجارية تدل على عدم تحصيل المبالغ - وقيمتها ٨,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ١١,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦)؛ (٣) وما نجم عن تعديل شروط الدفع من عدم زيادة الإيرادات المُؤجَّـلَة أو انخفاض الإيرادات الجارية بالنسبة إلى الإيرادات المقيدة في السنوات السابقة (مقابل ١٣,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦).

المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

تتلقى المنظمة مساهمات غير نقدية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المساهمة. وقد تلقت خلال عام ٢٠١٧ مساهمات عينية وأخرى في شكل خدمات قيمتها ١٣٦,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ٨٧,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦).^٢ ويُتاح المزيد من التفاصيل عن المساهمات العينية وفي شكل خدمات في البوابة الإلكترونية لميزانية المنظمة البرمجية وموقع المنظمة الإلكتروني.^٣

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الإمدادات والمواد الطبية - العينية	١١٢ ٤٨٢	٦٢ ١٢٧
أماكن العمل - العينية	١٠ ٢٥٦	٩ ٠٩٠
الخدمات	١٤ ٠٩٤	١٦ ٥٣٢
مجموع المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات	١٣٦ ٨٣٢	٨٧ ٧٤٩

وإضافة إلى ذلك، تستفيد المنظمة أيضاً من إتاحة الحكومات المضيفة لها أن تستخدم الأراضي مجاناً أو بإيجار رمزي. ونظراً لأن الأراضي تظل مملوكة للحكومات، فلا يقيد استخدام الأراضي في البيانات المالية. ويبين الجدول أدناه المواقع التي أُتيحت فيها أراضٍ للمنظمة لتشييد مباني أو شرائها.

١ الوثيقة ج ٧١/٧١ معلومات/٢، ملحق التقرير المالي، متاحة أيضاً على الرابط الإلكتروني التالي:
<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/>.

٢ يُتاح المزيد من التفاصيل عن المساهمات العينية وفي شكل خدمات على البوابة الإلكترونية لميزانية المنظمة البرمجية وموقع المنظمة الإلكتروني في الرابط الإلكتروني التالي:
<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/>.

٣ انظر الرابط الإلكتروني التالي:
<http://www.who.int/about/finances-accountability/funding/voluntary-contributions/en/>.

الإقليم	البلد	المدينة
المقر الرئيسي	سويسرا	جنيف
إقليم المنظمة لأفريقيا	غينيا الاستوائية	مالابو
إقليم المنظمة لأفريقيا	جمهورية جنوب السودان	جوبا
إقليم المنظمة لأفريقيا	نيجيريا	مايدوغوري، ولاية بورنو
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	مصر	القاهرة
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	أفغانستان	كابول
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	باكستان	إسلام آباد
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	الأردن	عمّان
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	تونس	تونس العاصمة
إقليم المنظمة لشرق المتوسط	الصومال	غاروي
إقليم المنظمة لجنوب شرق آسيا	الهند	نيودلهي
إقليم المنظمة لغرب المحيط الهادئ	الفلبين	مانيلا
إقليم المنظمة لغرب المحيط الهادئ	جزر سليمان	هونيالا

المشتريات المُستَرَدّة القيمة

تشتري المنظمة الأدوية واللقاحات والمعدات واللوازم الأخرى نيابة عن الدول الأعضاء وسائر وكالات الأمم المتحدة. وقد بلغ مجموع الإيرادات والمصروفات المُقَيّدة لعام ٢٠١٧ والخاصة بالمشتريات المُستَرَدّة القيمة ٩ ملايين دولار أمريكي (مقابل ٢٥,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦) بعد اقتطاع المبالغ المُستَرَدّة المُستَحَقّة للجهات المساهمة وقيمتها ١,٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦). ويسجل رصيد الأموال المُحَصّلة مُقَدِّمًا بالنسبة إلى المشتريات المُستَرَدّة القيمة كإيرادات مُوجَّلة. وتشكل الإيرادات والمصروفات المتصلة بالمشتريات المُستَرَدّة القيمة جزءاً من صندوق المشاريع ولا يبلغ عنها في إطار الميزانية البرمجية.

الإيرادات الأخرى

بلغ مجموع الإيرادات الأخرى ٣٣,٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٧ (مقابل ٢٩,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦). ويمثل هذا المجموع بشكل أساسي العائدات المتأتية من استضافة كيانات مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز والمرفق الدولي لشراء الأدوية والمركز الدولي للحساب الإلكتروني واشتراكات الموظفين في التأمين أثناء الحوادث والمرض. وشملت أيضاً مصادر الإيرادات الأخرى إيرادات الإيجار وبيع المنشورات وحقوق الملكية.

٥-٢ المصروفات

تكاليف الموظفين

تُجسّد تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين مجموع تكاليف الموظفين العاملين في جميع المواقع، وتشمل الرسوم المقطوعة من النفقات الخاصة بالمرتب الأساسي، وتسوية مقر العمل وأي أنواع أخرى من الاستحقاقات (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين) التي تدفعها المنظمة. كما تشمل تكاليف الموظفين حركة الخصوم الاكتوارية للتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار ومدفوعات نهاية الخدمة والتأمين ضد الحوادث والمرض (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢)، المقيدة في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
تكاليف المرتبات	٨٣٩ ٩٨٦	٨١١ ٨٥٥
التكاليف الاكتوارية	٤٣ ١٧٣	٢٣ ٠٦٧
تكاليف الموظفين الأخرى	٨٣ ١٤١	٧٥ ٨٦٩
مجموع تكاليف الموظفين	٩٦٦ ٣٠٠	٩١٠ ٧٩١

المستلزمات والمواد الطبية

تتولى المنظمة أساساً شراء وتوزيع المستلزمات والمواد الطبية دعماً للاضطلاع بأنشطة البرامج في البلدان، وهي تشمل تزويد المستشفيات بالمستلزمات واللقاحات والأدوية، فضلاً عما يتصل بها من تكاليف الشحن. وتشمل مصروفات المستلزمات الطبية تكلفة المشتريات المُستردة القيمة - يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١ (المشتريات المستردة القيمة).

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
المستلزمات الطبية	١٤٠ ٥٣٧	١٨٢ ٨٠٥
المستلزمات الطبية - العينية	١١٢ ٤٨٢	٦١ ٦٥٧
مجموع تكاليف المستلزمات والمواد الطبية	٢٥٣ ٠١٩	٢٤٤ ٤٦٢

الخدمات التعاقدية

تمثل الخدمات التعاقدية المصروفات المُكبّدة عن إشراك المنظمة لمقدمي الخدمات في عملية تقديم الخدمات دعماً لأنشطة البرامج في المنظمة. والمكونات الأساسية للخدمات التعاقدية هي التنفيذ المباشر (الذي تتولاه المنظمة بوسائل من مثل شن حملات التطعيم في إطار التعاون مباشرة مع الحكومات الوطنية) والاتفاقات المُبرمة بشأن أداء العمل والعقود الاستشارية، بما فيها اتفاقات الخدمة الخاصة الممنوحة للأفراد من أجل تنفيذ الأنشطة بالنيابة عن المنظمة. وتُدرج أيضاً أنشطة البحوث الطبية والمصروفات الأمنية في الخدمات التعاقدية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦ (أعيد بيانها)
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
التنفيذ المباشر	٢٥٧ ٥٩٩	٢٣٣ ٠٤٢
الخدمات التعاقدية	٤٥١ ٥٦١	٣٦١ ٦٢٧
اتفاقات الخدمة الخاصة	٤٨ ٧٨٣	٥٦ ٢٠٢
التكاليف الأمنية والتكاليف الأخرى	٢٣ ٦٠٩	١٩ ٨٦٩
مجموع تكاليف الخدمات التعاقدية (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٣)	٧٨١ ٥٥٢	٦٧٠ ٧٤٠

التحويلات والمِنَح

تشمل التحويلات والمِنَح للجهات النظرية بعقود غير تبادلية تُبرم مع الجهات النظرية الوطنية (وزارات الصحة أساساً) وخطابات الاتفاق مع الجهات النظرية الأخرى لأداء أنشطة تتمشى مع أغراض المنظمة، ومصروفات المنح الدراسية والمعدات المشتراة لصالح أطراف ثالثة. ويُشار إلى التحويلات والمِنَح المقدمة إلى الوزارات الحكومية باسم "التعاون المالي المباشر"، وتُصرف الأموال عادةً في تاريخ التحويل إلى الشريك المتعاقد. ويتعين على الجهات النظرية أن تفيد بالمعلومات عن استخدام الأموال لضمان استخدام تلك الأموال وفقاً لمتطلبات الاتفاق، وتقوم المنظمة بإجراء عمليات رصد موقعي وفحص عشوائي للأنشطة الجارية فيما يتعلق بأوجه التعاون المالي المباشر، وتستعرض لاحقاً أوجهاً مختارة من هذا التعاون بناءً على تقييمات المخاطر. وقد تمتنع المنظمة عن توفير المزيد من التمويل للمستفيدين من التحويلات والمِنَح على أساس ما يُنفذ من أنشطة في مجال ضمان الجودة في حال عدم الوفاء بمتطلبات الاتفاق.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦ (أعيد بيانها)
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
التعاون المالي المباشر	١٥١ ٥٨٥	٢٠٣ ٦٩٥
منح خطابات الاتفاق	٦٨ ٣٩٩	٤٥ ٥١٥
معدات مشتراة لصالح أطراف ثالثة	٣٥ ٤٦٢	
منح دراسية (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٣)	٤ ٦١٦	٤ ٩٨٠
مجموع تكاليف التحويلات والمنح	٢٦٠ ٠٦٢	٢٥٤ ١٩٠

السفر

تشمل تكاليف السفر تكلفة المشاركين في الاجتماعات من الموظفين وغير الموظفين في المنظمة وللخبراء الاستشاريين وممثلي الدول الأعضاء التي تتحملها المنظمة. وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
السفر	٢٠١ ٩٠٧	٢٠٠ ٣٣١

مصروفات التشغيل العامة

تُجسّد مصروفات التشغيل العامة تكاليف التشغيل العامة المُتكبّدة عن صيانة المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي وتشمل المرافق والاتصالات (مصروفات الهاتف الأرضي والهاتف المحمول والإنترنت والشبكة العالمية) وإيجارات المكاتب وما إلى ذلك. وتُدرج في هذا الموضع مصروفات الضيافة وتقديم خدمات الأطعمة والمرطبات المُتكبّدة أساساً أثناء عقد حلقات العمل والاجتماعات ودورات التدريب، فضلاً عن إدراج أقساط التأمين أثناء التعرض لحوادث وأمراض مأساوية.

وثمة مصروفات "عينية أخرى" تتعلق بأجهزة الحاسوب والمركبات وإيجار المكاتب والمستلزمات وغيرها من البنود الواردة في شكل مساهمات عينية.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
تكاليف التشغيل العامة	١٥٢ ٤٤٨	١١٨ ٦٦٨
خدمات الأطعمة والمرطبات والضيافة	٤ ٩٨١	٣ ٦٥٢
مصروفات عينية أخرى	١٠ ٢٥٦	٩ ٤٦٥
مجموع تكاليف التشغيل العامة	١٦٧ ٦٨٥	١٣١ ٧٨٥

المُعدّات والمركبات والأثاث

استفادت المنظمة حتى عام ٢٠١٦ من الأحكام الانتقالية بموجب المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية (الممتلكات والمنشآت والمُعدّات) (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٣). وفي عام ٢٠١٧، لم تُحسب إلا تكاليف العناصر التي تقل عن عتبة الرسملة؛ وتمت رسملة العناصر الباقية وحساب استهلاكها وفقاً للسياسة المتبعة. وبلغ مجموع المصروفات في عام ٢٠١٧ ما مقداره ٣٥,٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٥٥,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٦).

استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة

تتجم مصروفات استهلاك الأصول المادية عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الممتلكات والمنشآت والمُعدّات على مدى عمر الاستفادة منها. وبدءاً من عام ٢٠١٧، حُسبت استهلاك جميع العناصر التي تجاوزت عتبة الرسملة وفقاً للسياسة المتبعة.

أما مصروفات استهلاك الأصول غير الملموسة فتتجم عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الأصول غير الملموسة على مدى عمر الاستفادة منها. وتتعلق بدءاً من عام ٢٠١٧ بالمشتريات من البرمجيات.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
استهلاك الأصول المادية	١٣ ٣٢٠	٢ ٢٠٤
استهلاك الأصول غير الملموسة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٨)	٨٤٧	٦٣٢
مجموع تكاليف استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة	١٤ ١٦٧	٢ ٨٣٦

٣-٥ الإيرادات المالية

تشمل الإيرادات المالية البنود الواردة في الجدول التالي:

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
إيرادات الاستثمار	٤٤ ٠٣٧	٣٤ ٣٠٨
الرسوم المصرفية ورسوم إدارة الاستثمارات	(٢ ٨٠٠)	(٣ ٢٧٩)
صافي المكاسب أو (الخسائر) المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	(١ ٩٣٧)	٥٠ ٠٥٦
صافي المكاسب أو (الخسائر) غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية	٥٣ ٩٥١	(٤ ١٢٠)
المكاسب أو (الخسائر) الاكتوارية نتيجة لإعادة التقييم المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	٤ ٠١٦	(١ ٨٨٩)
تكلفة الفائدة الاكتوارية المرتبطة بتقييم صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	(٢ ٢٦٨)	(٢ ٤٦٥)
صافي مجموع الإيرادات المالية (المنظمة وكيانات أخرى)	٩٤ ٩٩٩	٧٢ ٦١١
إيرادات الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات الأجنبية الموزعة على كيانات أخرى	(١٧ ٧٢٦)	(٩ ٩٢٩)
صافي مجموع الإيرادات المالية للمنظمة	٧٧ ٢٧٣	٦٢ ٦٨٢

أ يشمل الفروق الناجمة عن تقريب البيانات المالية إلى أقرب قيمة ألف دولار أمريكي.

ويشمل مجموع الإيرادات المالية المبالغ المتعلقة بالأموال التي تديرها المنظمة نيابةً عن كيانات أخرى (ارجع للملاحظة ٤-١٥). وتخصص إيرادات الاستثمارات المتعلقة بالكيانات الأخرى لهذه الكيانات. والدخل الذي يدره استثمار بعض الأموال؛ وإضافة إلى ذلك، تُخصّص الفائدة على أساس رصيد الأموال في المتوسط، ويُبلّغ عنها بوصفها إيرادات مالية متأتية من الأموال.

٦- معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ الأسهم

١-٦ الصندوق العام

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد الصندوق العام:

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الميزانية العادية	٣٤ ٣٤٠	٣ ٨٣٨
الصناديق الطوعية	٢ ٢٥٩ ٥٣٧	٢ ١٦٤ ٣٤٣
مجموع الصندوق العام	٢ ٢٩٣ ٨٧٧	٢ ١٦٨ ١٨١

٦-١-أ الميزانية العادية

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن الإيرادات والمصروفات في الميزانية العادية.

المجموع	صندوق رأس المال العامل	صندوق معادلة الضرائب	صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة	الوصف
بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣ ٨٣٨	٣١ ٠٠٠	(٨ ٨١٣)	(١٨ ٣٤٩)	الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧
٤٥٦ ٧١٢			٤٥٦ ٧١٢	صافي اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ١-٥)
-		١٣ ٤٨٩	(١٣ ٤٨٩)	الاعتمادات المُخصَّصة لصندوق معادلة الضرائب
(١٥ ٠٠٠)			(١٥ ٠٠٠)	الاعتمادات المُخصَّصة لصندوق البنية التحتية
٨ ٢٦٦			٨ ٢٦٦	الإيرادات المالية
(٤٧٩)			(٤٧٩)	المصروفات المتنوعة
(٤٠٦ ٧٩٧)			(٤٠٦ ٧٩٧)	مصروفات البرامج
(١٢ ٢٠٠)		(١٢ ٢٠٠)		المبالغ المُسدَّدة لرد قيمة الضرائب المفروضة على الموظفين
٣٤ ٣٤٠	٣١ ٠٠٠	(٧ ٥٢٤)	١٠ ٨٦٤	الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

للاطلاع على تفاصيل عن الإيرادات المجنية من الاشتراكات المُقدَّرة انظر الملاحظة ١-٥.

وحُوِّل بموجب القرار ج ص ٦٨-١ مبلغ قدره ١٣,٥ مليون دولار أمريكي إلى صندوق معادلة الضرائب.

وحُوِّل بموجب القرار ج ص ٦٣-٧ مبلغ قدره ١٠ ملايين دولار أمريكي إلى حساب صندوق البنية التحتية (صندوق العقارات)، ومبلغ آخر قدره ٥ ملايين دولار أمريكي بموجب المقرر الإجرائي ج ص ٧٠(١٦) إلى حساب الصندوق نفسه (صندوق تكنولوجيا المعلومات).

وقد قررت جمعية الصحة بموجب قرارها ج ص ٦٨-١ أن يظل مبلغ صندوق رأس المال العامل عند مستواه القائم حالياً وهو ٣١ مليون دولار أمريكي.

٦-١-ب الصناديق الطوعية

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد صندوق المساهمات الطوعية الأساسي وصندوق المساهمات الطوعية المحدد والشرارات المقامة بموجب صناديق المساهمات الطوعية.

الوصف	ملاحظات	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
		بآلاف الدولارات الأمريكية	
صندوق المساهمات الطوعية الأساسي		١٠٥ ٨٧٤	١٩٠ ٢٨٥
صندوق المساهمات الطوعية المحدد		١ ٢٠١ ٣١٠	١ ١٤٥ ٤٣١
الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية		١٨ ٧١٧	١٩ ٢٧٧
الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري		٣٤ ٤٣١	٤٤ ٢٩١
صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية		٢٠٠ ٥٢٣	١٩٣ ٣٥٩
الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات	١-٦-١-٦	٣٦٦ ٤٦٢	٤١٥ ٠٦٢
صندوق التصدي للفاشيات والأزمات		٢٩٩ ٨٨٩	١٣٩ ٥٦١
الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ	٢-١-٦-٦	١٨ ٢٩٤	١٧ ٠٧٧
صندوق تكاليف الخدمات		١٤ ٠٣٧	
مجموع الصناديق الطوعية		٢ ٢٥٩ ٥٣٧	٢ ١٦٤ ٣٤٣

٦-١-ب-١ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات

أنشئ الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات لدعم تكاليف الخدمات التي تموّل من مصادر أخرى غير ميزانية الاشتراكات المُقدّرة (أي من المساهمات الطوعية).

وتُقيّد في حساب هذا الصندوق الإيرادات من المصادر التالية:

- المبالغ الواردة من المصادر الطوعية لتمويل تكاليف دعم البرامج بموجب القرار ج ص ع ٣٤-١٧ (١٩٨١) والمحسوبة بتطبيق نسبة مئوية ثابتة على مجموع المصروفات
- اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى
- الفوائد المُحصّلة من الصناديق الطوعية مبيّنة في الوثيقة م ت ٣/١٢٢

ويرد فيما يلي ملخص هذا الحساب.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٤١٥ ٠٦٢	٣٠٢ ٧٧٥
الإيرادات		
تكاليف دعم البرامج	١٦١ ٧٨٤	١٤٨ ٦٦٧
الإيرادات المالية	٤٨ ٠٧٨	٦٧ ١٣٤
اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى	٥ ٥٥٢	٦ ١٤٤
إيرادات أخرى	١ ٣٦٣	١ ٣١٠
مجموع الإيرادات	٢١٦ ٧٧٧	٢٢٣ ٢٥٥
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١٥٠ ٦٣٠	٦٨ ٤٨٧
الإمدادات والمواد الطبية	٤ ٠٤٨	٢٨٩
الخدمات التعاقدية	٢٥ ٦٢٠	١٩ ٨٤١
التحويلات والمنح للجهات النظرية	١ ٠٩٩	(٣٨)
السفر	٧ ٨٩٦	٢ ٦٧٦
مصروفات التشغيل العامة	٢٥ ٥٥١	١٦ ٧١١
المُعَدَّات والمركبات والأثاث	٤ ٧٠١	٣ ١٧٤
مجموع المصروفات	٢١٩ ٥٤٥	١١١ ١٤٠
يطرح منه:		
الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها - المساهمات الطوعية (الملاحظة أ) - يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣	٢٧٢	(١٧٢)
المبالغ المُحوَّلة إلى صندوق الأغراض الخاصة (الملاحظة ب)	٤٥ ٥٦٠	
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٣٦٦ ٤٦٢	٤١٥ ٠٦٢

(أ) شهد عام ٢٠١٧ زيادة (مقابل انخفاض في عام ٢٠١٦) في قيمة الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها بالنسبة إلى المساهمات الطوعية، يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٣.

(ب) فيما يلي المبالغ التي حُوِّلت في عام ٢٠١٧:

- (١) ٣٠ مليون دولار أمريكي إلى صندوق مطلوبات الموظفين المعنيين بشلل الأطفال
- (٢) ١٥,٥٦ مليون دولار أمريكي إلى صندوق البنية التحتية (بواقع ١٤,٩ مليون دولار أمريكي لحساب صندوق تكنولوجيا المعلومات و ٠,٦٦ مليون دولار أمريكي لحساب صندوق العقارات).

وترد فيما يلي مصروفات الصندوق حسب المكتب الرئيسي:

المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الأنشطة العالمية والأنشطة المشتركة بين الأقاليم	٩٨ ٤٦٧	٤٤ ١٤٠
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٣٧ ٩٨٩	٢٠ ٨١١
المكتب الإقليمي للأمريكتين	١٢ ٠٣٥	٩ ٠٤٣
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٢٠ ٩٣٣	١٤ ٠٤٧
المكتب الإقليمي لأوروبا	١٢ ٩٩١	٦ ٢١٩
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٢٢ ٩٥٧	٩ ٤١٤
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	١٤ ١٧٣	٧ ٤٦٦
مجموع المصروفات حسب المكتب الرئيسي	٢١٩ ٥٤٥	١١١ ١٤٠

٦-١-ب-٢ الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ

أنشأت جمعية الصحة العالمية الثامنة والستون هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ٦٨٤ (١٠) (٢٠١٥). ويتمثل الغرض من الصندوق في تقديم التمويل المؤقت لعمليات الطوارئ الميدانية برأسمال مستهدف قدره ١٠٠ مليون دولار أمريكي، وسوف يتم تمويله عن طريق المساهمات الطوعية. وفيما يلي ملخص الصندوق. ويرد فيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	١٧ ٠٧٧	١٤ ٢٦٥
الإيرادات		
المساهمات	١٢ ٩٨٨	١٨ ٠٩٠
مجموع الإيرادات	١٢ ٩٨٨	١٨ ٠٩٠
المصروفات		
تكاليف الموظفين	٧٤٢	٨٦٧
المستلزمات والمواد الطبية	١ ٢٣٢	١ ٥٥٦
الخدمات التعاقدية	٣ ٦٠٠	٣ ٦١٥
التحويلات والمنح	٥٤٥	٥٦٥
السفر	١ ٩٠٣	٥ ٥١٧
تكاليف التشغيل العامة	٢ ٩٥٤	٢ ٧٩٥
المعدات والمركبات والأثاث	٧٩٥	٣٦٣
مجموع المصروفات	١١ ٧٧١	١٥ ٢٧٨
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	١٨ ٢٩٤	١٧ ٠٧٧

٦-٢ الدول الأعضاء - صناديق أخرى

تُبيّن هذه الملاحظة للدول الأعضاء تفاصيل عن رصيد الصناديق الأخرى.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (أعيد بيانها)
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الصندوق المشترك	١٣٥ ٩٩٩	١٠٤ ٢٧١
صندوق المشاريع (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٦-٢-أ)	٢٢ ٧٠٦	١٧ ٤٨٣
صندوق الأغراض الخاصة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٦-٢-ب)	(١ ٢٦٢ ٤٦٢)	(٩٩٨ ٢٦٥)
مجموع الدول الأعضاء - صناديق أخرى	(١ ١٠٣ ٧٥٧)	(٨٧٦ ٥١١)

٦-٢-أ صندوق المشاريع

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن صندوق المشاريع.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
صندوق المشاريع		
صندوق المبيعات الدوارة	٤ ٤٤٢	٣ ٨٤٨
صندوق الامتيازات	٤ ٥٥١	٣ ٧٢٤
صندوق وثائق التأمين	١ ٩٦٦	١ ٠٦٣
صندوق استئجار مواقف السيارات	٣ ٦٥٢	٢ ٨٧٣
صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض	٨ ٠٩٥	٥ ٩٧٥
مجموع صندوق المشاريع	٢٢ ٧٠٦	١٧ ٤٨٣

٦-٢-ب صندوق الأغراض الخاصة

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد صندوق الأغراض الخاصة.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٥
بآلاف الدولارات الأمريكية		
صندوق الأغراض الخاصة		
صندوق البنية التحتية (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٦-٢-ب-١)	١٣٤ ٥٤٦	٩٩ ٨٦٦
صندوق قروض المباني	(١٩ ٥١٥)	(٧ ٨٩١)
صندوق الأمن	٢ ٧٩٤	٢ ٧٩٤
الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار	(٨ ٦٩٣)	(٤ ٨٥٩)
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة	١٥ ٨٥٥	٦ ٤٧٩
صندوق استحقاقات الموظفين غير المقيدة في كشوف المرتبات	١٢ ٩٢٨	١٦ ٦٢٤
صندوق الرسوم المقتطعة من نفقات المناصب المشغولة	١٢ ٤٣١	٢٦ ٢٤٣
صندوق التنقلات	١٨ ٥٩٢	١٠ ٠٧٣
صندوق استرداد تكاليف الخدمات الداخلية	٣ ٥٣٤	٤ ٤١٣
صندوق التأمين الصحي للموظفين (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢)	(١ ٤٩٧ ٤٧٨)	(١ ١٨٢ ٥١٠)
صندوق تجديد المخزونات	١٢ ٥٤٤	١٠ ٥٠٣
صندوق مطلوبات الموظفين المعنيين بشلل الأطفال	٥٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
مجموع صندوق الأغراض الخاصة	(١ ٢٦٢ ٤٦٢)	(٩٩٨ ٢٦٥)

٦-٢-ب-١ صندوق البنية التحتية

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ع ٧٠ (١٦). وفيما يلي ملخص هذا الصندوق:

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
صندوق العقارات (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ١-٢-٦-١ (أ))	١١١ ٤٥٨	٩٥ ٧٢٥
صندوق تكنولوجيا المعلومات (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ١-٢-٦-١ (ب))	٢٣ ٠٨٨	٤ ١٤١
مجموع صندوق البنية التحتية	١٣٤ ٥٤٦	٩٩ ٨٦٦

٦-٢-ب-١ (أ) صندوق العقارات

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤ (١٩٧٠). ويستخدم هذا الصندوق لدفع تكاليف تشييد المباني أو توسيع المباني الراهنة وشراء الأراضي حسب الضرورة والصرف على التوصيلات والتغييرات المهمة في مباني مكاتب المنظمة الراهنة وأماكن الإقامة التي تؤجرها المنظمة للموظفين. ومن الضروري الحصول على تصريح محدد من جمعية الصحة لشراء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع المباني الراهنة.

ويرد فيما يلي ملخص هذا الصندوق.

الوصف	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير	٩٥ ٧٢٥	٩٠ ٩٨٠
الإيرادات		
الاعتمادات المُخصَّصة عملاً بالقرار ج ص ع ٦٣-٧	١٠ ٠٠٠	
التحويلات المتصلة بمشاريع خاصة (الملاحظة أ)	٤ ٢٣١	
إيرادات الإيجار	٢ ٢٥٢	٢ ٠٧٣
الإيرادات الأخرى	١٠ ٦٣٢	٨ ٨٨٦
مجموع الإيرادات	٢٧ ١١٥	١٠ ٩٥٩
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١٧	٩
الإمدادات والمواد الطبية		٢٢
الخدمات التعاقدية	٧ ٨٤٩	٤ ١٧٣
السفر	(٢)	٣٤
مصروفات التشغيل العامة	٢ ٥٤٧	١ ٠٦٣
المُعَدَّات والمركبات والأثاث	٩٧١	٩١٣
مجموع المصروفات	١١ ٣٨٢	٦ ٢١٤
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	١١١ ٤٥٨	٩٥ ٧٢٥

(أ) في عام ٢٠١٧، حُوِّلَ إلى صندوق العقارات مبلغ قدره ٢,٦ مليون دولار أمريكي من المكتب الإقليمي لأفريقيا ومبلغ قدره ١,٧ مليون دولار أمريكي من المقر الرئيسي وآخر قدره ١ مليون دولار أمريكي من المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ، وأُعيد مبلغ قدره ١,٢ مليون دولار أمريكي إلى الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات.

ويرد فيما يلي مصروفات صندوق العقارات.

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
المصروفات حسب المكتب الرئيسي		
المقر الرئيسي	٦ ٢٨٦	١ ٦٩٢
المكتب الإقليمي لأفريقيا	٤ ٦٢٤	٣ ٨٢٥
المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	٤٤٢	٣٢٦
المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	٣٠	
المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ		٣٧١
مجموع المصروفات	١١ ٣٨٢	٦ ٢١٤

٦-٢-ب-١ (ب) صندوق تكنولوجيا المعلومات

أنشئ هذا الصندوق لتلبية المتطلبات الإدارية للمنظمة في الحاضر والمستقبل، ويمكن تمويله بواسطة الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها الحساب الخاص لصندوق تكاليف الخدمات. وفيما يلي ملخص هذا الصندوق:

الوصف	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦
بآلاف الدولارات الأمريكية		
الرصيد في ٣١ كانون الثاني/يناير	٤ ١٤١	١٢ ٠٠٩
الإيرادات		
الاعتمادات الواردة عملاً بالمقرر الإجرائي جص ع(١٦)	١٥ ٠٠٠	
التحويلات المتصلة بمشاريع خاصة	١٤ ٩٠٠	
مجموع الإيرادات	٢٩ ٩٠٠	
المصروفات		
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٣ ٠١٦	٢ ٩٢١
الخدمات التعاقدية	٦ ٥٩٥	٣ ٥٠٦
السفر	١٦٧	٢٦٠
مصروفات التشغيل العامة	٧٦٠	٤٦٥
المعدات والمركبات والأثاث	٤١٥	٧١٦
مجموع المصروفات	١٠ ٩٥٣	٧ ٨٦٨
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	٢٣ ٠٨٨	٤ ١٤١

٦-٣ الصندوق الائتماني

تُورد هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد الصندوق الائتماني.

الوصف	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٧	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٦
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
الصندوق الائتماني		
اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ	٨ ٤٥٩	١٠ ٧٠٧
صندوق شراكة دحر الملاريا	(٤٨١)	٩٦٤
صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل	٤ ٢٩١	٢ ٢٥٥
صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية	١٤ ٠٤٠	١٤ ٨٥١
صندوق التحالف العالمي للقوى العاملة الصحية	١ ٠٨٩	١ ٥١٥
المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية	٧ ٢٣٣	٥ ٠٧٤
صندوق المشروع الخاص الموسع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة	٦ ٩٨٣	٧ ٧٢٧
مجموع الصندوق الائتماني	٤١ ٦٠٤	٤٣ ٠٩٣

٦-٤ التغييرات التي أُدخلت على الصناديق بموجب البيان الثالث (بيان عن التغييرات الطارئة على صافي الأصول/ الأسهم)

فيما يلي صندوقان جديداً أنشئاً في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧:

صندوق البنية التحتية - أنشأت جمعية الصحة العالمية السبعون هذا الصندوق بموجب المقرر الإجمالي ج ص ع ٧٠ (١٦) لغرض الإبلاغ بشكل موحد عن صندوق العقارات وصندوق تكنولوجيا المعلومات.

صندوق اختبار صلاحية المسبق - أنشئ هذا الصندوق لتسجيل الرسوم المفروضة على الشركات المصنعة للخدمات في مجال اختبار الصلاحية المسبق وتقديم التقارير عن تلك الرسوم، وذلك لتقدير جودة المنتجات الطبية (من لقاحات أو أدوية أو وسائل تشخيص) ومدى مأمونية تلك المنتجات ونجاعتها.

٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

اعتمدت جمعية الصحة في أيار/ مايو ٢٠١٥ قرارها ج ص ع ٦٨-١ بشأن الميزانية البرمجية ٢٠١٦-٢٠١٧، التي اعتمدت فيها ميزانية الفترة المالية ٢٠١٦-٢٠١٧، في إطار جميع مصادر التمويل، وهي تحديداً الاشتراكات المقدّرة والمساهمات الطوعية والبالغ قدرها ٤٣٨٥ مليون دولار أمريكي. وتعتمد جمعية الصحة ميزانية المنظمة مرة كل سنتين. واعتمدت جمعية الصحة في أيار/ مايو ٢٠١٦ المقرر الإجمالي ج ص ع ٦٩ (٩) لتتقيد الميزانية البرمجية ٢٠١٦-٢٠١٧ ليصبح مبلغها ٤٥٤٥ مليون دولار أمريكي (أي بزيادة قدرها ١٦٠ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغها المُعتمد أصلاً).

وتُعَدّ ميزانية المنظمة وبياناتها المالية باستخدام أساس محاسبية مختلفة. فيُعدّ بيان الوضع المالي (البيان الأول) وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغييرات في صافي الأصول/ الأسهم (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) على أساس الاستحقاق الكامل، بينما يوضع بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على أساس نقدي مُعدّل (أي تستخدم المصروفات الفعلية لقياس استخدام الميزانية).

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة بينهما، وبين المبالغ الفعلية المقدمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل. ويمثل الصندوق العام حسب الملاحظة ٢-١٨ نتائج الميزانية البرمجية ما عدا مصروفات صندوق معادلة الضرائب، والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وجميع المصروفات العينية/ في شكل الخدمات التي لا تشملها نتائج الميزانية البرمجية.

وتُجرى التسوية على أساس المقارنة بين المبالغ الفعلية حسب تقديمها في البيان الخامس والمبالغ الفعلية الواردة في الحسابات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل وفقاً لما يقتضيه المعيار ٢٤ (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية).

وتظهر الاختلافات في الأساس عندما تستخدم عناصر الميزانية البرمجية المعتمدة لأنشطة أخرى غير تنفيذ البرامج التقنية. ومن الأمثلة على ذلك مصروفات صندوق معادلة الضرائب والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية والترتيبات الخاصة.

وتمثل الاختلافات في التوقيت إدراج مصروفات الميزانية البرمجية خلال فترات مالية أخرى في حسابات المنظمة المالية.

أما الاختلافات في الكيان فتمثل إدراج المبالغ المقابلة لصندوقين هما فئة صناديق الدول الأعضاء وغيرها وفئة الصندوق الائتماني في حسابات المنظمة المالية. ولا تشمل الميزانية البرمجية للمنظمة هاتين الفئتين من الصناديق.

وتخص الاختلافات في العرض أوجه الاختلاف من حيث الصيغة ونظم التصنيف المتبعة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس).

وترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية التي يمكن مقارنتها في الأساس في البيان الخامس وبين المبالغ الفعلية في البيان الرابع في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧.

٢٠١٧				الوصف
المجموع	التمويل	الاستثمار	التشغيل	
بآلاف الدولارات الأمريكية				
(٢ ٣٩٠ ٠٦٥)			(٢ ٣٩٠ ٠٦٥)	المبلغ الفعلي الذي يمكن مقارنته في الأساس (البيان الخامس)
٣٥٢ ٧٤٠	٨ ٨٠٨	٢١٤ ٣٢٨	١٢٩ ٦٠٤	اختلافات في الأساس
١ ٣٨٣			١ ٣٨٣	اختلافات في التوقيت
١٣٦ ٥٨٢		(٢٢ ٩٠١)	١٥٩ ٤٨٣	اختلافات في الكيان
٢ ٠٠٣ ١٢٢		(٢٧ ٥١٨)	٢ ٠٣٠ ٦٤٠	اختلافات في العرض
١٠٣ ٧٦٢	٨ ٨٠٨	١٦٣ ٩٠٩	(٦٨ ٩٥٥)	المبلغ الفعلي ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع)

٨- التبليغ حسب القطاعات

٨-١ بيان الوضع المالي حسب القطاعات

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

[illegible]

٨-٢ بيان الأداء المالي حسب القطاعات
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الوصف	المقر الرئيسي	المكتب الإقليمي لأفريقيا	المكتب الإقليمي للأمريكتين	المكتب الإقليمي لشرق المتوسط	المكتب الإقليمي لأوروبا	المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا	المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
الإيرادات								
الاشتراكات المنقّرة	٤٥٦ ٧١٢						(١)	٤٥٦ ٧١١
المساهمات الطوعية	٢ ١٣٩ ٢٧٢				٣٣			٢ ١٣٩ ٣٠٥
المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات	١٣٦ ٨٣٢							١٣٦ ٨٣٢
المشتريات المستندة للقيمة	٩٠٤٧							٩٠٤٧
الإيرادات الأخرى	٤١٥٠٦	(٤١٦٨)		٣٠٦	(١ ٨٨٨)	(١ ٩٤٠)	(٤١١)	٣٣ ٤٠٥
مجموع الإيرادات	٢ ٧٨٣ ٣٦٩	(٤١٦٨)		٣٠٦	(١ ٨٥٥)	(١ ٩٤٠)	(٤١٢)	٢ ٧٥٥ ٣٠٠
المصروفات								
تكاليف الموظفين	٤٤٨ ٨٣٠	٢٢٥ ٤٠٤	٢٦ ٧٨٠	٨٨٠ ٦٣	٦٩ ٦٥٦	٥٣٠ ٧٩	٥٤ ٥٣٩	٩٦٦ ٣٠٠
الإمدادات والمواد الطبية	٣٤ ٧٧١	٨٣ ٢٣٢	٢٠٤٠	٧٨ ٩٧٥	٧ ١٤٨	٣٨ ٦١٣	٨ ١٩٠	٢٥٣ ٠١٩
الخدمات التعاقدية	١٨٥ ٢٣٨	١٨٩ ٨٠٣	١٩٣٠٩	٢٥٥ ٧٨٦	٤٨ ١١٧	٥٧ ٨٤٠	٢٥ ٤٥٩	٧٨١ ٥٥٢
التحويلات والملح	٢٣١ ١٤١	١٠١ ١١٠	٣٠٢٣	٨٧ ٣٠٧	٤ ١٧٩	٢٥٠٥٦	١٦ ٢٤٦	٢٦٠ ٠٦٢
المقر	٨٨ ٧٦٣	٥١ ٠٧٢	١٣ ٦١٤	١٦ ٣٥٣	١٣ ٣٧٩	٩ ١٥٨	٩ ٥٦٨	٢٠١ ٩٠٧
مصروفات التشغيل العامة	٣٩ ٥٢٩	٤٨ ٤١٦	١٠ ٩٩٨	٣٦ ٩٤٨	١٢ ٣٥٧	١٣ ٧٧٠	٥ ٦٦٧	١٦٧ ٦٨٥
الضغّات والمركبات والأثاث	٤ ١١٥	٨ ٣٦٦		١٦ ١٦٠	٢ ٣٦٢	٢ ٧٩٢	٢٠٤٨	٣٥ ٨٤٣
استهلاك الأصول غير الملموسة	٢ ٧٧٦	٦ ٤٧١		٢ ٦٤٤	٥١١	٨٤٣	٩٢٢	١٤ ١٦٧
مجموع المصروفات	٨٢٧ ١٦٣	٧١٣ ٨٧٤	٧٥ ٧٦٤	٥٨٢ ٢٣٦	١٥٧ ٧٠٩	٢٠١ ١٥١	١٢٢ ٦٣٨	٢ ٦٨٠ ٥٣٥
الإيرادات المالية	٧٤ ٢٤١	(١٩٥)	(٤)	١ ٢٢٨	٢٤٩	١ ٦٢٣	١٣١	٧٧ ٢٧٣
مجموع الفائض/ (العجز) خلال السنة(١)	٢٠٣٠ ٤٤٧	(٧١٨ ٢٣٧)	(٧٥ ٧٦٨)	(٥٨٠ ٧٠٢)	(١٥٩ ٣١٥)	(٢٠١ ٤٦٨)	(١٢٢ ٩١٩)	١٧٢٠ ٣٨

(١): يبين رصيد الإيرادات ارتفاع الفائض في المقر الرئيسي وتسجيل حالات عجز في المكاتب الأخرى. وينجم ذلك عن اتباع سياسة محاسبية مركزية بالنسبة إلى الإيرادات وسياسة محاسبية لامركزية بالنسبة إلى المصروفات.

٩ - المبالغ المشطوبة والإكراميات

تمت الموافقة خلال عام ٢٠١٧ على شطب مبلغ قدره ٤٥٣ ٩١٥ دولاراً أمريكياً إجمالاً (مقابل ٤٣٤ ٣٢٨ دولاراً أمريكياً في عام ٢٠١٦). ويتألف هذا المبلغ مما يلي: ٣٨٨ ٦٢٠ دولاراً أمريكياً تتعلق بسلف السفر غير المُسددة من جانب الموظفين السابقين والمشاركين في الاجتماعات والقضايا السابقة مع الموظفين والتي رُئي أن استردادها مستحيل؛ و ٤٠ ٤٧٨ دولاراً أمريكياً تتعلق بسلف الموردين ومذكرات الانتماء التي رُئي أن استرداد رصيدها مستحيل؛ و ٢٤ ٩١٧ دولاراً أمريكياً تتعلق بسلف المرتبات أو الاشتراكات الضائعة على صندوق المعاشات وغير المُسددة من جانب الموظفين السابقين والتي رُئي أن استرداد رصيدها مستحيل.

ولم يُوافق خلال عام ٢٠١٧ على أية إكراميات (مقابل لا شيء في عام ٢٠١٦).

١٠ - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا

يضم الموظفون المندرجون في فئة "موظفي الإدارة الرئيسيين" المدير العام والمديرين الإقليميين وجميع الموظفين الآخرين في الوظائف غير المصنفة في رتب.

وبلغ عدد موظفي الإدارة الرئيسيين الذين شغلوا تلك الوظائف خلال السنة ٣٢ موظفاً. ويتضمن الجدول أدناه التفاصيل الخاصة بمجموع أجورهم.

الوصف	بآلاف الدولارات الأمريكية
التعويض وتسوية مقر العمل	٤ ٥٩٢
الاستحقاقات	١ ٢٠٠
المعاشات التقاعدية والخطط الصحية	١ ٢٢٩
مجموع الأجور	٧ ٠٢١
السلف غير المسددة مقابل الاستحقاقات	١٦٧
القروض غير المسددة (إضافة إلى الاستحقاقات العادية إن وجدت)	-

ويشمل الأجر الكلي المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسوية مقر العمل واستحقاقات مثل بدل التمثيل وبدلات أخرى ومنحة التعيين ومنح أخرى وإعانات الاستئجار وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية واشتراكات الموظف في المعاشات التقاعدية وفي التأمين الصحي الحالي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة مساوية لاستحقاقات سائر الموظفين. ولا يمكن تحديد مقدار هذه الاستحقاقات بشكل موثوق به. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم مشتركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

والمدير الإقليمي للأمريكتين هو في عداد موظفي الإدارة الرئيسيين. وعلى الرغم من ذلك ونظراً إلى حصول هذا المدير على جميع الاستحقاقات من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية، يُفصح عن هذه الاستحقاقات ضمن البيانات المالية لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية وليس ضمن البيانات المالية للمنظمة.

ولم تُمنح خلال السنة أي قروض لموظفي الإدارة الرئيسيين خارج إطار القروض المتاحة على نطاق واسع للموظفين غير المنتمين إلى هذه الفئة.

١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ

إن تاريخ التبليغ في المنظمة هو ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧. وقد أُذِن بإصدار البيانات المالية يوم ٢٣ آذار/ مارس ٢٠١٨، وهو اليوم الذي قَدِّمها فيه المدير العام إلى مراجع الحسابات الخارجي. ولم تطرأ في تاريخ التوقيع على هذه الحسابات أية أحداث مادية إيجابية أو سلبية كان من شأنها التأثير في البيانات المالية بين تاريخ بيان الميزانية وتاريخ التصريح بإصدار البيانات المالية.

١٢ - الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية

الخصوم الاحتياطية

كان لدى المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ عدة قضايا قانونية معلقة يخص معظمها منازعات لم تدرج نظراً إلى تبين استبعاد احتمال سداد مبالغها. ومع ذلك، هناك ثلاث قضايا تتطوي على منازعات تعاقدية ويمكن اعتبارها خصوماً محتملة ويبلغ مجموع تكاليفها المُقدَّرة التي يحتمل أن تتكبدها المنظمة ٤٠٧ ٢٨٨ دولاراً أمريكية (مقابل ١٦ ١٥٠ دولاراً أمريكياً في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦).

التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تبرم المنظمة عقود إيجار تشغيلية لتأجير المكاتب في مختلف المكاتب القطرية. وفيما يلي المدفوعات الدنيا الخاصة بعقود الإيجار في المستقبل للمدد التالي ذكرها:

الوصف	المجموع	
	بآلاف الدولارات الأمريكية	
	عام ٢٠١٧	عام ٢٠١٦
أقل من سنة واحدة	٧ ٢٩٢	٧ ١٣٩
من سنة إلى ٥ سنوات	٦ ٦٥٦	٩ ٠٤٦
أكثر من ٥ سنوات	١ ٢٥٨	١ ١٠٧
مجموع التزامات عقود الإيجار التشغيلية	١٥ ٢٠٦	١٧ ٢٩٢

ولم يكن لدى المنظمة أي عقود إيجار معلقة يمكن تصنيفها كعقود إيجار تمويلية في تاريخ التبليغ.

وأجرت المنظمة مكاتب لستة مستأجرين. وبلغ مجموع الإيرادات من أنشطة التأجير ٠,٨٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (مقابل المبلغ نفسه في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٦).

الأصول الاحتياطية

يفصح عن الأصول الاحتياطية في حالات يؤدي فيها حدث إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية عملاً بالمعيار ١٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الاعتمادات والخصوم الاحتياطية والأصول الاحتياطية). ولم تكن هناك أي أصول محتملة مادية يفصح عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧.

الجدول الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

النسبة المئوية	المجموع	المبالغ المسقطة ^١	المجموع الفرعي	الصندوق الائتماني	صناديق الدول الأعضاء وغيرها			الصندوق العام			الوصف	
					صندوق الأغراض الخاصة	صندوق المشاريع	الصندوق المشترك	المجموع الفرعي	المبالغ المسقطة ^(١)	الصناديق الطوعية		الميزانية العادية
			(١)				(١)				الإيرادات	
%٦	٤٥٦ ٧١١							٤٥٦ ٧١٢			الاشتراكات المقررة	
%٧٧	٢ ١٣٩ ٣٠٥	(١ ٩٦١)	٣٠ ٧٠١	٣٠ ٧٠١				٢ ١١٠ ٥٦٥			المساهمات الطوعية	
%٥	١٣٦ ٨٣٢		١٣٦ ٨٣٢			١٣٦ ٨٣٢					المساهمات الطوعية العينية	
%٠	٩٠٤٧		٩٠٤٧			٩٠٤٧					وفي شكل خدمات	
%١	٣٣ ٤٠٥	(٢٦٢ ٩٣٠)	٢٧٤ ٢٦٥	١ ٥٣٨	٢٦١ ٨٦٩	١٠ ٨٥٧	١	٢٢ ٠٧٠	(١٥٨ ٦٤٩)	١٨١ ١٩٨	(٤٧٩)	الإيرادات الأخرى
%١٠٠	٢ ٧٧٥ ٣٠٠	(٢٦٤ ٨٩١)	٤٥٠ ٨٤٤	٣٢ ٢٣٩	٢٦١ ٨٦٩	١٥٦ ٧٣٦		٢ ٥٨٩ ٣٤٧	(١٥٨ ٦٤٩)	٢ ٢٩١ ٧٦٣	٤٥٦ ٢٣٣	مجموع الإيرادات
											المصروفات	
%٣٦	٩٦٦ ٣٠٠	(١٧٤ ١٧٦)	١٩١ ٣٠٤	١٤ ٩٩٤	١٥٦ ١٧٣	٢٠ ١٣٧		٩٤٩ ١٧٢	٦٥٧ ٨٢٩	٢٩١ ٣٤٣	٢٩١ ٣٤٣	تكاليف الموظفين
%٩	٢٥٣ ٠١٩	(٧ ٤٤٦)	١١٦ ٤٦٨	٢٦	٤ ٥٩١	١١٦ ٣٤٧	(٤ ٤٩٦)	١٤٣ ٩٩٧	١٣٧ ٩١٧	٦٠ ٨٠	٦٠ ٨٠	الإمدادات والمواد الطبية
%٢٩	٧٨١ ٥٥٢	(٩ ١٨٨)	٥٠ ٢٣٦	٧ ٧٠٩	٥٤ ٨٢٦	٢٤٩	(١٢ ٥٤٨)	٧٤٠ ٥٠٤	٦٨٨ ٤٦٢	٥٢ ٠٤٢	٥٢ ٠٤٢	الخدمات التعاقدية
%١٠	٢٦٠ ٠٦٢	(٢ ٤٩٢)	٨ ٦٣٠	٣ ٨٤٥	٦٦٢	٣ ٦٤٠	٤٨٣	٢٥٣ ٩٢٤	٢٣٩ ٧١٠	١٤ ٢١٤	١٤ ٢١٤	التعويضات والمنح
%٨	٢٠١ ٩٠٧	(١٥٢)	٥ ٤٨١	٣ ٤٧٥	١ ٩٠٤	١٠٢		١٩٦ ٥٧٨	١٧٠ ٦٠٦	٢٥ ٩٧٢	٢٥ ٩٧٢	السفر
%٦	١٦٧ ٦٨٥	(٦٩ ٩٥١)	٤٤ ٣٣٥	٣ ٦١٧	٣١ ٤٦٢	١١ ٣٦٢	(٢ ١٠٦)	١٩٣ ٣٠١	٣١٤ ٥٦٦	٣٧ ٣٨٤	٣٧ ٣٨٤	مصرفات التشغيل العامة
%١	٣٥ ٨٤٣	(١ ٤٨٦)	(٦ ٢٤٧)	٦٢	٦ ٦٩٨	١ ٣٥٦	(١٤ ٣٦٣)	٤٣ ٥٧٦	٣٦ ٦١٤	٦ ٩٦٢	٦ ٩٦٢	المعدات والركبات والأثاث
%١	١٤ ١٦٧		١٤ ١٦٧									استهلاك الأصول المادية
%١٠٠	٢ ٦٨٠ ٥٣٥	(٢٦٤ ٨٩١)	٤٢٤ ٣٧٤	٣٣ ٧٢٨	٢٥٦ ٣١٦	١٥٣ ١٩٣	(١٨ ٨٦٣)	٢ ٥٢١ ٠٥٢	٢ ٢٤٥ ٧٠٤	٤٢٣ ٩٩٧	٤٢٣ ٩٩٧	مجموع المصروفات
	٧٧ ٢٧٣		١٩ ٨٧٢		٥ ٣٢٧	١ ٦٨٠	١٢ ٨٦٥	٥٧ ٤٠١	٤٩ ١٣٥	٨ ٢٦٦	٨ ٢٦٦	الإيرادات المالية
	١٧٢ ٠٣٨		٤٦ ٣٤٣	(١ ٤٨٩)	١٠ ٨٨٠	٥ ٢٢٣	٣١ ٧٢٨	١٢٥ ٦٩٦	٩٥ ١٩٤	٣٠ ٥٠٢	٣٠ ٥٠٢	مجموع الفائض/العجز خلال السنة
	١ ٣٣٤ ٧٦٣		(٨٣٣ ٤١٨)	٤٣ ٠٩٣	(٩٩٨ ٢٦٥)	١٧ ٤٨٣	١٠٤ ٢٧١	٢ ١٦٨ ١٨١	٢ ١٦٤ ٣٤٣	٣ ٨٣٨	٣ ٨٣٨	رصيد الصندوق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧
	(٢٧٥٠٧٧)		(٢٧٥٠٧٧)		(٢٧٥٠٧٧)							التعديلات المباشرة على صافي الأصول/الأكسب
	١ ٢٣١ ٧٧٤		(٧٨٧ ٠٧٦)	٤١ ٦٠٤	(١ ٢٦٢ ٤٦٢)	٢٢ ٧٠٦	١٣٥ ٩٩٩	٢ ٢٩٣ ٨٧٧	٢ ٢٥٩ ٥٣٧	٣٤ ٣٤٠	٣٤ ٣٤٠	رصيد الصندوق - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧

(١): المبالغ المسقطة كما ترد في "بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية (الجدول ١) هي تعديلات محاسبية أدخلت لإزالة أثر التحويلات التي تجري بين الصناديق والتي لولا ذلك لميَّرت بشكل مبالغ فيه عن إيرادات المنظمة ونفقاتها. واستخدم صندوق المبالغ المسقطة أنشئ خصيصاً لهذا الغرض.

الجدول الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط
في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

المصروفات	المقر الرئيسي	المكتب الأفريقي	المكتب الأفريقي للأمرات	المكتب الأفريقي لشرق المتوسط	المكتب الأفريقي لأوروبا	المكتب الأفريقي لجنوب شرق آسيا	المكتب الأفريقي لغرب المحيط الهادئ	المجموع
تكاليف الموظفين	٤٤٦ ١٧٢	٢٢١ ١٢٩	٢٦ ٧٨٠	٨٧ ٠٧٥	٦٠ ٨٦٩	٥٣ ١٠٦	٥٤ ٠٤١	٩٤٩ ١٧٢
الإمدادات والمواد الطبية	٢٣ ١٥٣	٢٦ ٣٠٨	٢٠٤٠	٦٩ ١١٩	٧ ٨٧٢	١٢ ٦١٦	٢ ٨٨٩	١٤٣ ٩٩٧
الخدمات التعاقدية	١٥٢ ٢٩٤	١٨١ ٨٢٥	١٩ ٣٠٩	٢٥٥ ٨٠٨	٤٧ ٢٥٤	٥٨ ٤٢١	٢٥ ٥٩٣	٧٤٠ ٥٠٤
التحويلات والمنح	٢٢ ٥٤٦	٩٩ ٨٢٢	٣ ٠٢٣	٨٥ ٧٢٩	٤ ٢٠١	٢٢ ٤٤١	١٦ ١٦٢	٢٥٣ ٩٢٤
السفر	٨٥ ٢٩٩	٤٩ ٦٩٩	١٣ ٦١٤	١٦ ١٦٠	١٣ ٠٧٢	٩ ١٤٠	٩ ٥٩٤	١٩٦ ٥٧٨
مصروفات التشغيل العامة	٧٨ ١٣٣	٤٤ ٥١٥	١٠ ٩٩٨	٣٥ ٢٤٣	٧ ١١١	١٣ ٠٥٢	٤ ٢٤٩	١٩٣ ٣٠١
المعدات والمركبات والأثاث	٣ ٥٧٤	١٣ ٧٦٠		١٧ ٩٤٩	٢ ٣٥٩	٣ ٢٣٦	٢ ٦٩٨	٤٣ ٥٧٦
مجموع المصروفات	٨١١ ١٧١	٦٣٧ ٠٥٨	٧٥ ٧٦٤	٥٦٧ ٠٨٣	١٤٢ ٧٣٨	١٧٢ ٠١٢	١١٥ ٢٢٦	٢ ٥٢١ ٠٥٢
النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات								
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٤٤٧	٢٣٣	٣	٩	٦٦	٦٦	٦٦	١١٠٠
الإمدادات والمواد الطبية	١٦	١٨	١	٤٨	٥	٩	٢	١٠٠
الخدمات التعاقدية	٢١	٢٥	٣	٣٥	٦	٨	٣	١٠٠
التحويلات والمنح للجهات النظرية	٩	٣٩	١	٣٤	٢	٩	٦	١٠٠
السفر	٤٣	٢٥	٧	٨	٧	٥	٥	١٠٠
مصروفات التشغيل العامة	٤٠	٢٣	١	١٨	٤	٧	٢	١٠٠
المعدات والمركبات والأثاث	٨	٣٢	٠	٤١	٥	٧	٦	١٠٠
مجموع النسبة المئوية	٣٢	٢٥	٣	٢٢	١	٧	٥	١٠٠
النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات								
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٥٥	٣٥	٣٥	١٥	٤٣	٣١	٤٧	٣٨
الإمدادات والمواد الطبية	٣	٤	٣	١٢	٦	٧	٣	٦
الخدمات التعاقدية	١٩	٢٩	٢٥	٤٥	٣٣	٣٤	٢٢	٢٩
التحويلات والمنح للجهات النظرية	٣	١٦	٤	١٥	٣	١٣	١٤	١٠
السفر	١١	٨	١٨	٣	٩	٥	٨	٨
مصروفات التشغيل العامة	١٠	٧	١٥	٦	٥	٨	٤	٨
المعدات والمركبات والأثاث	٠	٢	٠	٣	٥	٢	٢	٢
مجموع النسبة المئوية	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠

الجدول الثالث: نبذة عن الوضع المالي - جميع الصناديق، ٢٠١٦-٢٠١٧ و ٢٠١٤-٢٠١٥

في السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٧

(بملايين الدولارات الأمريكية)

المجموع في ٢٠١٥-٢٠١٤	المجموع في ٢٠١٦-٢٠١٧	المجموع في عام ٢٠١٦	المجموع في عام ٢٠١٧	الوصف
٩٥٥	٩٢٧	٤٧٠	٤٥٧	الاشتراكات المقدرة
٣ ٨٣٩	٣ ٨٢٨	١ ٧١٧	٢ ١١١	المساهمات الطوعية المدرجة في الميزانية البرمجية
٤ ٧٩٤	٤ ٧٥٥	٢ ١٨٧	٢ ٥٦٨	مجموع المساهمات المدرجة في الميزانية البرمجية
١٢٣	١٥٩	٨٩	٧٠	الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية
١٨٠	٢٢٥	٨٨٨	١٣٧	المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)
٥ ٠٩٧	٥ ١٣٩	٢ ٣٦٤	٢ ٧٧٥	مجموع الإيرادات (جميع المصادر)
٤ ٣٥٧	٤ ٥٧٢	٢ ١٨٢	٢ ٣٩٠	المصروفات المدرجة في الميزانية البرمجية
٥١١	٣٥٤	٢٠١	١٥٣	المصروفات غير المدرجة في الميزانية البرمجية وغيرها
١٧٥	٢٢٥	٨٨	١٣٧	المصروفات العينية وفي شكل خدمات
٥ ٠٤٣	٥ ١٥١	٢ ٤٧١	٢ ٦٨٠	مجموع المصروفات (جميع المصادر)
٢٨	١٤٠	٦٣	٧٧	الإيرادات المالية
٨٢	١٢٨	(٤٤)	١٧٢	مجموع الفائض (العجز)

= = =